ledroit.cyberpresse.ca

40 PAGES | 97e ANNÉE | NO 240 | 89¢ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI
Le prix peut être plus élevé à l'étranger

LeDroit



LA RÉGION PERD UN BÂTISSEUR

ANTOINE GRÉGOIRE S'ÉTEINT À L'ÂGE DE 85 ANS /3 et 14



JANVIER, UN MOIS OCCUPÉ /4

DES RÉSOLUTIONS EN OR POUR LES COMMERÇANTS



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

DÉFAITE DES GATINOIS AU TOURNOI KIWANIS /39

L'INTRÉPIDE AA VIT 8 MINUTES D'ENFER EN FINALE

1
4

INQUIÉTUDE CHEZ LES MÉDECINS /15

QUE LE QUART DES TRAVAUX COMPLÉTÉS À CHALK RIVER

Hull Nissan
959, boul. St-Joseph,
Gatineau (secteur Hull)
819 776-0100
DÉCOUVRIR le gros bon sens
www.hullnissan.com
111537429

C'est le gros bon sens.

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS NISSAN 500$ DE RABAIS

Nissan Versa 1.8S option Plus 2010 hatchback

Louez pour 259$ par mois /60 mois†
Transport, préparation et taxes inclus.
(† S.A.C., voir un représentant pour les détails. L'offre est pour une durée limitée)
Photo à titre indicatif seulement.



NISSAN







ARCHIVES, LeDroit et La Presse

Le Fonds d'assistance aux Canadiens en difficulté a été créé en 1998, afin de venir en aide à des citoyens fauchés à l'étranger. Certains Canadiens qui ont connu des ennuis à l'étranger et dont les cas ont défrayé la chronique au pays ont eu recours à ce fameux fonds. C'est le cas notamment d'Abousfian Abdelrazik (ci-haut à droite) et de Brenda Martin (ci-contre).

Aide financière du gouvernement à des Canadiens en difficulté à l'étranger

Des prêts rarement remboursés

JOËL-DENIS BELLAVANCE
LA PRESSE

Lorsque des Canadiens se retrouvent en difficulté à l'étranger, le gouvernement leur vient parfois en aide en leur prêtant de l'argent. Mais Ottawa ne revoit que rarement la couleur de cet argent une fois que ses bénéficiaires sont sortis du pétrin.

Des documents obtenus par *La Presse* grâce à la Loi sur l'accès à l'information démontrent en effet que le ministère des Affaires étrangères, par l'entremise de ses nombreuses ambassades, a prêté depuis 10 ans 4,7 millions de dollars à des Canadiens fauchés qui se trouvaient à l'étranger.

De cette somme, les autorités canadiennes n'ont réussi à recouvrer que 2,7 millions de dollars. Résultat : le ministère des Affaires étrangères, qui est responsable du Fonds d'assistance aux Canadiens en difficulté, créé en 1998, a été contraint de demander à Revenu Canada de se lancer aux trousses des mauvais payeurs.

Bon an, mal an, Ottawa offre une aide financière à quelque 400 Canadiens. En général, les sommes prêtées varient d'une centaine de dollars à quelque 2000 $. Il y a évidemment des exceptions. Le ministère des Affaires étrangères a ainsi déjà prêté 5 $ à un Canadien sans le sou, mais il a aussi accordé un prêt de 52000 $ à un autre individu. Les documents ne précisent toutefois pas l'utilisation qu'en a faite le bénéficiaire.

Mais tout indique que, dans la plupart des cas, l'argent a servi à payer un billet d'avion, un séjour à l'hôtel ou de la nourriture.

« Le Fonds d'assistance aux Canadiens en difficulté offre de l'aide financière sous forme de prêt gouvernemental afin d'aider les Canadiens qui, lors d'une crise à l'étranger, n'ont à leur disposition aucune autre source d'aide », peut-on lire dans une note rédigée à l'intention du ministre des Affaires étrangères.

« Il incombe à chaque Canadien de payer ses propres frais de voyage. De l'aide financière n'est accordée qu'à la discrétion du gouvernement, selon les circonstances. Il ne s'agit pas d'un droit. Un des facteurs décisifs est le risque posé au bien-être du demandeur », affirme-t-on encore dans ces documents.

Les Canadiens qui obtiennent de l'aide financière du ministère des Affaires étrangères reçoivent une facture. Lorsqu'ils ne paient pas, Revenu Canada est appelé à intervenir.

> Bon an, mal an, Ottawa offre une aide financière à quelque 400 Canadiens. En général, les sommes prêtées varient d'une centaine de dollars à quelque 2000 $. Il y a évidemment des exceptions. Le ministère des Affaires étrangères a ainsi déjà prêté 5 $ à un Canadien sans le sou, mais il a aussi accordé un prêt de 52000 $ à un autre individu.

Les responsables des relations avec les médias du ministère des Affaires étrangères n'ont pas rappelé *La Presse*.

Deux exemples

Certains Canadiens qui ont connu des ennuis à l'étranger et dont les cas ont défrayé la chronique au pays ont eu recours à ce fameux fonds d'aide du ministère des Affaires étrangères.

C'est le cas notamment de Brenda Martin, cette femme de Trenton, en Ontario, qui a passé deux ans en prison au Mexique, accusée injustement d'avoir participé à une opération de blanchiment d'argent. Elle avait été condamnée à cinq ans de prison en avril 2008, mais les autorités mexicaines ont cédé aux pressions du gouvernement canadien et accepté qu'elle purge sa peine au Canada. Comme elle avait déjà passé deux ans derrière les barreaux avant sa condamnation, elle a pu recouvrer sa liberté après deux mois de prison au pays, ayant essentiellement purgé le tiers de sa peine.

Le gouvernement canadien avait puisé dans le Fonds d'assistance aux Canadiens en difficulté pour payer l'amende de 3500 $ imposée à M^me^ Martin. Cette dernière doit donc rembourser cette somme à Ottawa.

Un autre Canadien, Abousfian Abdelrazik, qui a été retenu au Soudan pendant six ans, a quant à lui obtenu 100 $ par mois pour subvenir à ses besoins pendant une partie de son séjour forcé.

En septembre, M. Abdelrazik a annoncé qu'il poursuivait le gouvernement canadien et le ministre des Affaires étrangères Lawrence Cannon à titre personnel pour une somme de 27 millions $ en tout.

L'homme de 47 ans soutient que le gouvernement canadien a bafoué son droit à la liberté et à la sécurité en étant complice de sa détention et en ne l'aidant pas à sortir du Soudan. En ce qui concerne le ministre Cannon, le plaignant affirme qu'il a commis une « faute dans l'exercice d'une charge publique » en refusant de lui délivrer un passeport et en le qualifiant de terroriste.

Citoyen canadien depuis 1995, M. Abdelrazik était allé rendre visite à sa mère au Soudan en 2003. Arrêté par les autorités locales, il a été interrogé par les Services canadiens du renseignement de sécurité (SCRS), qui le soupçonnaient d'avoir été impliqué avec al-Qaïda. L'homme dit avoir été torturé pendant sa détention.

Il a été libéré en 2006 sans qu'aucune accusation soit portée ni par le Soudan, ni par le Canada. Son passeport était alors échu et le gouvernement canadien refusait de lui en délivrer un nouveau au motif qu'il était sur la liste d'interdiction de vol de l'Organisation des Nations unies. Abdelrazik s'était alors réfugié à l'ambassade canadienne à Khartoum.

AVEC WILLIAM LECLERC, LA PRESSE

CE QU'ILS ONT DIT...



« C'est un homme que j'ai beaucoup aimé, qui a toujours travaillé pour défendre les intérêts de l'Outaouais et pour s'assurer que la région soit présente lors de la prise de décision. »

— Le ministre responsable de l'Outaouais, Norm MacMillan

« Je perds un ami, et l'Outaouais perd un monument dans le domaine de l'organisation sociale et économique. Il a toujours fait preuve de sagesse, et disposait d'une connaissance sans pareil de l'Outaouais. »

— L'ex-président du comité de transition de Gatineau, Gilbert Lacasse

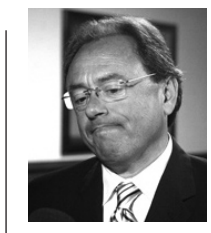


« On se souviendra de M. Grégoire comme d'un homme engagé et déterminé. M. Grégoire a joué un rôle particulier en Outaouais — notamment à la STO — où j'ai pu apprécier son talent exceptionnel. »

— Le député fédéral de Pontiac et ex-président de la STO, Lawrence Cannon

« M. Grégoire avait une très grande qualité : il était en amour avec l'Outaouais. Il a toujours agi dans ce qu'il estimait être le meilleur intérêt de la région. »

— Le député fédéral de Hull, Marcel Proulx



« Gatineau vient de perdre un bâtisseur, quelqu'un qui ne comptait pas d'ennemis. Quelle tristesse. »

— L'ancien maire de Hull et de la nouvelle Ville de Gatineau, Yves Ducharme

Figure marquante des 60 dernières années, Antoine Grégoire a succombé à un cancer

Un Grand citoyen rend l'âme

L'Outaouais perd l'un de ses grands hommes. Antoine Grégoire, entrepreneur, ancien grand patron de la Société de transport de l'Outaouais et auteur du controversé rapport qui a mené à la fusion des cinq villes de l'Outaouais a rendu l'âme, samedi, à l'âge de 85 ans.



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

L'homme, sacré Grand citoyen de Gatineau en 2006, a succombé au cancer des os qui le minait depuis des années.

Il y a quelques jours à peine, il profitait toujours de son chalet dans la municipalité de Blue Sea où il s'était retiré depuis de nombreuses années.

Son fils, Louis Grégoire, a confirmé la nouvelle au *Droit* en milieu de soirée, hier. « Il y a deux décennies, il avait été traité pour le cancer de la prostate, et on avait alors appris qu'il souffrait d'un cancer des os. Il se portait bien encore à la mi-décembre. Mais depuis deux semaines, sa santé s'était détériorée », a-t-il indiqué.

Surtout connu pour les postes publics qu'il a occupés dans la région, M. Grégoire a auparavant œuvré pendant plus de 20 ans dans le monde des affaires, d'abord à la papetière Consolidated Paper à l'île d'Anticosti, puis ensuite comme fondateur de la firme Ultra électrique, de Hull.

60 ans d'amour pour l'Outaouais

L'histoire d'Antoine Grégoire, c'est un peu le récit des six dernières décennies de la société outaouaise.

Originaire de Québec, l'homme s'établit à Hull en 1953 avec son épouse, Gabrielle Fougère, une Gaspésienne. Ils auront cinq enfants, Hélène, Louis, Claire, Luc et Simon.

« Dès le début, il s'était impliqué dans les affaires civiques, et a contribué à bâtir l'Outaouais. Il s'agit d'une immense perte », a confié au *Droit* l'ancien maire de Hull, Jean-Marie Séguin.

Dès 1956, il devient président de la Jeune chambre de Hull. Dix ans plus tard, il fonde le Conseil économique de l'Outaouais — aujourd'hui le Conseil régional de développement économique — qui intervient auprès du gouvernement québécois de Daniel Johnson père afin qu'il examine la situation frontalière de l'Outaouais et les interventions qu'y fait le gouvernement fédéral.

De 1970 à 1980, il est président-directeur général de la Société d'aménagement de l'Outaouais (SAO), qui a pour mission de favoriser l'essor économique de la région de l'Outaouais et de réaliser des « projets d'équipements industriels, commerciaux, récréatifs et touristiques ».

De cette époque, on lui doit notamment l'aménagement du lac Beauchamp, des infrastructures du lac Leamy et le port de plaisance d'Aylmer.

Puis, en 1980, M. Grégoire crée la surprise en devenant directeur général de la STO.

« Lorsque le ministre des Affaires municipales d'alors, Guy Tardif, m'a convoqué pour m'offrir le poste, j'ai hésité longuement », confira-t-il plus tard au *Droit*. Il y restera pendant près de 15 ans.

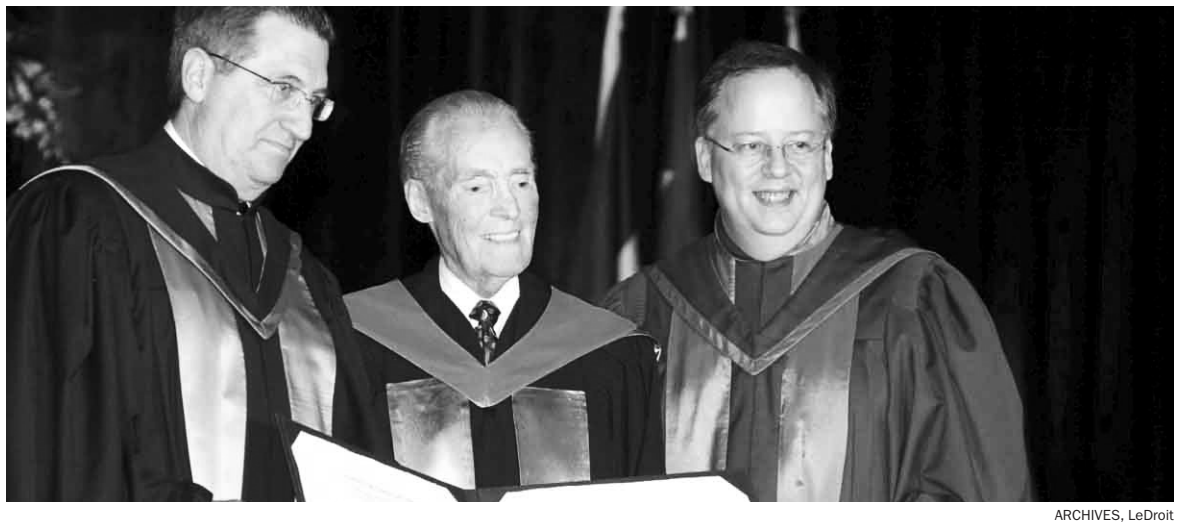
En matière de transport durable, il est de toutes les tribunes. Il est notamment membre du comité mis sur pied par le ministère de l'Environnement pour formuler un avis sur ce qui deviendra le boulevard des Allumettières, participe à des études sur les ponts interprovinciaux, suggère un plan intégré des réseaux routiers et de transport en commun.

En 1995, à l'âge de 71 ans, M. Grégoire annonce sa retraite de la STO. Mais l'homme, qui a l'habitude de s'impliquer sur tous les fronts, ne restera pas pour autant inactif.



ARCHIVES, LeDroit

Sur ce cliché qui date de 1972, Antoine Grégoire discute avec le député provincial de Hull, Oswald Parent.



ARCHIVES, LeDroit

En 2008, l'Université du Québec en Outaouais a décerné son 10e doctorat honorifique à Antoine Grégoire. Sur la photo, il est entouré de Michel Quimper et du recteur Jean Vaillancourt.

L'appel de Parizeau

Quelques jours à peine après avoir annoncé sa retraite de la vie publique, il répond « oui » au premier ministre Jacques Parizeau, qui lui offre de présider la commission itinérante qui consultera la population outaouaise sur le projet de loi en faveur de la souveraineté du Québec.

« C'est difficile de dire non au premier ministre. J'ai presque terminé mon travail à la STO et j'ai un devoir de citoyen à accomplir, confie-t-il alors. C'est un moment historique et il est important que la voix de l'Outaouais soit bien entendue. »

En 1995, il devient aussi secrétaire de la Fondation Guadeloupe, vouée à l'aide dans les pays en voie de développement, une cause qui lui tient à cœur.

La délicate question des fusions

Cinq ans après la Commission sur l'avenir du Québec, Antoine Grégoire reçoit à nouveau un appel du gouvernement péquiste. Cette fois, c'est Louise Harel, la ministre des Affaires municipales, qui le charge de l'épineux dossier de la réorganisation municipale en Outaouais.

Son comité accouche d'un rapport qui suggère la fusion des villes de Hull, Aylmer, Gatineau, Buckingham et Masson-Angers, une solution qui est loin de faire l'unanimité.

« Il avait l'Outaouais à cœur. M. Grégoire avait un mandat assez clair qui ne correspondait pas à (l'opinion) des gens d'Aylmer, mais cela n'avait jamais affecté l'amitié profonde que nous avions développée », se souvient l'ancien maire d'Aylmer, Marc Croteau, grand opposant des fusions forcées.

Depuis l'épisode des fusions, M. Grégoire s'était retiré de la vie publique. En 2008, il recevait un doctorat honorifique de l'Université du Québec en Outaouais.

« J'ai travaillé fort toute ma vie, et ça faisait partie de mes mandats. Ce doctorat, cela signifie sans doute que je me suis bien acquitté de mes tâches », avait-il dit à l'époque.

Malgré la maladie, M. Grégoire demeurait toujours actif au sein de sa communauté. Grand ami de la nature, il s'inquiétait de la contamination aux algues bleues des lacs de sa communauté.

M. Grégoire laisse dans le deuil son épouse et ses cinq enfants. Les détails concernant les obsèques de l'homme seront rendus publics en début de semaine.

Janvier, un mois occupé pour les centres de conditionnement et les détaillants d'appareils d'exercice

Des résolutions santé lucratives



LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

À La Sporthèque comme ailleurs, les affaires sont bonnes lors du premier mois de chaque nouvelle année.

Quelles soient tenues ou pas, les fameuses résolutions du temps des Fêtes peuvent être bonnes pour les affaires — surtout celle de perdre du poids, qui se retrouve le plus souvent en tête de liste.

Directrice des opérations et copropriétaire de La Sporthèque de Hull, Elaine Dupras le voit chaque année à cette période-ci. Le plus gros centre de conditionnement physique de l'Outaouais enregistre une hausse marquée des abonnements.

«La résolution du Nouvel An la plus populaire, selon plusieurs sondages, est de se remettre en forme, de faire plus d'activités physiques», souligne Mme Dupras

À la même période l'an dernier, en janvier 2009, La Sporthèque a vendu 313 nouveaux abonnements en un mois. «C'est énorme. L'une de ces semaines, on en a même vendus 94.»

Les frais d'adhésion mensuels varient de 20$ à 56$ à La Sporthèque.

Tapis et vélos stationnaires

Parmi les autres bénéficiaires de résolutions du Nouvel An, il y a aussi les commerces qui vendent des appareils d'exercice.

Que ce soit un vélo stationnaire, un tapis roulant pour faire du jogging ou les machines elliptiques, Jean Ravenda, propriétaire du Club Piscine Super Fitness à Gatineau et à Orléans, affirme que la tendance est immanquable en janvier de chaque année.

«Il y a un déclic marquant qui se fait. La plus grosse fin de semaine est la deuxième de janvier. Là, les gens sont encore en mode vacances. On dirait qu'il faut que les gens commencent à travailler. Là, ils vont y penser, ils vont fouiller sur Internet, et la fin de semaine, ils viennent au magasin.»

Selon M. Ravenda, les gens qui font des résolutions du Nouvel An pour se remettre en forme sont souvent confrontés au même dilemme. «C'est souvent: 'est-ce que je vais au gym me payer une mensualité, ou est-ce que j'achète une machine?'»

Jean Ravenda ne s'en cache pas. Les résolutions sont bonnes pour les affaires. «Le mois de janvier représente environ 30 % à 35 % de notre chiffre d'affaires dans le *fitness* pour l'année. L'été, on va chercher ceux qui s'entraînent le plus, tandis qu'en janvier, ce n'est pas nécessairement la personne qui va s'en servir le plus. Ils vont acheter le plus bas de gamme.»

Résolutions abandonnées

La question qui revient chaque année est souvent: ces résolutions seront-elles maintenues? Souvent, la réponse est non malheureusement.

Élaine Dupras de La Sporthèque reconnaît que, trop souvent, une personne s'entraînera quelques semaines ou quelques mois pour ensuite abandonner. Cela peut sembler rentable, mais ce n'est pas à l'avantage d'un centre sportif, soutient-elle.

«Quand on est propriétaire d'un centre sportif, la pire chose qui peut nous arriver, c'est que les gens s'inscrivent, viennent trois ou quatre fois, qui payent le reste de l'année et ne viennent plus.»

Ces gens, dit-elle, auront l'impression d'avoir perdu leur argent.

«Pour nous, c'est important de les garder, de faire en sorte qu'ils aiment ça, pour qu'ils renouvellent l'année d'ensuite.»

M. Ravenda est conscient que plusieurs achètent des appareils et ne s'en servent pas toujours autant qu'anticipé.

«Nous, on est là pour les vendre et on espère que les gens s'en servent. Parfois un voisin va voir l'appareil et voudra aussi s'en procurer un.»

La Sporthèque, quant à elle, a mis sur pied un «système de rétention». Durant les premières semaines, on appelle les nouveaux membres pour faire un suivi.

«Malgré le programme de rétention, il y en a quand même qui cessent.»

Or, il faut surtout trouver une activité que l'on aime faire, rappelle Mme Dupras. Par exemple, ne pas se forcer de courir sur un tapis roulant si on n'aime vraiment pas cela.

On recommande souvent de s'exercer avec des amis. Et l'une des meilleures options, c'est aussi de retenir les services d'un entraîneur personnel.

«C'est vrai que ce sont de gros coûts. Mais pour des objectifs précis, pour la perte de poids, ça vaut peut-être la peine.»

La Sporthèque tente enfin d'offrir divers «menus», que ce soit juste du conditionnement physique, des sports de raquette ou la natation. Car, à la base, le conditionnement physique et le sport devraient représenter plaisir, et non une corvée, disent les experts.

Perdre du poids, sans perdre d'argent

LOUIS LAFORTUNE
llafortune@ledroit.com

Vous vous abonnez à un centre de conditionnement physique, mais vous voulez annuler.

C'est possible, mais à deux conditions très spécifiques, explique l'Office de la protection du consommateur du Québec.

Le contrat peut tout d'abord être annulé «avant l'exécution de l'obligation principale», c'est-à-dire avant que le centre vous donne accès aux biens et aux services offerts.

Deuxièmement, il peut y avoir annulation dans un délai égal à un dixième de la durée du contrat à partir du moment où le commerçant rend ses services ou les met à votre disposition. Lors de l'annulation, le centre peut vous réclamer une somme qui n'est pas supérieure à un dixième de la note totale. Par exemple, vous avez signé un contrat de 10 mois qui représente un coût total de 400$ réparti sur des frais mensuels et vous avez commencé à vous entraîner. Vous pouvez résilier le contrat n'importe quand pendant le premier mois et le centre de conditionnement physique ne peut vous réclamer une somme supérieure à 40$ (10 % de 400$).

Après ce délai prévu dans la loi, l'Office affirme que seule une entente à l'amiable avec le commerce pourrait vous permettre de mettre fin à votre contrat et récupérer une partie de votre argent.

Permis de studio

Environ une trentaine de studios de santé ont fermé leurs portes au Québec, l'an dernier.

Le premier conseil que Marcel Lapointe, directeur de l'Office pour l'Outaouais et l'ouest du Québec, donne aussi: s'assurer que l'entreprise possède un permis de studio de santé émis par l'Office. Les sommes versées par les clients sont ainsi mieux protégées, dit-il.

Il recommande aussi de ne pas verser tout le montant d'un coup, surtout quand une inscription est pour une période de plus de trois mois. Le paiement unique est d'ailleurs interdit par la loi, rappelle l'Office. «Souvent les gens ne pensent pas à ça. Ils vont payer d'un coup sans s'assurer que le commerce est détenteur d'un permis. Le commerçant ferme ses portes et ils se retrouvent Gros-Jean comme devant.»

M. Lapointe cite en exemple les cliniques d'amaigrissement L.A. Weight Loss, qui ont fermé des succursales à Ottawa et à Gatineau l'an dernier. «Heureusement, ce commerce-là était détenteur de permis et il y a eu des grosses réclamations. Et du côté québécois, il y a eu des remboursements.»

Sur le web
ledroit.cyberpresse.ca

INFOLETTRE
Abonnez-vous à notre nouvelle infolettre et recevez tous les jours de semaine les manchettes régionales dans votre boîte de courriel.

VIDÉOS
Suivez quotidiennement l'actualité en images et en sons dans notre section vidéos

SOMMAIRE

Actualités	15	Mots croisés	22
Arts	19	Mot mystère	25
Boulianne	10	Nécrologie	28
Citation secrète	26	Petits bonshommes	22
Dre Nadia	13	Petites annonces	23
Forum	14	Sudoku	22
Horoscope	22	Sports	29
Loteries	8 et18	Statistiques	33

LeDroit
POUR COMPRENDRE LE MONDE

MÉTÉO abitibi bowater

Max. -4
Min. -8

Nuageux. 60 % de probabilité d'averses de neige.

Plus de détails en page 33

COMMENT NOUS JOINDRE?

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX: 613-562-0111

Nos adresses
47, rue Clarence
Pièce 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050
Gatineau (Québec)
J8T 8E1

Renseignements généraux
613-562-0111

Postes Canada no de convention: 455180

Rédaction
613-562-0333
télécopieur 613-562-7539
nouvelles@ledroit.com

Abonnements et livraison du journal
613-562-0555
1 800-267-6961
Télécopieur: 613-562-7553
tirage@ledroit.com
www.cyberpresse.ca/abonnement
Lundi au vendredi: 6 h — 16h30
Samedi: 7 h — 12 h

Publicité (annonces commerciales)
613-562-7747
Télécopieur: 613-562-7572
Lundi au vendredi: 8h30 à 16h30

Petites annonces
613-562-0222
1 800-267-9555
Télécopieur: 613-562-7782
Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 8 h — 12 h
petitesannonces@ledroit.com
necrologie@ledroit.com

Décès de l'un de ses bâtisseurs, Rémy Beauregard

L'Ontario français toujours consterné

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

La nouvelle du décès du bureaucrate ontarien Rémy Beauregard a été accueillie avec consternation, au cours des derniers jours, tant par la classe politique ontarienne que par ceux avec qui il avait collaboré, au fil des années.

Ancien directeur général de l'Office des affaires francophones (OAF) et de la Commission ontarienne des droits de la personne (CODP), M. Beauregard est décédé d'un arrêt cardiaque survenu dans son sommeil, dans la nuit de jeudi à vendredi, à sa résidence de Toronto.

Hier, le premier ministre de la province Dalton McGuinty s'est dit attristé par la nouvelle. «M. Beauregard était un ardent défenseur des droits de la personne et de la démocratie, ici en Ontario et dans le monde entier», a-t-il indiqué au *Droit*.

Né le 25 novembre 1943 à Granby, mais ayant vécu une bonne partie de sa vie dans la Basse-Ville d'Ottawa, Rémy M. Beauregard a complété un baccalauréat en histoire à l'Université d'Ottawa en 1969, avant d'obtenir sa maîtrise de l'École nationale d'administration publique, en 1983. Il a commencé sa carrière au bureau du chef de l'opposition conservateur Robert Standfield, à Ottawa, avant de devenir directeur régional adjoint pour l'Ontario du Secrétariat d'État du Canada.

Naissance de l'OAF

Parallèlement, M. Beauregard a été de toutes les organisations franco-ontariennes. En 1964, il est élu secrétaire-adjoint de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO). Sept ans plus tard, il en devient secrétaire général, jusqu'en 1978.

«Pour lui, la question des droits de la personne était cruciale, et il y a consacré sa vie, d'abord à l'ACFO, au gouvernement, avant d'être appelé à travailler à titre d'expert international en Ouganda et dans plusieurs autres pays d'Afrique», a rappelé la présidente l'Assemblée de la francophonie, Mariette Carrier-Fraser.

En 1986, M. Beauregard prend les rennes de l'OAF, une nouvelle agence gouvernementale chargée d'administrer les services à la population francophone de la province.

« C'était quelqu'un qui connaissait très bien les Franco-Ontariens et qui a littéralement supervisé la naissance de l'OAF», a souligné la ministre déléguée aux Affaires francophones, Madeleine Meilleur.

Passage aux droits de la personne

Lorsque Rémy Beauregard quitte l'OAF, en 1994, c'est pour relever de nouveaux défis à la Commission des droits de la personne (CDP). Ce faisant, il devient le premier francophone à diriger la CDP.

La directrice exécutive actuelle de l'organisme a souligné, samedi, l'énorme contribution de M. Beauregard. « Rémy a joué un rôle de premier plan pour renforcer les organismes de défense des droits de la personne en Ontario et à l'étranger. Il manquera à tous», a déclaré Nancy Austin.

Le commissaire aux services en français de l'Ontario François Boileau s'est lui aussi dit «sous le choc». Il dit se souvenir de la passion pour les droits humains, «une passion contagieuse».

«C'était un homme convainquant, d'une grande rigueur intellectuelle.»

Pendant un peu plus de deux ans, de 2001 à 2003, M. Beauregard commente l'actualité ontarienne dans une chronique qu'il signe dans *LeDroit*.

«Son passage dans nos pages a été bref, mais il a été un collaborateur hors du commun au sein des pages éditoriales. Nous étions très fiers de le compter parmi notre brochette de chroniqueurs», a indiqué l'ancien éditeur du *Droit*, Pierre Bergeron.

Outre son épouse, M. Beauregard laisse dans le deuil son fils, Rémy-Marc Beauregard. Les détails concernant les obsèques devraient être divulgués en début de semaine, a fait savoir la famille.



ARCHIVES, LeDroit

Au cours de sa vie, Rémy Beauregard a été de toutes les organisations franco-ontariennes.

> «Pour lui, la question des droits de la personne était cruciale, et il y a consacré sa vie, d'abord à l'ACFO, au gouvernement, avant d'être appelé à travailler à titre d'expert international en Ouganda et dans plusieurs autres pays d'Afrique.»
>
> Mariette Carrier-Fraser

PROMOTION Seulement 10 appartements à partir de 1675$ incluant un repas*

Cet hiver soyez des nôtres

Notre promesse pour un hiver sans tracas

*Crédit d'impôt applicable sur les prix, certaines conditions s'appliquent. Une offre d'une durée limitée.

Résidences de la Gappe

Le 17 janvier 2010

Brunch - 11 h à 14 h
Accompagné par Claude Joly au clavier et Robert Guénette à la percussion
14.99$ Places limitées sur réservation

Portes ouvertes - 13 h à 16 h

Un style de vie stimulant, amusant et actif pour les retraités.

RECEVEZ «SERVICES ET SOINS» DANS LE CONFORT DE VOTRE APPARTEMENT*

* Pour plus de détails communiquez avec un de nos représentants.

819 246-5050

485 et 495, boul. de la Gappe, Gatineau

Boul. de la Gappe
Boul. Gréber
Boul. Maloney

111537984

La CCN et la Ville de Gatineau préparent la 32e édition du Bal de neige

Il neige en continu au Domaine des flocons



PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Visibilité réduite à zéro, bourrasques, chutes de neige interminables… On se serait cru en plein blizzard, samedi matin, au parc Jacques-Cartier à Gatineau.

Pourtant, pas un seul nuage n'était visible à l'horizon. Les responsables sont plutôt les six canons à neige de la Commission de la capitale nationale, qui tournent à plein régime depuis quelques jours.

Le Bal de neige ne s'ouvre que dans un mois, mais déjà les employés de la CCN et d'autres entrepreneurs s'attellent à donner forme au plus grand terrain de jeux de neige du continent, le Domaine des flocons.

« Les machines à neige fonctionnent 24 heures sur 24, pour une dizaine de jours », a expliqué samedi Antoine Beaupré, un employé de Ski Mont Saint-Bruno, de qui la CCN loue les canons à neige.

« Nous sommes trois employés et on se relaie, jour après jour, afin que les canons fonctionnent en tout temps, jour et nuit », ajoute-t-il.

La CNN et la Ville de Gatineau construisent ainsi le domaine, en fabriquant plus de 30 000 mètres cubes de neige artificielle sur le terrain du parc Jacques-Cartier, tout juste à côté du pont Alexandra.



MARTIN ROY, LeDroit

Sous la supervision des employés de Ski Mont Saint-Bruno, les six canons à neige loués par la CCN produisent des flocons en permanence en vue du Bal de neige au parc Jacques-Cartier.

Il s'agit bien plus que de souffler quelques montagnes de neige et d'y ciseler des glissages : des experts conçoivent sur papier chacune des structures glacées du parc, en déterminant au préalable l'inclinaison, la hauteur et la vitesse de chacune des attractions, en fonction de leur public cible.

Elles sont ensuite réalisées par des experts paysagistes de la CCN et de la Ville de Gatineau.

Tout est pensé en vue de préserver les structures pendant toute la durée du festival hivernal.

Une fois la structure de neige construite, la surface de glisse est arrosée à de nombreuses reprises afin qu'elle gèle, et pour éviter qu'elle soit endommagée.

« Les sculptures sont orientées vers le nord de façon à éviter l'exposition directe aux rayons du soleil », explique par exemple un communiqué de la société d'État.

Le 32e Bal de neige de la capitale nationale se déroulera du 5 au 21 février prochain, à Ottawa-Gatineau. Près de 500 000 personnes sont attendues sur au moins trois sites, dont 300 uniquement au parc Jacques-Cartier.

Le canal toujours fermé

Entre-temps, la patinoire du canal Rideau est demeurée fermée, ce week-end, malgré le temps froid des derniers jours.

Quatorze journées consécutives de froid (-15 °C ou moins) sont nécessaires pour créer une glace d'une épaisseur de 30 cm, a rappelé hier Jean Wolff, porte-parole de la CCN.

« Ces derniers jours, la glace a commencé à se former. Vendredi et samedi soir, des équipes ont arrosé la surface entre le pont de la rue Bank et la zone du Centre national des arts, pour maximiser la croissance de la glace. »

Quand pourra-t-on patiner sur le canal ? M. Wolff préfère ne pas avancer de date précise.

« La CCN sait que la patinoire est une icône de la capitale en hiver, et beaucoup de gens sont impatients qu'elle soit ouverte. Mais on doit attendre que ce soit sécuritaire. Pas question de mettre la vie des gens en danger. »

Il s'agira cette année du 40e anniversaire de la patinoire du canal Rideau. Alors que la plus grande patinoire au monde avait ouvert le 1er janvier l'an dernier, les résidents de la capitale devront vraisemblablement attendre quelques jours encore.

Lors des éditions précédentes, la patinoire a, en moyenne, été ouverte pendant 58 jours, l'ouverture officielle ayant toujours eu lieu avant le 2 février.

Université d'Ottawa

Le MBA Telfer

Le pouvoir d'exceller

Le programme de MBA Telfer prépare les futurs gestionnaires et les dirigeants à mettre l'accent sur les résultats et la valeur en faisant preuve de discipline et d'adaptabilité.

Découvrez comment l'École de gestion Telfer peut vous aider à accomplir vos objectifs de carrière en assistant à notre prochaine séance d'information :

le 14 janvier 2010 (en anglais)
le 21 janvier 2010 (en français)

17 h 30, pavillon Desmarais — 55, avenue Laurier est, pièce 4120, Ottawa
613-562-5884

Un programme de gestion des services de santé (MGSS) est également offert.

www.telfer.uOttawa.ca/mba

École de gestion TELFER School of Management

102536107

Les dirigeants de Nortel savaient que l'avenir serait difficile

TORONTO – Il y a près d'un an, Nortel Networks s'effondrait sous les pertes, les ventes en chute libre et d'importantes dettes. Mais alors que plusieurs se sont empressés de trouver un responsable pour les déboires de l'entreprise, un ancien administrateur affirme que le sauvetage de Nortel a toujours été considéré comme un travail de longue haleine.

Au cours d'une entrevue, John Manley, qui était membre du conseil d'administration de Nortel peu avant que l'entreprise ne se mette sous la protection de la loi sur les faillites, a expliqué que l'équipementier traversait une «tempête parfaite» durant les derniers mois de 2008.

M. Manley a raconté que tous les administrateurs avaient gardé espoir jusqu'à ce que les ventes ne fondent comme neige au soleil, durant l'automne 2008.

Les premières indications que Nortel se protégerait de ses créanciers en Amérique du Nord et en Europe sont apparues le 14 janvier 2009 au matin. John Manley a toutefois admis que les problèmes pour Nortel avaient commencé plusieurs années auparavant, et qu'ils ne s'étaient qu'aggravés au fil du temps.

Ancien ministre des Finances du Parti libéral du Canada, M. Manley a été nommé au c.a. de Nortel en 2004, après que Frank Dunn, alors chef de la direction, eut été renvoyé pour des problèmes de comptabilité.

Laissés en héritage, une longue liste de problèmes financiers et des querelles en justice, legs que John Manley et les autres responsables ont dû accepter.

«Nous passions tout notre temps à composer avec un scandale au sujet de la comptabilité, des actions collectives et des choses du passé», a raconté M. Manley. «Dans le domaine de la technologie, on ne peut pas passer autant de temps sur le passé.»

Mais alors même que le conseil d'administration de Nortel s'efforçait de régler les «vieux» problèmes, une éruption de nouveaux s'apprêtait à apparaître.

Des concurrents comme Nokia et Siemens en ont profité pour procéder à des regroupements d'entreprises, tandis que Nortel était un simple spectateur.

«Nous n'étions plus un joueur dominant», a-t-il résumé.

LA PRESSE CANADIENNE

EN BREF

Le prix des timbres monte

Une autre augmentation des prix du timbre entrera en vigueur aujourd'hui au Canada. Ainsi, il en coûtera trois cents de plus pour expédier une lettre à l'intérieur du pays, soit 57 cents. Pour une lettre envoyée aux États-Unis, il faudra débourser un dollar, une hausse de deux cents. Pour tous les autres pays, l'augmentation sera de cinq cents, à 1,70$.

LA PRESSE CANADIENNE


Problèmes avec le jeu?
JEU: AIDE ET RÉFÉRENCE
1 800-461-0140
1 866 SOS-JEUX
www.jeu-aidereference.qc.ca
111537156

Étude sur les Jeux de hasard

Une équipe de chercheurs de l'UQO conduit actuellement une étude en vue de mieux comprendre les trajectoires de jeux de hasard (nombre d'épisodes de jeux, durée du jeux, etc). Si vous êtes un adulte et avez eu, au cours des cinq dernières années ou actuellement, des comportements de jeu à risque, nous sollicitons votre collaboration. Votre participation sera dédommagée.
Si vous êtes intéressé et souhaitez avoir plus de détails au sujet de cette étude, communiquez avec **Mélanie Di Mambro au numéro suivant (819) 595-3900 poste 2526.**
109537221

VISEZ L'EXCELLENCE

eskalad.ca
20 JANVIER 20**10**
5 à 7 annuel
du **12ième rapprochement des associations**
Agora Gilles-Rocheleau
Maison du Citoyen
25, rue Laurier, Gatineau
RA
111535508

SOLDE D'HIVER
20 à 50% DE RABAIS

VIVEZ VERT VIVEZ BLEU
CAMP DE BASE.CA
540, boul. St-Joseph, Gatineau 819 771-2267
111536887

EMMAÜS
Nous avons besoin de vous tous pour aider ceux qui en ont besoin.
Composez 819 771-5309
ou 819 771-4566
Nous ferons la cueillette avec plaisir.
Poêles, réfrigérateurs, vêtements, meubles, etc.
LE COMPTOIR D'EMMAÜS
175, rue Eddy, Hull
Merci à tous
Oeuvre de l'Abbé Pierre 1045368889

LOTO QUÉBEC

Célébration 2010 MC

Tirage final du 10 janvier 2010

1 GROS LOT de 5 000 000 $ — 1461381

2 lots de 500 000 $ — 2630043 — 3289991

1 lot de 100 000 $ — 3163166

Les quatre numéros ci-dessus sont décomposables.

6 derniers chiffres 5 000 $ 5 derniers chiffres 500 $	4 derniers chiffres 100 $ 3 derniers chiffres 40 $	2 derniers chiffres 20 $

25 lots de 10 000 $ (numéros non décomposables)

1173271	2115691	2883075	3382568	3565898
1186407	2449444	3082477	3458594	3628788
1376240	2667932	3163008	3485038	3763583
1526946	2678072	3258566	3491023	3789192
1531375	2806515	3345296	3559940	3792083

50 lots de 5 000 $ (numéros non décomposables)

1251913	1594961	2261430	2639745	3264843
1255172	1631814	2266630	2748378	3321279
1284590	1684473	2287987	2759476	3401804
1362163	1684772	2293142	2836898	3444819
1429344	1701569	2350881	2881521	3485948
1433041	2055605	2373959	3026994	3499822
1446805	2114757	2427749	3035084	3555752
1472515	2155997	2439214	3057108	3833725
1581621	2161024	2488515	3119214	3834345
1583974	2175597	2530491	3158524	3881400

30 Toyota Camry hybrides* (numéros non décomposables)

216K756	752K599	441L400	150M289	578M938
381K989	787K380	541L948	182M951	734M047
449K712	249L213	757L165	239M783	809M230
535K209	296L188	761L203	352M123	908M130
666K480	404L580	958L564	449M336	925M143
734K386	437L363	101M475	514M223	991M569

*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 40 000 $.

40 voyages* (numéros non décomposables)

132G258	342G619	297H476	627H920	350J816
155G558	360G152	315H668	658H040	360J696
209G405	362G535	335H033	769H035	451J031
217G596	469G604	462H880	182J491	569J447
243G185	479G450	514H832	246J125	609J053
277G070	577G025	602H038	299J990	642J017
277G503	849G005	611H874	325J343	647J801
287G822	290H618	626H062	340J308	845J178

*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 5 000 $.

Prétirages — 10 lots de 100 000 $ (numéros non décomposables)

367U632	757U772	852U774	463V338	327W743
607U762	684U961	859U987	195W922	480W281

20 lots Participations «Télé»*

635N438	572P689	134T094	249T768
908N088	577P724	176T838	301T317
135P647	698P714	193T281	480T391
208P848	755P267	203T884	501T796
480P844	911P603	236T599	892T400

* Pour participer au tirage télé, le lot devait être réclamé au plus tard le 8 janvier 2010.

31 Mercedes-Benz GLK350 4MATIC* (numéros non décomposables)

977A113	562C087	338D706	253E544	706E647
655B881	786C663	347D223	350E611	892E959
821B625	789C443	587D923	399E470	895E241
908B900	835C630	633D280	504E625	642F305
940B233	938C018	990D513	553E812	835F255
209C658	125D965	160E740	680E401	954F311
554C067				

*Chaque lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com

DES ENGINS BÉNIS EN VUE DE LA NOUVELLE SAISON



JEAN-FRANÇOIS DUGAS, LeDroit

La 16e bénédiction annuelle des motoneiges de l'Est ontarien s'est déroulée hier après-midi au Domaine Chez Philias, à Hammond, en présence d'une centaine de motoneigistes. Encore une fois, le curé Marcel Léger (au centre de notre photo), a aspergé de l'eau bénite sur les engins, lui qui répète l'acte à tous les ans depuis la toute première cérémonie symbolique. Par ailleurs, une nouvelle tradition a débuté dans le comté voisin de Prescott alors qu'une bénédiction similaire a eu lieu pour une première fois à l'église de Ste-Anne-de-Prescott lors de la messe du matin.

LA PERSONNALITÉ DE LA SEMAINE
LEDROIT/RADIO-CANADA

FAIT RELÂCHE AUJOURD'HUI.

DE RETOUR LE LUNDI 18 JANVIER.



LeDroit
RADIO | TÉLÉVISION | INTERNET
Une présentation de Hydro Québec
111537452

MESSE MULTICULTURELLE GRANDIOSE À OTTAWA

La communauté catholique d'Ottawa a célébré sa diversité, hier après-midi, dans le cadre d'une messe multiculturelle tenue à la cathédrale Notre-Dame. Quelques centaines de personnes représentant une quarantaine de pays s'étaient déplacées pour l'événement. Une procession de fidèles en costume traditionnels nationaux tenant le drapeau de leur pays d'origine a débuté la messe, prononcée dans une dizaine de langues et de dialectes. Régulièrement, dans l'archidiocèse, la messe est célébrée dans près d'une vingtaine de langues.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

EN BREF

Ponceau en réparation sur la 50

Le ministère des Transports réparera un ponceau de l'autoroute 50, à la hauteur de la montée Saint-Amour, dans le secteur Gatineau. Les travaux, qui débuteront aujourd'hui, entraîneront la fermeture occasionnelle d'une voie de la 50 dans chaque direction et aussi la réduction de la largeur des voies sur le boulevard Gréber et le chemin des Terres. Les travaux sont évalués à près de 700 000 $.

LEDROIT

RBC Banque Royale®

RELAIS DE LA FLAMME TORCH RELAY vancouver 2010

PARTENAIRE PRINCIPAL
PRESENTING PARTNER

Vous trouvez la maison.
L'hypothèque sur mesure,
nous l'avons.

OFFRES DE MEILLEURS TAUX*
Marge Proprio RBC®
Taux variable et à échéance fixe de 5 ans[1] : 2,25 %
Marge de crédit[2] : 2,75 %

Consultez dès maintenant un conseiller en prêts hypothécaires RBC® et profitez de taux d'intérêt favorables grâce à une Marge Proprio RBC : il s'agit d'une hypothèque dont le taux est en partie fixe – pour la tranquillité d'esprit – et en partie variable – pour que vous puissiez profiter des bas taux actuels. De plus, nous pouvons vous recommander l'une des marges de crédit les plus avantageuses qui soient sur le marché. Pour bénéficier de nos conseils et de nos taux, **communiquez avec un conseiller en prêts hypothécaires RBC dès aujourd'hui. Rendez-vous à votre succursale ou à rbc.com/conseilhypothecaire.**



IMAGINEZ.
RÉALISEZ.

Fier partenaire principal du relais de la flamme olympique de Vancouver 2010.

111537407

MC COVAN, 2009. Tous droits réservés. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont fournis par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard. Certaines conditions s'appliquent. * Les taux indiqués sont les meilleurs taux offerts par la Banque Royale du Canada, selon les promotions présentement offertes au grand public. Cette offre peut être modifiée, retirée ou prolongée à tout moment, sans préavis, et elle ne peut être combinée à aucun autre taux réduit, offre ou promotion. 1. Le taux d'intérêt pour notre hypothèque à taux variable et à échéance fixe est notre taux préférentiel. Le taux d'intérêt changera lorsque notre taux préférentiel changera. Taux annuel du coût d'emprunt (TAC) : 2,29 %. Le taux annuel du coût d'emprunt est établi d'après une hypothèque de 100 000 $ sur le terme choisi, en supposant certains coûts d'emprunt (tels que les frais d'évaluation). S'il n'y a aucun coût d'emprunt, le TAC et le taux d'intérêt annuel seront identiques. 2. Le taux d'intérêt de la marge de crédit est établi d'après le taux préférentiel de la Banque Royale du Canada, majoré de 0,5 %. En date du 19 octobre 2009, le taux est de 2,25 % et changera, comme notre taux préférentiel, sans préavis. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. MC1Marque de commerce de la Banque Royale du Canada.

CHRONIQUE

MARIO BOULIANNE

mboulianne@ledroit.com



À SURVEILLER : Le Café du monde en vrac organise une soirée de dégustation de thé le jeudi 28 janvier à 18 h 45. La soirée sera animée par Corinne Sturbois et l'activité est gratuite. Par contre, il faut réserver sa place à l'avance en composant le 819-772-9000.

L'écho d'un peuple *résonne en Ontario*

Le spectacle *L'écho d'un peuple* n'a peut-être pas eu tout le succès escompté dans la région de la capitale nationale, mais force est d'admettre que le spectacle est très prisé ailleurs en Ontario.

Lorsque *L'écho* a pris la route, la réponse des gens a été instantanée. Alors, vous comprendrez pourquoi je me questionne sur le peu de reconnaissance que le spectacle a eu dans sa propre région. Mais, je salue la persévérance de cette troupe qui fait honneur aux racines franco-ontariennes.

D'ailleurs, l'une des raisons de ce succès est sans doute parce que les dirigeants de la troupe ont adapté ce spectacle selon les régions visitées.

À la mi-décembre, les artisans de *L'écho* ont présenté une série de spectacles au Collège Boréal à Sudbury.

Plus de 3300 spectateurs ont profité de l'une des six représentations qui mettaient en vedette 50 comédiens de la troupe originale de *L'écho*, mais aussi 200 bénévoles recrutés dans la région de Sudbury.

Parmi les moments forts, on se souviendra de l'interprétation de la chanson *Ici dans l'Nord* et du tableau hommage à Azilda Bélanger, grande pionnière du Nouvel-Ontario, incarnée sur scène par cinq de ses descendantes.

« L'expérience intergénérationnelle fut inoubliable, explique Jean Cotnoir, président du comité organisateur à Sudbury. Les gens de tout âge étaient autant émus par l'histoire des gens du Nord que par la fierté des comédiens âgés de 6 à 74 ans. »

Les souvenirs de cette tournée sont encore très frais à la mémoire de l'équipe de *L'écho* que déjà une cinquantaine de comédiens se préparent à rencontrer 200 autres bénévoles de la région de Windsor, Sarnia et London. Ensemble, ils présenteront six représentations du spectacle régional *L'écho d'un peuple au Détroit* à l'école secondaire L'Essor à Windsor les 12 et 13 février.

L'histoire du Détroit est riche et très symbolique pour l'Ontario français, surtout dans le cadre du 400e anniversaire cette année de l'arrivée du premier Franco-Ontarien, Étienne Brûlé, qui a habité et exploré les grands lacs.

« Les gens ici dans le Sud-Ouest ontarien ont hâte d'accueillir ce spectacle écrit sur mesure pour nous », explique l'organisatrice locale Nicole Baillargeon, du Conseil scolaire de district des écoles catholique du Sud-Ouest.

L'engouement pour ce spectacle est tel que la prévente de Noël a permis d'écouler 1200 billets. Nul doute que le succès sera aussi grand à Windsor qu'il le fut à Sudbury.

EN BREF



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Tout un match

Le plaisir était au rendez-vous hier après-midi, à l'aréna Baribeau, lors du match opposant l'équipe de CJRC 104,7 et celle des hommes d'affaires de Gatineau. Cette partie avait pour but de recueillir des fonds pour la Fondation Nathalie St-Jean, qui vient en aide aux personnes atteintes du cancer. Sur la glace, plusieurs personnalités du monde du spectacle, du sport et des médias. Sur la photo, on retrouve les représentants de l'équipe de CJRC 104,7 FM, accompagnés notamment du comédien Patrice Bélanger, de Maxime Proulx (*Star Académie*) et de Keaven de la dernière mouture d'*Occupation Double*.

Avis de recherche

Un groupe d'anciens étudiants de Technologie en mécanique industrielle du Cégep de Hull et qui ont gradué en 1969 sont à la recherche d'un de leur collègue.

Des 14 gradués de 1969, douze ont été retrouvés. Malheureusement, un est décédé et un autre manque toujours à l'appel. Et ce joyeux luron manquant est Claude De Sèves.

Selon les informations recueillies par Marcel Boucher, qui organise ces retrouvailles, Claude a été à l'emploi de la Commission scolaire des Draveurs et il serait toujours dans la région.

Alors, ceux et celles qui connaissent Claude peuvent communiquer avec Marcel au 613-850-7864 ou par courrier électronique à l'adresse : marsbou@videotron.ca.

Bien s'occuper de ses impôts

Ce n'est pas toujours facile de se retrouver dans les dédales administratifs quand vient le temps de remplir sa déclaration d'impôts.

Plusieurs organismes et entreprises offrent ce service afin de vous faciliter la tâche. C'est le cas du Centre d'action bénévole de Gatineau qui, à chaque année, tient une clinique d'impôts.

D'ailleurs, afin d'offrir un service adéquat, le Centre recherche présentement des bénévoles pour occuper divers postes au sein de son équipe qui tiendra cette clinique. Une formation sera offerte aux bénévoles par le Centre et le programme des bénévoles de Revenu Canada et Revenu Québec. Pour vous informer, composez le 819-568-0747.

Avis aux mélomanes

Les scènes musicales sont trop peu nombreuses en Outaouais. Rares sont les endroits où on peut découvrir de nouveaux artistes originaires de la région ou d'ailleurs, mais il y quelques irréductibles qui croient toujours au potentiel de nos artistes. Certains bars de Gatineau n'hésitent à prêter leur scène à ces artistes qui ont tant à nous offrir.

C'est le cas du Où Quoi, du Petit Chicago, du Troquet, de l'Addiction et aussi du Café Aux 4 Jeudis. D'ailleurs, le 4 Jeudis maintient la tradition des Lundis Mélomanes et ce soir, c'est tout un rendez-vous qui est offert.

Ancien membre du groupe Les Hardis Mousaillons, Joël Delaquis reprend sa guitare pour vous offrir ses nouvelles compositions et ses airs teintés de ses racines de l'Ouest canadien.

Joël n'est pas un p'tit nouveau dans le monde musical, mais il sera vraiment agréable de le retrouver sous son nouveau nom d'artiste : deLoudes.

La magie réinventée

Avez-vous déjà vu le magicien Luc Langevin ? Il présente, chaque semaine, l'émission *Comme par magie* sur les ondes de ARTV.

J'avoue que je n'ai jamais été impressionné par les magiciens. Mais ce gars-là me laisse perplexe. À chaque fois que je regarde son émission, je suis complètement subjugué. Vraiment, il est épatant. Bien sûr, nous savons tous qu'il y a un truc derrière chaque tour. Mais, avouez que c'est troublant lorsque le magicien rencontre une personne au hasard dans la rue, lui demande de choisir une carte et que cette personne découvre, en regardant dans le journal, une phrase qui dit : Frédéric a choisi la dame de carreau ! Et ce, à peine 15 secondes après avoir fait son choix.

Voilà, j'avais seulement envie de partager mon coup cœur télévisuel avec vous.



PHOTO COURTOISIE

Un bon début d'année pour deux Gatinois

Deux résidents de Gatineau étaient parmi les 35 finalistes du tirage Célébration 2010 qui avait lieu samedi soir l'hôtel Hilton Lac-Leamy. L'événement est accompagné d'un spectacle qui a été diffusé hier soir sur les ondes de TVA. Sur la photo, on retrouve le gagnant gatinois Adam McStravick, l'animatrice Mitsou, une autre finaliste gatinoise Carmen Lafleur et l'animateur Yves Corbeil. C'est toutefois Paul-Émile Bonneau, de Saint-Félicien, et Charles Lesage, de Saint-Raymond-de-Portneuf, qui ont remporté le gros lot d'un million de dollars.

Dans le cadre du Parlement jeunesse

Les jeunes prennent le Sénat d'assaut

PHILIPPE ORFALI
porfali@ledroit.com

Des débats beaucoup plus partisans qu'à l'habitude se sont déroulés au Sénat, au cours des derniers jours.

Alors que les parlementaires sont en congé forcés au lendemain de la prorogation du Parlement et que planent des rumeurs de nouvelles nominations conservatrices à la Chambre haute, une centaine de députés en herbe ont débattu, de mercredi à hier, sur la Colline.

Officiellement inaugurée par la lecture du discours du Trône de la gouverneure générale — la Franco-Ontarienne Suzanne Pinel — la session parlementaire bisannuelle du Parlement jeunesse pancanadien (PJP) a rassemblé une centaine de jeunes issus des communautés francophones minoritaires de partout au pays.

Au menu législatif : l'accessibilité à l'assurance-emploi pour les étudiants universitaires, la réaffectation des forces canadiennes, la décriminalisation de la prostitution et la réforme du Sénat.

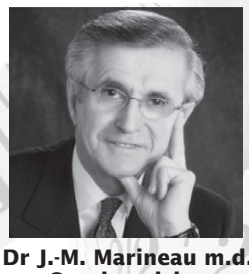
«Les derniers jours ont été plutôt occupés!», lance Paul Campeau, 16 ans, élève au collège catholique Franco-Ouest. Simple député, l'adolescent en était à sa première expérience de parlement jeunesse. «Même s'il y avait trois partis représentés en chambre, il ne s'agissait pas d'un exercice partisan, dit-il. L'important c'est que cela nous a permis de nous familiariser avec les processus parlementaires. C'était vraiment bien de pouvoir vivre tout ça en français.»

Le PJP, organisé par la Fédération de la jeunesse canadienne-française, s'adresse tous les deux ans aux jeunes élèves et étudiants de 15 à 25 ans. Pendant les débats en chambre, les participants doivent défendre la ligne du parti et taire leur opinion personnelle. Comme dans la vraie vie. «Ça rend les choses intéressantes», ajoute Paul Campeau. «Le fait que tout était dans notre langue, ça te fait réaliser que la politique ne se passe pas qu'en anglais. J'avais cette impression que si t'es en politique, ça se passe en anglais, en Ontario. Là, on réalise qu'on peut être un parlementaire, et parler en français.»

L'événement s'est avéré concluant pour Paul Campeau. L'an prochain, il compte participer au parlement jeunesse organisé à Queen's Park par la Fédération de la jeunesse franco-ontarienne.

Publicité

Maigrir et vivre en santé



N'OUBLIEZ PAS DE MESURER VOTRE TOUR DE TAILLE !

Dr J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

QUEL DEVRAIT ÊTRE VOTRE TOUR DE TAILLE ?

De façon générale, le tour de taille chez une femme ne devrait pas dépasser 88 cm (35 pouces) et celui d'un homme 102 cm (40 pouces).

COMMENT VOTRE CORPS UTILISE-T-IL L'ÉNERGIE DE VOS ALIMENTS ?

Vous savez sans doute que votre corps est une merveilleuse machine, mais vous ignorez peut-être qu'il est très économe. En effet, chaque fois que vous mangez, il prend dans vos aliments toute l'énergie nécessaire qu'il lui faut pour subvenir aux besoins de vos cellules. Par contre, si vous mangez dans une journée 2000 calories et que vous en dépensez 1800, votre corps gardera en réserve ce précieux 200 calories d'énergie dans l'éventualité où il en aurait besoin. Mais, le problème c'est que cette réserve ira se loger sous forme de graisse en dessous de votre peau et malheureusement alentour de vos organes.

COMMENT MESURER VOTRE TOUR DE TAILLE ?

C'est facile. Vous utilisez un ruban de couturière que vous placez entre votre nombril et vos dernières côtes tout en relâchant votre abdomen.

LA GRAISSE DE VOTRE VENTRE EST-ELLE DANGEREUSE ?

La graisse qui se loge sous votre peau n'a pas les mêmes conséquences pour votre santé que celle qui s'accumule dans votre abdomen. En effet, la graisse anormalement accumulée au niveau de votre ventre peut être responsable de plusieurs maladies graves, surtout les maladies cardiovasculaires et le diabète de type 2.

COMMENT INTERPRÉTER VOTRE TOUR DE TAILLE ?

De façon générale, dès que le tour de taille dépasse 88 cm (35 pouces) chez une femme et 102 cm (40 pouces) chez un homme, le processus de plusieurs maladies importantes peut se mettre en branle.

COMMENT PERDRE VOTRE SURPLUS DE POIDS ?

par un régime équilibré qui vous permettra de perdre lentement mais régulièrement vos kilos excédentaires.

par un régime protéiné qui favorisera une perte de poids rapide

QUI DOIS-JE CONSULTER ?

La première personne à consulter est sans aucun doute un médecin qui vous recommandera la meilleure méthode à suivre.

111537222

Hull 819 773-7373 • 4, Taschereau, bureau 510 • www.docteurmarineau.com

CHEZ MONT-BLEU FORD

Des offres qui vous parlent*

Ford

0% ** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **72** MOIS

FOCUS SE 2010
ACHETEZ POUR SEULEMENT
219$ ±/MOIS
MONTANT FINANCÉ DE 15 749 $
ACOMPTE DE 2 150 $
TRANSPORT (1 450 $) EN SUS

*Tout autant que nos voitures



Sur route : 5,8 L /100 km (49 mi/gal)ᴼ
En ville : 8,4 L /100 km (34 mi/gal)ᴼ

AVANTAGES FOCUS

	CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE	FORD FOCUS SE 2010
ÉCOLOGIE À BORD	Consommation de carburant mixte (ville/route)	7,1 (41,5) L/100 km (mi/gal)
INNOVATION À BORD	Radio satellite SIRIUS®	✓
	Climatisation	✓
	Verrouillage électrique des portes	✓
	Clé programmable MyKey (utile pour le contrôle parental)	✓
	Miroirs électriques chromés chauffants	✓
	Vitres électriques	✓
SÉCURITÉ À BORD	Freins antiblocage	✓
	Antipatinage	✓
	Contrôle électronique de stabilité	✓
	Système de surveillance de la pression des pneus	✓
	Sacs gonflables latéraux / Rideaux gonflables latéraux	✓
	Assistance routière	✓ 60 MOIS



VOITURE DE L'ANNÉE SELON MOTOR TREND 2010

Fusion SE 2010 avec SYNC® sans frais supplémentaires
ACHETEZ POUR **22 799$*** Transport (1 450 $) en sus. **0%**** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS



Taurus SEL 2010 avec SYNC® sans frais supplémentaires
ACHETEZ POUR **32 299$*** Transport (1 450 $) en sus. **0%**** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS



Edge SEL 2010 avec SYNC® sans frais supplémentaires
ACHETEZ POUR **33 999$*** Transport (1 500 $) en sus. **0%**** DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À **60** MOIS

OBTENEZ EN PLUS

Ford L'ÉVÉNEMENT SYNC ma ROUTE
Système mains libres SYNC sans frais supplémentaires"
Téléphone, MP3, messages texte et Assistance 911ᴹᴰ à commande vocale. Obtenez le système SYNC sans frais supplémentaires" dans la plupart des véhicules Ford 2010.

COSTCO WHOLESALE
LES MEMBRES **COSTCO,** REÇOIVENT
1 000$ DE RABAIS ADDITIONNEL"
CETTE OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE S'APPLIQUE SUR LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2010
CONSULTEZ FORDCOSTCOCA OU RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD POUR TOUS LES DÉTAILS.

Voici le programme Ford Recyclez Votre Véhicule
Recyclez votre véhicule datant de 1995 ou avant et obtenez des rabais pouvant atteindre
3 300$*
en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinées aux 300 $ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1 000 $ à 3 000 $. Consultez ford.ca pour tous les détails.
Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules
Initiatives airpur

RENDEZ-VOUS CHEZ MONT-BLEU FORD POUR OBTENIR VOTRE SYSTÈME SYNC SANS FRAIS DÈS AUJOURD'HUI.

quebecford.ca
Ford Montez à bord.

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES. Ces offres s'adressent aux particuliers et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Le concessionnaire peut devoir commander. Offres d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. ± Les mensualités à l'achat de 219 $ pour un terme de 72 mois s'appliquent à la Ford Focus SE 2010 avec boîte manuelle. Les mensualités à l'achat sont basées sur un prix de vente de 17 699 $ (moins un acompte de 2 150 $ ou échange équivalent exigé à la livraison) fi nancé à un taux annuel de 0 %. Les frais de transport (1 450 $) et la taxe sur l'air climatisé sont en sus. Cette offre exclut l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, les frais d'administration des concessionnaires et toutes les taxes applicables. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. ** Taux d'intérêt annuel de 0 % à l'achat de la plupart des modèles Ford 2010 neufs suivants : [Fusion (sauf les versions S et hybride), Mustang (sauf la version GT500 et le coupé ultra-avantageux), Taurus (sauf la version SE), Edge (sauf la version SE), Flex (sauf la version SE)] / [Focus (sauf la version S)]pour un terme maximal de [60] mois / [72] mois, offert aux particuliers admissibles, sur approbation du crédit par Crédit Ford. Tous les acheteurs ne sont pas admissibles au taux d'intérêt le plus bas. Par exemple, pour un montant de 20 000 $ fi nancé à 0 % pendant [60] mois / [72] mois, les mensualités seront de [333,33 $]/[277,77 $], le coût d'emprunt sera de 0 $ ou un taux d'intérêt annuel de 0 %, et le montant total à rembourser sera de 20 000 $. Un acompte peut être exigé pour les offres de fi nancement à l'achat, selon l'approbation du crédit. Ω Selon les données fournies dans le Guide de consommation de carburant 2010 de Ressources naturelles Canada. La consommation réelle peut varier en fonction des conditions routières, du chargement du véhicule, de l'équipement du véhicule et des habitudes de conduite. * Achetez au comptant un véhicule Ford 2010 neuf parmi les suivants : Ford Focus SE / Ford Fusion SE / Ford Taurus SEL/ Ford Edge SEL aux prix de 17 699 $ / 22 799 $ / 32 299 $/ 33 999 $. Cette offre exclut les frais de transport (1 450 $/ 1 450$/ 1 450$/ 1 500$), la taxe sur l'air climatisé, l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. †† Cette offre est en vigueur du 5 janvier 2010 au 1er mars 2010. Obtenez un système SYNC sans frais supplémentaires à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2010 neufs (excluant les Focus S, Fusion S, Mustang coupé ultra-avantageux, Shelby GT 500, Taurus SE, Ranger, Transit Connect, F-150 Raptor, LCF, F 650 et F-750, ainsi que tous les modèles Lincoln) livrés ou commandés à l'usine au plus tard le 1er mars. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat ou à la location des véhicules admissibles; les véhicules doivent avoir été commandés à l'usine durant la période du programme. Les taxes s'appliquent sur le prix total du véhicule, incluant les accessoires. L'offre sur le système SYNC est assujettie à la disponibilité des options et des véhicules et ne peut être échangée contre de l'argent comptant ou convertie en réduction du prix du véhicule, et ne peut être appliquée qu'aux systèmes SYNC admissibles. Cette offre ne peut être appliquée qu'une seule fois pour chaque véhicule admissible acheté ou loué. Elle peut être jumelée à la plupart des offres aux particuliers faites par Ford Canada soit au moment de la commande à l'usine (si la commande est passée pendant la période de l'offre) ou au moment de la livraison, mais pas dans les deux cas. Pour les véhicules admissibles, cette offre peut aussi être combinée aux offres du programme Connexion commerciale et, pour les clients admissibles, au programme d'encouragement pour PME. Pour les petits parcs possédant un NIP admissible, cette offre peut également être combinée au programme de primes aux parcs commerciaux. Cette offre peut être combinée au programme de location « Tapis Rouge », mais pas à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions des prix aux gouvernements ou à la location quotidienne. Cette offre s'adresse aux résidants du Canada. Le système SYNC peut ne pas être livrable pour tous les modèles Ford neufs 2010 ou 2011. Certains téléphones cellulaires et lecteurs multimédias numériques peuvent ne pas être entièrement compatibles. Consultez www.syncmaroute.ca pour obtenir la liste des téléphones cellulaires, des lecteurs multimédias et des fonctions compatibles. La distraction du conducteur peut occasionner la perte de maîtrise du véhicule, des accidents et des blessures. Ford recommande aux conducteurs de faire preuve de prudence lorsqu'ils utilisent un téléphone cellulaire, même les modèles dotés de la commande vocale. N'utilisez les téléphones cellulaires et autres appareils non essentiels à la conduite, même ceux dotés de la commande vocale, que lorsque les conditions sont sécuritaires. Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation. ¥ Cette offre est en vigueur du 21 décembre 2009 au 1er mars 2010 (« la période de l'offre ») et s'adresse aux résidants canadiens membres en règle actifs de Costco, en date du 20 décembre 2009. Profi tez de cette offre de 1 000 $ de réduction à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford neuf 2010 parmi les suivants : Fusion (incl. la version hybride), Taurus, Mustang (excl. la Shelby GT500), Edge, Escape (incl. la version hybride), Explorer, Explorer Sport Trac, Expedition, Flex, Ranger, F-150 (excl. le Raptor), Super Duty (incl. les châssis-cabines), Série E, Transit Connect et les Lincoln MKZ, MKS, MKX, MKT et Navigator. Cette offre est admissible au programme de protection des encouragements. Le véhicule neuf doit être livré chez et/ou commandé à l'usine par votre concessionnaire Ford Canada participant durant la période de l'offre. Cette offre n'est valable que chez les concessionnaires participants et est assujettie à la disponibilité des véhicules, et peut être annulée ou modifi ée en tout temps sans préavis. Une seule offre est appliquée à l'achat ou à la location d'un véhicule admissible par membre admissible de Costco. Cette offre est transférable aux membres de la famille immédiate vivant dans le même foyer qu'un membre admissible de Costco. Cette offre peut être combinée à la plupart des offres aux consommateurs faites par Ford Canada, soit au moment de la commande à l'usine (le véhicule doit être commandé durant la période de l'offre, soit du 21 décembre 2009 au 1er mars 2010) ou au moment de la livraison, mais pas dans les deux cas. Cette offre s'applique aux véhicules admissibles et peut aussi être combinée aux offres incitatives du programme Connexion commerciale et, pour les clients admissibles, au programme d'encouragement pour PME. Pour les petits parcs automobiles dotés d'un NIP valide, cette offre peut aussi être combinée au programme de primes aux parcs commerciaux. Cette offre peut être combinée au programme de location « Tapis Rouge », mais ne peut l'être à l'assistance-compétitivité des prix, aux réductions de prix aux gouvernements ou aux offres incitatives à la location quotidienne. Les clients peuvent soit convertir leur 1 000 $ en acompte, soit l'obtenir sous forme de bon de réduction de la part de Ford Canada, mais pas les deux. Les taxes s'appliquent avant la déduction de 1 000 $. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer moins cher. ® Marque déposée de Price Costco International, Inc. utilisée en vertu d'une licence. ∞ Pour être admissible au programme Recyclez votre véhicule de Ford, vous devez être admissible au programme du gouverne-ment du Canada Adieu bazou, et devez retourner votre véhicule datant de l'année-modèle 1995 ou avant et qui est en état de marche et était immatriculé et assuré au cours des six derniers mois (12 mois en C.-B.). Après confi rmation de la part du gouvernement de l'admissibilité de votre véhicule en vertu du programme Adieu bazou, Ford Canada offrira une réduction additionnelle à l'achat ou à la location d'un véhicule Ford ou Lincoln 2009 ou 2010 neuf au montant de 1 000 $ pour les Focus, Fusion, Fusion hybride, Mustang, Taurus, Transit Connect et Ranger, de 2 000 $ pour les Escape, Escape hybride, Edge, Flex, Taurus X, Explorer et Sport Trac, ou de 3 000 $ pour les F-150, F-250 à F-550, Série E, Expedition, MKZ, MKS, MKX, MKT et Navigator. Si vous êtes admissible, le gouvernement du Canada vous donnera 300 $ en argent comptant ou 300 $ en guise de réduction à l'achat d'un véhicule 2004 ou plus récent dans le cadre de son programme Adieu bazou. Ces offres incitatives de Ford sont en vigueur du 3 septembre 2009 au 30 avril 2010. La réduction dans le cadre du programme Recyclez votre véhicule de Ford sera appliquée après les taxes. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford peuvent être combinées à la plupart des offres faites aux particuliers par Ford Canada soit au moment de la commande à l'usine ou de la livraison, mais pas aux deux. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford sont admissibles à la protection des en-couragements. Les offres Recyclez votre véhicule de Ford ne sont pas applicables aux véhicules ayant droit à l'assistance-compétitivité des prix ou aux prix offerts au gouvernement, à l'allocation-livraison pour parcs automobiles, ou aux locations quotidiennes. En participant à ce programme, vous ne pourrez bénéfi cier d'une remise en échange de votre vieux véhicule. Le programme du gouvernement du Canada Adieu bazou ne s'adresse pas aux résidants des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut; par conséquent, le programme Recyclez votre véhicule de Ford ne s'adresse pas aux résidants des territoires susmentionnés. D'autres primes provinciales peuvent être offertes en plus du programme du gouvernement Adieu bazou; pour plus de renseignements, consultez adieubazou.ca. Offre d'une durée limitée, consultez votre concessionnaire pour tous les détails, ou appelez le Centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2009 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

MONT-BLEU FORD, C'EST PLUS QU'UN CONCESSIONNAIRE



FORD Mont-Bleu

Pour mieux vous servir
OUVERT LES SAMEDIS
(Dept. Des ventes)
De 9 h à 17 h

107537147

375, boulevard Maloney ouest (Gatineau) 819 669-0111

Commencez bien l'année. Roulez en 2010.



Modèle GT illustré

Modèle GT illustré

MAZDA3 2010

À partir de **13 995 $***

au taux de financement régulier

ASSOCIATION DES JOURNALISTES AUTOMOBILE DU CANADA

MEILLEURE PETITE VOITURE moins de 21 000 $

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE♦

L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles du Canadian Black Book**

ORIGINAL LE GUIDE DE L'AUTO DEPUIS 1967 Voiture de l'année et meilleur achat

MAZDA3 SPORT 2010

À partir de **14 995 $***

au taux de financement régulier



Modèle GT illustré

MAZDA5 2010

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION FRONTALE♦

À partir de **17 995 $***

au taux de financement régulier

2010 Prix écoÉNERGIE POUR LES VÉHICULES 2010▲



Modèle GT illustré

MAZDA6 2010

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ 5 ÉTOILES MEILLEUR COTE POUR LES 5 ESSAIS♦

À partir de **20 995 $***

au taux de financement régulier



Modèle GT illustré

TRIBUTE 2010

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION♦

À partir de **19 995 $***

au taux de financement régulier



Modèle GT illustré

CX-7 2010

★★★★★

COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION♦

À partir de **24 995 $***

au taux de financement régulier

Informez-vous sur nos offres de 0 % de financement à l'achat sur tous les modèles 2010.

Voir votre concessionnaire pour les détails.

CX-9 | CX-7 | RX-8 | MX-5 | MAZDA3 | MAZDA5 | MAZDA6 | TRIBUTE

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**

VOUS TROUVEREZ TOUJOURS plus CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.

POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

111537428

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA : PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

*Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 berline GX (D4KS50AA00), les Mazda3 Sport GX (D5XS50AA00), les Mazda5 GS (E65D50AA00), les Mazda6 GS 4 cyl. (G4SY60AA00), les Mazda Tribute GX 4 cyl. 2RM (WYXD50AA00) et les Mazda CX-7 GS 2RM (PVXY80AA00) 2010 neufs. Frais de transport et préparation (Mazda3 : 1 395 $; Mazda5, Mazda6, Mazda Tribute et Mazda CX-7 : 1 595 $), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement et ne comportent pas nécessairement les équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 10 janvier 2010. *Essais menés sur les Mazda3, Mazda5, Mazda6, Mazda Tribute et Mazda CX-7 2010 neufs avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005. ▲D'après les cotes de consommation de carburant 2010 publiées par Ressources naturelles Canada.

MODE DE VIE



ARCHIVES, La Presse

S'entendre sur les grands principes de l'éducation et s'entendre sur la façon concrète d'appliquer ces grands principes dans la vie quotidienne sont deux choses complètement différentes. Et ce, même si les deux parents peuvent s'entendre sur le fait qu'il faut encadrer les enfants.

L'éducation, pomme de discorde

FAMILLE

Dre NADIA GAGNIER



drenadia@ledroit.com

Alain et Karine forment un couple qui va bien depuis ses débuts, mis à part quelques obstinations sur des détails futiles. Ils ont un garçon, Raphaël, âgé de 25 mois. Jusqu'à maintenant, ils s'entendent bien sur les soins à donner à leur fils, sur les grands principes éducatifs, et sur le partage des tâches qui se sont multipliées depuis son arrivée dans leur vie.

Mais voilà que depuis que Raphaël a commencé son «terrible 2 ans» (*terrible two*), Alain et Karine ne s'entendent plus sur les moyens concrets de l'encadrer. Ils ont eu leur première grosse dispute depuis qu'ils sont ensembles, lorsqu'Alain a utilisé une intervention un peu trop musclée au goût de Karine. Après s'être calmés, ils réalisent qu'ils sont tous les deux bouleversés par ce qui vient d'arriver. Ils se demandent si c'est le début d'une longue suite de conflits sur l'éducation de leur enfant, et si cela pourrait les mener vers une rupture.

Après tout, plusieurs couples qu'ils connaissent se sont un peu éloignés l'un de l'autre après l'arrivée des enfants dans leur vie.

S'entendre sur les grands principes de l'éducation et s'entendre sur la façon concrète d'appliquer ces grands principes dans la vie quotidienne sont deux choses complètement différentes. Et ce, même si les deux parents peuvent s'entendre sur le fait qu'il faut encadrer les enfants. Pour un, encadrer peut signifier de le mettre en retrait quelques minutes lorsqu'il ne respecte pas une limite. Pour l'autre, cela peut signifier de le priver de sa bicyclette pour un mois!

Des différences normales

Les différences d'attitude entre un père et une mère sont normales, ne serait-ce parce qu'ils sont de sexes différents. De plus, chacun de leur côté, ils ont leur propre bagage. En effet, pour comprendre l'impact des différents passés familiaux, pensez à comment — dans certains cas — les premières rencontres avec la belle-famille peuvent être un choc culturel! C'est souvent quand nos enfants arrivent dans notre vie qu'on s'aperçoit à quel point l'attitude de nos parents a influencé la nôtre.

L'important, c'est d'adapter nos interventions en fonction de notre réalité familiale — ce qui inclut l'approche différente de notre conjoint — et de notre enfant, qui a son propre tempérament. Pour y arriver, on peut percevoir nos différences avec notre conjoint comme une complémentarité, comme une plus grande diversité d'options en terme d'intervention.

Puis, il faut s'observer et se questionner sur les impacts de nos interventions sur notre enfant. Il faut également, dans le couple, être ouvert à la critique et savoir faire des critiques constructives à notre conjoint: chercher des solutions est beaucoup plus efficace que de chercher un coupable!

> Pour comprendre l'impact des différents passés familiaux, pensez à comment — dans certains cas — les premières rencontres avec la belle-famille peuvent être un choc culturel!

La clé de la communication

Dans les périodes où on s'entend moins sur l'éducation des enfants, il est important de communiquer. Le soir, lorsque les enfants sont couchés, il est bien de dresser un bilan de la journée et de dialoguer sur les meilleures approches à utiliser. Il faut se percevoir comme une équipe, car on n'est pas trop de deux pour éduquer un enfant!

Alain et Karine ont raison de croire que les conflits parentaux sur l'éducation des enfants peuvent mener à une séparation, mais il faut plus que ça pour se séparer. D'autre part, dans certains cas de parents séparés, les conflits concernant les enfants augmentent après la séparation, étant donné la moins grande communication entre eux.

La clé: communiquer le plus possible! Dites-vous que vous voulez tous les deux le bien de vos enfants. C'est en discutant régulièrement ensemble que vous allez vous entendre sur une façon commune d'y arriver.

Et surtout, gardez-vous des moments d'intimité pour vous retrouver en amoureux et regagner une complicité qui peut rapidement se perdre après l'arrivée des enfants.

LEDROIT, LE LUNDI 11 JANVIER 2010

FORUM

FONDÉ LE 27 MARS 1913

LeDroit est publié par la société 3834310 Canada Inc., au 47, rue Clarence à Ottawa

Éditorial

Un serviteur de l'Outaouais



PIERRE BERGERON
pbergeron@ledroit.com

Avec le décès d'Antoine Grégoire, l'Outaouais vient de perdre l'un de ses serviteurs les plus fidèles des cinquante dernières années et l'un des bâtisseurs du grand Gatineau.

Il a apporté une contribution significative à notre région à titre de président de la Chambre de commerce de Hull, de fondateur du Conseil économique de l'Outaouais, qui deviendra le Conseil régional de développement, de pdg de la Société d'aménagement de l'Outaouais, de 1970 à 1980, et de directeur général de la Société de transport de l'Outaouais, de 1980 à 1995. Il fut décoré de l'Ordre de Gatineau en 2006. Il avait été président de la finale provinciale des Jeux du Québec en 1981 ; malheureusement, il n'en verra pas le retour dans la région l'été prochain.

En l'an 2000, il aura eu l'occasion de jouer un rôle déterminant dans la création du grand Gatineau. Il fut mandaté par la ministre des Affaires municipales, Louise Harel, pour étudier le dossier de la réorganisation municipale en Outaouais, ce qui devait résulter en la fusion des villes d'Aylmer, Hull, Gatineau, Buckingham et Masson-Angers pour constituer la quatrième agglomération au Québec.

Ce n'est donc pas pour rien que sa vaste expérience, son sens du compromis, ses qualités de rassembleur et son caractère affable auront été mis à contribution pour faire avancer nombre de grands dossiers régionaux. Il est trop tôt pour juger si sa vision du grand Gatineau aura donné les résultats escomptés. Il n'en demeure pas moins qu'il aura joué un rôle capital dans l'histoire de l'Outaouais urbain en lui donnant forme.

Antoine Grégoire aimait profondément l'Outaouais dans ses déclinaisons urbaines, régionale ou rurale.

Les services qu'il nous a rendus sont inestimables car il a apporté à chacun des défis qu'il a relevés un sens du devoir et de l'engagement public tout à son honneur.

Notre région peut se compter privilégiée d'avoir pu bénéficier pendant près d'un demi-siècle de la sagesse et du dévouement d'Antoine Grégoire.

Le CCA doit survivre

Malheureusement, personne ne descendra dans la rue pour crier son indignation parce que le gouvernement Harper a coupé les vivres au Conseil canadien sur l'apprentissage (CCA). L'organisme, mis sur pied par les libéraux de Paul Martin en 2004, était sur le respirateur artificiel depuis un an. La nouvelle confirmée la semaine dernière ne faisait guère de doute.

Le cas du CCA, présidé par le gatinois Robert Giroux, est intéressant à plus d'un point de vue puisque sa création visait à combler les lacunes du Canada sur les aspects de l'apprentissage à toutes les étapes de la vie, dans tous les milieux et sous toutes ses formes.

Nous lui devons, entre autres, la création en 2006 du premier indice composite de l'apprentissage. La dernière publication de l'indice permet de constater que notre région, sur les deux rives de l'Outaouais, se tire assez bien d'affaire sur l'ensemble des composantes qui mesurent l'apprentissage du savoir, du travail, de la vie communautaire et de la vie personnelle. Par contre, l'indice a légèrement régressé au pays de 2008 à 2009.

On conviendra que les temps sont durs et que les administrations publiques nagent dans les déficits. Par contre, en coupant les vivres à des organismes comme le CCA, le gouvernement se prive d'un outil fort utile pour mesurer l'effet des politiques d'apprentissage ou pour cibler ses investissements.

En essayant d'abrier sa décision dans la période des Fêtes, le gouvernement Harper ne fait que donner prise à la désagréable impression que sa décision — comme bien d'autres — était motivée par l'idéologie et la politique plutôt que par des motifs économiques.



À VOUS LA PAROLE

editorial@ledroit.com

Être vert donne les bleus

Soyez vert, prenez l'autobus, qu'ils nous disent ! Ce qu'ils cachent, c'est la piètre qualité du service. À l'heure de pointe d'un récent retour à la maison, j'ai dû attendre 45 minutes un autobus de la ligne 81 ! Pendant ce temps deux autobus de chaque autre ligne nous défilaient sous le nez.

Un usager s'est fait dire par la STO qu'il y avait un bris mécanique sur le 81. Ce que l'on doute, car nous avons vu passer deux autobus en mode « nolisé » qui transportaient vraisemblablement des policiers de retour des funérailles du policier Czapnik. La STO ne devrait pas louer ses autobus au détriment des usagers qui payent le plein prix !

Pendant ce temps, un autobus vide en mode « transit » est passé devant nous probablement pour aller chercher les usagers de la Place du Centre qui, eux, ont la chance d'attendre à l'intérieur ! Et si c'était vraiment un bris, que les répartiteurs fassent leur job et qu'ils ne nous laissent pas geler dehors en hiver !

Vert, vous dites ?

Nous, on était bleus !

S. Proulx, Gatineau

Nos églises, mon église

Je sais, je sais. Nombre d'églises ferment leurs portes, orphelines par manque de fidèles, d'argent, etc.

Je suis une fidèle de la paroisse Saint-Paul d'Aylmer. De cette église incendiée en juin 2009, mais dont les structures sont encore solides. Spectacle désolant que le feu, mais que dire de la solidarité, de l'entraide qui se multiplie depuis lors.

J'aimerais souligner l'excellent travail du conseil d'administration, qui ne ménage ni temps, ni savoir, ni efforts pour rebâtir un lieu de rassemblement et de prières.

Et cela se fera prochainement. Des gens forts, audacieux et soucieux de l'avenir vous le prouveront. Merci à nos prêtres et aux nombreux bénévoles, qui sont d'une importance capitale. Soyons solidaires et prêts à affronter 2010.

Ghislaine Riverin, Gatineau (Aylmer)

Hommage à Jean Lagassé

Il y a 40 ans naissait le Programme de développement des communautés de langue officielle du Secrétariat d'État. Cet anniversaire n'a pas retenu l'attention, même chez les francophones de milieux minoritaires, il semble.

C'est pourtant ce programme qui leur donne droit de parole en public au Canada.

Peu sauraient dire que feu Jean Lagassé a été l'instigateur de ce programme. Peut-on imaginer quels défis, quels obstacles il a dû surmonter ? On aimerait en savoir davantage sur la genèse de la Loi sur les langues officielles, sur l'implantation des recommandations du Rapport sur le bilinguisme et le biculturalisme de 1967.

Heureusement, le Muséoparc de Vanier et le Centre de recherche en civilisation canadienne-française ont tenu récemment un colloque, *De la langue à la parole*. Les conférenciers Yves Breton, Martin Normand, Jean Comtois et Pierre Foucher ont tiré les lignes fortes de ce programme.

Il eût été bien que le grand public puisse en être informé par les médias. Autrement, comment se souvenir de son Histoire ?

Benoît Cazabon, Gatineau

VOTRE OPINION COMPTE ! Le Droit invite ses lectrices et lecteurs à réagir à l'actualité dans cette page. Les lettres courtes seront privilégiées et la direction se réserve le droit d'abréger les documents. Le Droit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Ne seront publiées que les lettres portant le nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone de l'auteur. Seul le nom et lieu de résidence apparaîtront toutefois dans le journal.

LeDroit

BUREAU D'OTTAWA 47 RUE CLARENCE, BUREAU 222, CASE POSTALE 8860, SUCC. T, OTTAWA (ONTARIO) K1G 3J9

BUREAU DE GATINEAU SERVICE À LA CLIENTÈLE PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 1100 BOUL., MALONEY OUEST, C.P. 82050 GATINEAU (QUÉBEC) J8T 8E1

DIRECTION GÉNÉRALE
Président et éditeur **Jacques Pronovost**
Adjointe admin. **Véronique Harrington**

ADMINISTRATION ET FINANCES
Directeur **Patrice Bellehumeur**
Contrôleur financier **Sara Gaulin**
Services admin. et paie **Lynne Bazinet**

RÉDACTION
Rédacteur en chef **André Larocque**
Chef des nouvelles **Jean Gagnon**

PUBLICITÉ
Dir. ventes **Claude Tremblay**
Dir. adj. **Éric Brousseau**
Dir. adj. **Michelle O'Neil**

PRODUCTION ET INFORMATIQUE
Gérant informatique **Louis Simoneau**
Resp. informatique **Antoine Boulet**

ABONNEMENTS ET TIRAGE
Directeur **Robert Schiffo**
Adjointe **Marie-Josée Hahn**
Gestionnaire **Claude Simard**

EN BREF

Le chef des démocrates au Sénat américain s'excuse pour des propos déplacés

WASHINGTON – Le chef de la majorité démocrate au Sénat Harry Reid s'est excusé samedi pour avoir utilisé des termes à caractère racial malheureux pour qualifier Barack Obama — décrit comme ayant «la peau claire» et «sans dialecte nègre». Excuses immédiatement acceptées par l'intéressé, mais propos qui ont déclenché une polémique à Washington. «En ce qui me concerne, la page est tournée», a déclaré le président. De leur côté, les républicains ont saisi l'aubaine, plusieurs jugeant hier que Reid devrait démissionner. Les propos en cause datent de la campagne électorale de 2008 et d'une conversation privée, rapportée dans *Game Change*, un livre qui paraît aujourd'hui. Écrit par les journalistes Mark Halperin (*Time*) et John Heilemann (*New York Magazine*), il se base sur les interviews de près de 200 sources, dont la plupart bénéficient du couvert de l'anonymat.
ASSOCIATED PRESS

Les États-Unis n'ont «pas l'intention» d'envoyer des troupes au Yémen

WASHINGTON – Le président américain Barack Obama n'a «pas l'intention» d'envoyer des soldats au Yémen, a-t-il déclaré au magazine *People*, dans un entretien réalisé vendredi et dont des extraits ont été rendus publics hier avant la sortie de l'hebdomadaire. «Je n'exclus jamais aucune possibilité, dans un monde qui est tellement complexe», a ajouté Barack Obama. Mais «dans des pays comme le Yémen, comme la Somalie, je crois que travailler avec des partenaires internationaux est à ce stade tout à fait efficace». «Je n'ai pas l'intention d'envoyer des bottes américaines dans ces régions», a-t-il ajouté, disant toujours penser que le cœur de l'activité d'al-Qaïda se situe dans la région de la frontière afghano-pakistanaise. Les États-Unis accusent la branche yéménite d'al-Qaïda d'avoir formé et armé l'auteur de la tentative d'attentat du 25 décembre.
ASSOCIATED PRESS

La CIA a envisagé enlever de présumés membres d'al-Qaïda

BERLIN – L'agence de renseignement américaine (CIA) a envisagé, en 2001, d'enlever illégalement et secrètement des membres présumés d'al-Qaïda en Allemagne, rapportait hier l'hebdomadaire *Der Spiegel*. La CIA, qui avait mobilisé 25 agents en Allemagne après les attentats du 11 septembre, a envisagé un temps de les «appréhender sans que les Allemands ne le sachent», a indiqué un ancien agent. «Nous avions prévu des actions qui étaient absolument illégales.» Mais à la fin, le projet «échoua notamment en raison de la résistance des agents», poursuit *Der Spiegel*. Le programme de «transferts exceptionnels», consistant à enlever des suspects de terrorisme dans des pays étrangers, a été systématisé par l'administration George W. Bush après les attentats du 11 septembre et interdit par Barack Obama à son arrivée à la Maison-Blanche.
AGENCE FRANCE-PRESSE

Les médecins s'inquiètent de la progression des travaux à Chalk River

Un retard serait «extrêmement grave»

FANNIE OLIVIER
LA PRESSE CANADIENNE

Un retard dans la remise en marche du réacteur de Chalk River pour la production d'isotopes médicaux serait «extrêmement grave» pour les hôpitaux du pays, s'inquiètent les médecins, au moment où seulement le quart des travaux prévus ont été effectués.

Le réacteur nucléaire doit reprendre du service au mois de mars après un arrêt de 10 mois en raison d'une fuite d'eau lourde, mais en date du 6 janvier, seulement 24 % des travaux et examens avaient été effectués à Chalk River.

«Ça avance toujours, et nous sommes toujours en ligne pour repartir le réacteur vers la fin mars», a assuré malgré tout le responsable des communications d'Énergie atomique du Canada limitée (EACL), Dale Coffin.

Pendant ce temps, le milieu médical se croise les doigts pour que les soudeurs, qui travaillent jour et nuit pour restaurer le réacteur, puissent effectivement terminer leur boulot à temps.

Un délai supplémentaire serait «extrêmement grave», selon le président de l'Association des médecins spécialistes en médecine nucléaire du Québec, François Lamoureux, puisque le réacteur des Pays-Bas, qui avait augmenté sa production pour pallier à l'arrêt de celui du Canada, doit fermer à la mi-février pour être réparé à son tour.

Les malades en attente de diagnostic et de traitement — notamment de maladies cardiaques et de cancer — pourraient en pâtir si le délai entre l'arrêt du réacteur hollandais et la reprise de Chalk River venait à s'élargir, d'autant que ces fameux isotopes ont une durée de vie d'à peine quelques jours.

En août dernier, EACL avait dû reporter la date de remise en marche du réacteur de la région d'Ottawa parce qu'on avait découvert que des réparations étaient nécessaires à neuf nouveaux endroits.

Une pression supplémentaire

Isabelle Legault du conseil exécutif de l'Alliance du personnel et technique de la santé et des services sociaux (APTS) craint qu'une pénurie prolongée mette trop de pressions sur les professionnels, qui doivent déjà faire de nombreuses heures supplémentaires. Leur horaire a été chamboulé pour s'harmoniser aux arrivages d'isotopes de l'étranger.

«Si ça devait se prolonger, c'est sûr qu'il faudrait revoir le mode de fonctionnement parce que nos troupes vont être essoufflées, ça c'est clair», a fait valoir Mme Legault.

La pénurie d'isotopes a coûté cher aux provinces jusqu'à présent et Québec entend toujours refiler la facture à Ottawa.

Le ministre québécois de la Santé, Yves Bolduc, avait indiqué cet été qu'il estimait les coûts engendrés par la crise à près de 10 millions de dollars.

Selon son attachée de presse, Karine Rivard, il est encore trop tôt pour fixer un chiffre précis pour les réclamations. «C'est une facture qui augmente à chaque jour», a-t-elle indiqué.



ARCHIVES, La Presse Canadienne

Le réacteur nucléaire de Chalk River doit reprendre du service au mois de mars après un arrêt de 10 mois en raison d'une fuite d'eau lourde, mais en date du 6 janvier, seulement 24 % des travaux et examens avaient été effectués.

Rénovation de la centrale nucléaire de Point Lepreau

Le Nouveau-Brunswick menace de poursuivre le fédéral

KEVIN BISSETT
LA PRESSE CANADIENNE

FREDERICTON – Le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Shawn Graham, a lancé un ultimatum au gouvernement fédéral, l'intimant de couvrir les dépassements de coûts relatifs à la remise à neuf de la centrale nucléaire de Point Lepreau, faute de quoi son gouvernement intentera une poursuite contre Énergie atomique du Canada limitée (EACL).

«Nous estimons avoir de solides arguments à présenter en cour si nous devons emprunter cette voie», a déclaré M. Graham.

«Et alors que le gouvernement fédéral cherche à se départir des actifs d'EACL, une poursuite intentée par la province du Nouveau-Brunswick arriverait à un très mauvais moment pour eux», a-t-il ajouté.

La remise en état au coût de 1,4 milliard de dollars de la seule centrale nucléaire du Canada atlantique est menée par EACL.

Le projet devait en principe être complété en septembre dernier. Les travaux ont cependant pris 18 mois de retard.

Le Nouveau-Brunswick paye près de 1 million par mois pour acheter de l'énergie de remplacement pendant que la centrale est hors service, et son ministre de l'Énergie, Jack Keir, estime qu'il coûtera quelque 400 millions de dollars en énergie de remplacement si le projet continue d'avoir un an et demi de retard.

M. Graham estime que la situation est injuste pour le Nouveau-Brunswick. Il affirme avoir soulevé la question vendredi auprès du premier ministre fédéral Stephen Harper, qui a consenti à ce que des bureaucrates fédéraux et provinciaux se mettent à la recherche d'une solution.

«Nous voulons nous asseoir et négocier de bonne foi avec le gouvernement du Canada pour qu'Énergie NB — et par extension le Nouveau-Brunswick — soit à l'abri de toute perte résultant des retards actuels ou à venir d'EACL», a-t-il dit.

La centrale de Point Lepreau produit habituellement environ un tiers des besoins en énergie du Nouveau-Brunswick. Sa remise à neuf vise à en prolonger la durée de vie de 25 ans.

Les installations de Point Lepreau sont incluses dans le projet de vente d'Énergie NB à Hydro-Québec au coût de 4,75 milliards de dollars.

Les deux provinces espèrent finaliser la transaction d'ici à la fin du mois de mars. Il est cependant prévu que le Nouveau-Brunswick ne sera pas payé pour Point Lepreau tant que les travaux n'auront pas été complétés.



Nord du Québec

Des routes et des pistes menacées par le réchauffement climatique

BAPTISTE RICARD-CHÂTELAIN
LE SOLEIL

Les pistes d'atterrissage et les routes du Nunavik s'enfoncent. La hausse de la température fait fondre leurs assises. Le ministère des Transports du Québec (MTQ) se prépare donc à allonger des millions de dollars pour les sauver.

Neuf des 13 aéroports provinciaux desservant les communautés inuites sont menacés par le dégel du pergélisol. Quatre des routes d'accès à ces installations sont aussi en danger.

Quand le ministère des Transports a déroulé les tarmacs et le réseau routier, il était admis que la couche terrestre supérieure était figée dans la glace pour l'éternité, expose le directeur du Bureau de coordination du Nord-du-Québec, Denis Blais: «C'était acquis que ça ne dégèlerait jamais.»

Mais le sol s'est réchauffé de 2 °C depuis quelques années et le cycle s'accélère. Plus la neige et la glace fondent, plus l'eau s'écoule. Et lorsque l'eau s'écoule, elle contribue à la fonte de la neige et de la glace... «Le pergélisol n'est donc plus considéré comme une fondation stable», ajoute Anick Guimond, responsable des projets de recherche sur les changements climatiques au sein Bureau de coordination du Nord-du-Québec.



ARCHIVES, La Presse

Le réchauffement menace plusieurs routes et pistes d'atterrissage du Nunavik. Neuf des 13 aéroports desservant les communautés inuites sont menacés par le dégel du pergélisol.

«Le réchauffement climatique, on le vit concrètement. On a commencé à surveiller ça bien avant que ça devienne à la mode», laisse-t-elle tomber.

Depuis 2004, le MTQ a injecté 3 millions de dollars pour envoyer une foreuse et des chercheurs de l'Université Laval, par avion, dans 13 villages du Nunavik. Avec les spécialistes du Ministère, ils tentent d'assurer la survie des infrastructures.

Et ce n'est pas simple. Des tests sont en cours. Peut-être faudra-t-il installer des tuyaux sous les sections les plus menacées des pistes d'atterrissage. L'air froid pourra y circuler et maintenir la glace dans le sol.

On essaie aussi de construire des remblais pour bloquer la neige et la retenir loin des pistes. Car la neige est un isolant: elle empêche le sol de geler en le protégeant du vent froid.

Le MTQ se donne encore un an avant de trancher.

Les experts du Ministère pourraient donc décider simplement d'ajouter plus souvent du gravier sur les pistes d'atterrissage et les routes. «Juste refaire la surface d'une piste, c'est 1,5 million.»

EN BREF

Le commissaire de police de l'Ontario sommé à comparaître

TORONTO – Une sommation a été émise vendredi contre Julian Fantino, le commissaire de la Police provinciale de l'Ontario, suite à des allégations d'influence illégale des élus de Caledonia, théâtre d'un conflit de longue date avec la population autochtone. Il s'agit d'une des dernières étapes nécessaires avant le dépôt officiel d'accusations.

L'Action démocratique se fait couper les vivres

QUÉBEC – Les départs des députés Eric Caire et Marc Picard amputent les budgets de l'Action démocratique du Québec de 170000 $ par année. Le quotidien *Le Soleil* rapportait samedi que, depuis le 1er janvier, une décision du Bureau de l'Assemblée nationale soumet l'ADQ à un régime minceur. Le départ des deux députés adéquistes dans la foulée de la course à la direction du parti a forcé une révision des sommes publiques allouées à l'aile parlementaire. Toutes proportions gardées, c'est le secteur de la recherche qui subit le plus dur coup, une perte de 63000 $.

LA PRESSE CANADIENNE



Publicités

Le PLC passe à l'attaque contre Harper

JULIEN ARSENAULT
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL – Le Parti libéral du Canada (PLC) lance une nouvelle série de publicités dans les médias pour décrier le gouvernement conservateur de Stephen Harper.

Les libéraux s'en prennent à la décision du premier ministre de fermer le Parlement jusqu'en mars prochain. Ils accusent Stephen Harper de privilégier ses propres intérêts au détriment de ceux des Canadiens.

Les publicités soutiennent que, pendant que le Canada est ridiculisé en matière d'environnement, que les conservateurs tentent de camoufler leur rôle dans le scandale de la torture des prisonniers afghans, et que des millions de Canadiens sont sans emploi, Stephen Harper agi sournoisement, parce qu'il ne veut pas rendre des comptes aux citoyens.

Le Parti libéral affirme que le premier ministre se moque de la démocratie, et que les Canadiens ont «honte» de ses actes.

Une campagne de «salissage»

De leur côté, les conservateurs se disent très déçus des nouvelles publicités du Parti libéral du Canada (PLC) pour décrier les décisions du premier ministre Stephen Harper.

En entrevue à *La Presse Canadienne*, hier, le député fédéral de la circonscription de Lévis-Belchasse et président du caucus conservateur au Québec, Steven Blaney, a déclaré qu'il s'agit d'une campagne de «salissage» qui n'a pas sa place.

«Cette campagne est un gaspillage d'argent qui démontre que les libéraux avancent sans gouvernail, a-t-il indiqué. Ils voulaient plonger le pays dans une élection générale il y a quelques mois. Il faut s'attendre à tout avec eux.»

M. Blaney estime que la prorogation du Parlement ne doit pas être perçue comme une décision négative. Il croit que de cette façon, les conservateurs auront le temps de mieux se préparer avant de revenir au Parlement, au mois de mars.

«C'est aussi important pour un député de passer du temps dans son comté qu'à Ottawa, rappelle-t-il. Même avec une session amputée, nous aurons le temps, au cours de la prochaine année, de faire progresser l'ensemble des dossiers prioritaires, comme l'économie, pour les Canadiens.»

Selon lui, des sessions parlementaires trop longues ne servent pas l'intérêt des Canadiens. «Lorsqu'une session s'étire, le Parlement devient moins efficace, les débats s'éternisent et il y a moins de bons résultats. C'est une sage décision du premier ministre.»

En Arabie Saoudite

Un Montréalais évite la décapitation

Le plus haut tribunal de l'Arabie Saoudite a annulé la sentence de condamnation à mort imposée à un Montréalais prétendument impliqué dans une bagarre meurtrière, en 2007.

Mohamed Kohail demeure détenu dans une prison saoudienne mais n'est plus menacé de décapitation, à la suite d'un jugement rendu samedi.

La Cour suprême de l'Arabie Saoudite a également décrété que le suspect âgé de 24 ans devrait bénéficier d'un nouveau procès.

«C'est une bonne nouvelle», a lancé Catherine Loubier, porte-parole du ministre des Affaires étrangères, Lawrence Cannon.

Cette dernière a cependant confié que rien n'était réglé dans le cas de Sultan Kohail, le frère cadet de Mohamed, lui aussi passible d'une condamnation à mort.

«Ce dossier demeure prioritaire pour le gouvernement, a affirmé M^me^ Loubier. Le Canada continue de fournir de l'aide consulaire à Mohamed et Sultan Kohail.»

Mohamed Kohail et un ami originaire de la Jordanie avaient tous deux été condamnés à la peine de mort en mars 2008. Les suspects étaient soupçonnés d'avoir été impliqués dans l'assassinat d'un adolescent de 19 ans, Munzer Al-Hiraki, à Djeddah en 2007.

Le drame a pris naissance après que Sultan se soit disputé avec la cousine de Munzer Al-Hiraki.

Les deux frères ont continuellement affirmé avoir agi par légitime défense, et assurent n'avoir joué aucun rôle dans les blessures fatales survenues pendant la bataille, qui a impliqué des dizaines d'adolescents.



ARCHIVES, La Presse Canadienne

Mohamed Kohail demeure détenu dans une prison saoudienne mais n'est plus menacé de décapitation, à la suite d'un jugement rendu samedi.

Mohamed Kohail prétend avoir été contraint à confesser le crime par la torture.

Tout au long de l'année, son dossier s'est promené de tribunal en tribunal en Arabie Saoudite. Il a d'abord été condamné à la peine de mort. La décision a été maintenue par la Cour d'appel, mais la Cour suprême l'a renversée.

LA PRESSE CANADIENNE

GM Canada
Optimum
VÉHICULES USAGÉS

LIQUIDATION 2008

Unité W3924

COBALT LS 2008
55 659 km
9 995$† ou 75$*

Unité W3950

PONTIAC G5 2008
43 996 km
10 995$† ou 82$*

Unité W3929

GRAND PRIX 2008
57 339 km
13 995$† ou 103$*

Unité W3646

CHEV. IMPALA 2008
54 650 km
13 995$† ou 103$*

Unité W3941

CADILLAC CTS 2008
31 959 km
32 995$† ou 238$*

Unité W3884

MONTANA ALLONGÉE 2008
45 573 km
17 995$† ou 131$*

Unité W3935

SAVANA CARGO EXT. 2008
42 931 km
22 995$† ou 167$*

Unité B90676A

CADILLAC CTS 3,6L. 2008
16 200 km
29 995$† ou 216$*

Unité W3761

SILVERADO «CREW CAB» 4X4 2008
50 400 km
27 995$† ou 202$*

• Garantie du manufacturier
• Inspection en 150 points
• 30 jrs/2 500 km, privilège d'échange sans tracas
• Assistance routière 24 heures

Boulevard
Cadillac Chevrolet
950, boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)

819 777-2731

* Financement 84 mois selon le modèle, versements 182 paiements aux 2 semaines + taxes. Taux de 7,49 %, 0 comptant. † Plus taxes et immatriculation en sus.

111537439

Ville de Gatineau

Appels d'offres

Services professionnels d'ingénieurs-conseils – Réaménagement de l'intersection du chemin Vanier et du boulevard de Lucerne

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'obtention de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation de plans et devis et la surveillance des travaux avec résidence, pour le projet de « Réaménagement de l'intersection du chemin Vanier et du boulevard de Lucerne ».

Seules les firmes ou les regroupements de firmes ayant un établissement sur le territoire de la ville de Gatineau peuvent soumissionner.

Les personnes et les firmes intéressées par ce contrat peuvent se procurer gratuitement, en format papier ou électronique, les documents de soumission en s'adressant à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, en téléphonant au 819 243-2315 ou en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : veillette.denise@gatineau.ca.

Chaque soumission doit être présentée selon les règles de présentation prévues à l'article 2.4 du cahier intitulé Soumission.

Soumission 2010 SP 015
Services professionnels d'ingénieurs-conseils –
Réaménagement de l'intersection du chemin Vanier et du boulevard de Lucerne

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, **jusqu'à 14 heures, le lundi 1er février 2010**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Services professionnels d'ingénieurs-conseils – Prolongement du collecteur pluvial sur la montée Paiement

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour l'obtention de services professionnels d'ingénieurs-conseils pour la préparation de plans et devis et la surveillance des travaux avec résidence pour le projet « Prolongement du collecteur pluvial sur la montée Paiement » entre la fin du collecteur existant et la rue Saint-Louis.

Seules les firmes ayant un établissement au Québec et celles qui ont un établissement dans une province ou un territoire visé par un accord gouvernemental de libéralisation des marchés applicable à la Ville de Gatineau sont admissibles à soumissionner.

Les personnes et les firmes intéressées par ce contrat peuvent se procurer gratuitement, en format papier ou électronique, les documents de soumission en s'adressant à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, en téléphonant au 819 243-2315 ou en écrivant par courrier électronique à l'adresse suivante : laberge.jacinthe@gatineau.ca.

Chaque soumission doit être présentée selon les règles de présentation prévues à l'article 2.4 du cahier intitulé Soumission.

Soumission 2010 SP 018
Services professionnels d'ingénieurs-conseils –
Prolongement du collecteur pluvial sur la montée Paiement

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, **jusqu'à 14 heures, le lundi 1er février 2010**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée pourra assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau n'est pas tenue d'accepter ni celle ayant obtenu le meilleur pointage ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir aucune obligation, ni aucuns frais envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 11 janvier 2010

Le greffier adjoint,
Me Richard D'Auray

111537410

Sud de l'Italie

Retour au calme au lendemain de tensions raciales

ROSARNO, ITALIE – Le calme était de retour samedi à Rosarno, dans le sud de l'Italie, après deux jours d'affrontements entre plusieurs centaines de travailleurs migrants africains, des habitants et la police.

Au moins 37 personnes ont été blessées dans ces émeutes.

Les autorités ont annoncé samedi qu'environ 300 migrants avaient été évacués de cette ville de Calabre et accueillis dans un centre d'accueil provisoire.

Le préfet Luigi Varratta et des journalistes ont toutefois assuré que le calme était revenu samedi sur la majeure partie de la ville. Mais à dix kilomètres de là, un Africain a été légèrement blessé à la jambe samedi matin à la suite de tirs de plomb, selon la gendarmerie italienne.

Des renforts de police ont été envoyés dans cette ville de 15000 habitants et étaient stationnés samedi aux carrefours pour prévenir de nouveau troubles, selon Luigi Varratta.

Le bilan des émeutes à Rosarno s'établissait vendredi soir à au moins 37 blessés, dont cinq migrants, 14 habitants et 18 policiers. Trois des migrants, frappés à coup de barre métalliques se trouvaient dans un état grave.

Vendredi soir, deux autres migrants avaient été blessés dans les pieds et les jambes par des tirs de plomb à Laureani di Borrello, à 10 km de Rosarno.

Les émeutes ont commencé après une fusillade jeudi au cours de laquelle deux hommes, l'un Nigérian, l'autre Togolais, avaient été légèrement blessés par des tirs de plomb, selon un responsable de la police de Reggio de Calabre.

Les migrants ont attribué cette agression à des intentions racistes et des groupes de manifestants ont alors jeté des pierres sur des policiers, attaqué des habitants, cassé des vitrines de magasins et des voitures.

Dans la journée de vendredi, des affrontements ont opposé des migrants originaires pour la plupart de pays africains, certains armés de barres de fer et de bâtons de bois, à la police et aux habitants à Rosarno.

Plusieurs personnes ont été arrêtées, dont un Italien soupçonné d'avoir voulu percuter un migrant avec un bulldozer alors que les émeutiers se dirigeaient vers le centre de la ville

Des milliers de migrants viennent chaque année dans la région pour travailler aux récoltes saisonnières.

Vivant dans des conditions rudimentaires, ils travaillent souvent sans permis de travail pour de très bas salaires. Les migrants disent gagner ainsi 20 euros seulement pour une journée de 12 heures.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Un journaliste anglais tué en Afghanistan

LONDRES – Rupert Hamer, un journaliste britannique accompagnant des Marines américains dans le sud de l'Afghanistan, a été tué dans une explosion, ont annoncé hier les autorités. C'est le premier journaliste britannique tué dans le conflit. Au total, 18 journalistes ont été tués en Afghanistan depuis le 11 septembre 2001. Selon le ministère britannique de la Défense, le journaliste du *Sunday Mirror* Rupert Hamer, 39 ans, et un photographe, Philip Coburn, 43 ans, accompagnaient une patrouille des Marines américains près du village de Nawa, dans la province d'Helmand, quand une bombe a explosé au passage de leur véhicule. Philip Coburn a été grièvement blessé dans l'explosion, mais restait dans un état stable.

Blackwater veut former la police afghane

WASHINGTON – Les problèmes judiciaires de l'entreprise de sécurité américaine Blackwater ne l'empêchent pas d'avoir des projets en Afghanistan. Désormais nommée Xe Services, cette firme serait en lice pour conclure un contrat avec le Pentagone d'une valeur potentielle d'un milliard de dollars pour la formation de la police nationale afghane. La compagnie a changé ses activités, se spécialisant désormais dans la formation et d'autres activités liées à l'aviation et à la logistique, depuis que plusieurs de ses agents de sécurité ont été accusés, il y a plus de deux ans, d'avoir tué en Irak des civils qui n'étaient pas armés. La fusillade avait provoqué la mort de 17 civils le 16 septembre 2007 à Bagdad. Même avec un nouveau nom et de nouvelles activités, faire jouer un tel rôle à Xe Services serait toutefois inattendu, les démocrates ayant une opinion très négative de cette entreprise depuis cette affaire qu'on est loin d'avoir oublié à Bagdad et à Washington.

ASSOCIATED PRESS

LOTO QUÉBEC

Résultats des tirages du : 2010-01-10

La Quotidienne : 3 325 ; 4 5165

Banco : 04 11 12 13 23 24 27 31 34 39 / 43 44 54 55 58 60 61 62 69 70

Triplex : 02 18 / 26 27 40

Astro : Jour 10 - Mois JUILLET - Année 76 - Signe VERSEAU

Extra : 1782146

Résultats des tirages du : 2010-01-09

Lotto 6/49 : 07 09 10 27 28 40 ; compl. 42

	Gagnants	Lots
6/6	1	7 141 235,00 $
5/6+C	5	54 904,60 $
5/6	148	1 532,30 $
4/6	8 350	51,40 $
3/6	149 982	10,00 $
2/6+C	86 543	5,00 $
Ventes totales :		14 269 900 $
Prochain gros lot (approx.) :		3 500 000 $

Québec 49 : 07 18 19 23 26 38 ; compl. 37

	Gagnants	Lots
6/6	0	2 000 000,00 $
5/6+C	0	75 000,00 $
5/6	14	750,00 $
4/6	903	75,00 $
3/6	16 714	10,00 $
2/6+C	9 173	5,00 $
Ventes totales :		845 795,00 $

Lots bonis (Lotto 6/49 + Québec 49)

	Gagnants	Lots
22 29 39 48	42	1 166,60 $
01 16 34 46	56	875,00 $

Les détenteurs d'une sélection Québec 49 jouée avec le Lotto 6/49 sur un même billet et comportant les quatre numéros d'une même sélection boni tirée se partagent une cagnotte de 49 000 $.

La Quotidienne : 3 218 ; 4 8407

Banco : 05 07 10 14 16 19 20 23 26 29 / 31 36 41 46 47 57 62 65 66 68

Triplex : 01 04 / 21 29 36

Astro : Jour 11 - Mois JUIN - Année 66 - Signe POISSONS

Extra : 4827972

Résultats des tirages du : 2010-01-08

Lotto MAX : 08 17 21 23 24 28 39 ; COMPLÉMENTAIRE (C) : 31

Extra : 2923550

	GAGNANTS	LOTS
7/7	2	20 000 000,00 $
6/7+C	2	223 872,90 $
6/7	72	6 218,70 $
5/7	4 579	122,20 $
4/7	102 018	20,00 $
3/7+C	93 838	20,00 $
3/7	896 457	Participation gratuite
Ventes totales :		35 963 050 $
Prochain gros lot (approx.) :		10 000 000 $

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

ARTS & SPECTACLES

Fondé par Henri Bourassa, le 10 janvier 1910

Le Devoir célèbre ses 100 ans

ANNIE MATHIEU
LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL – *Le Devoir* avait deux bonnes raisons de célébrer hier: en plus de souffler ses 100 bougies, le quotidien montréalais annonçait qu'il était en voie de clore son année la plus profitable en 30 ans.

Pour souligner la parution du premier numéro du *Devoir*, le 10 janvier 1910, un gala bénéfice réunissant 550 personnes — dont une bonne partie du gratin politique québécois — s'est tenu hier soir au Marché Bonsecours.

La journaliste Anne-Marie Dussault, de Radio-Canada, animait la soirée au coût de 350$ le billet.

Dans un discours, le directeur du quotidien, Bernard Descôteaux, a prononcé a rappelé les moments forts du journal.

«Si on peut résumer en quelques mots ce qu'est le combat du *Devoir*, nous dirions simplement que c'est le combat du Québec. Il le mène à sa manière en dehors des lignes de parti.»

Il a aussi annoncé que le journal avait connu sa meilleure année depuis 30 ans. Un peu plus tôt dans la journée, M. Descôteaux avait précisé que le bénéfice devrait atteindre plus de 500000 $ pour l'année financière de 2009, sur un budget de 17 millions de dollars.

À la blague, le premier ministre du Québec, Jean Charest, a menacé de se servir de ces chiffres pour prouver aux partis de l'opposition que la province se portait bien financièrement.

«Laissez-moi vous dire à quel point cela va bien, l'économie du Québec, l'an dernier, le journal *Le Devoir* a fait de l'argent», a-t-il dit, provoquant des rires.

Dans son discours, M. Charest a rendu hommage au quotidien pour son «histoire merveilleuse» et sa «grande influence dans le débat public au Québec». Une motion devrait d'ailleurs être déposée le 17 février à l'Assemblée nationale pour reconnaître l'apport de ce média connu pour son indépendance.

En plus du premier ministre, de nombreux représentants politiques étaient présents, notamment la chef péquiste Pauline Marois, le chef bloquiste Gilles Duceppe et le maire de Montréal, Gérald Tremblay. Le chef libéral fédéral, Michael Ignatieff, était également présent, ainsi que la ministre québécoise de la Culture, Christine St-Pierre, le pdg de Quebecor, Pierre Karl Péladeau, le cardinal Jean-Claude Turcotte et le président du Fonds de solidarité FTQ, Michel Arsenault.

Le Devoir, créé par Henri Bourassa, a toujours été considéré comme un journal de «réflexion et d'influence».

Son tirage est modeste, près de 28000 exemplaires en semaine et 45000 pour l'édition du week-end, mais il est en progression constante depuis 10 ans.

Il a notamment été dirigé par Claude Ryan, Lise Bissonnette et Gérard Filion. Bernard Descôteaux en est le directeur depuis 1999.



LA PRESSE CANADIENNE



Le gratin politique québécois s'est joint aux artisans du journal *Le Devoir* pour célébrer le 100e anniversaire du quotidien, hier. On peut voir ci haut le directeur Bernard Descôteaux discuter avec le chef libéral Michael Ignatieff. À droite, le photographe Jacques Nadeau discute avec le premier ministre Jean Charest.

EN BREF

Des prisonniers transférés pour un film de Gibson

XALAPA – Les autorités mexicaines ont transféré 214 prisonniers d'un pénitencier du Mexique pour faciliter le tournage d'un film du réalisateur australo-américain Mel Gibson, malgré les protestations de proches des détenus. Le directeur de la prison Ignacio Allende n'a pas exclu l'idée de d'autres transferts. L'opération a duré cinq heures. Des militaires avaient été déployés pour tenir à l'écart les proches de détenus, qui s'étaient battus avec la police quelques jours plus tôt après avoir eu vent de rumeurs d'un transfert imminent. Début décembre, le gouverneur de Vera Cruz, Fidel Herrera Beltran, avait annoncé que Mel Gibson avait l'intention de tourner plusieurs scènes de son prochain film dans différents endroits de l'État, dont à la prison, où il avait déjà fait des repérages.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Le chanteur français Mano Solo meurt du sida à l'âge de 46 ans

PARIS – Le chanteur français Mano Solo est mort du sida à l'âge de 46 ans, selon ce qu'a confirmé hier son site Internet officiel. «La mort, il la chantait, il en parlait, elle a fini par l'emporter», a souligné le ministre français de la Culture, Frédéric Mitterrand, dans un communiqué diffusé dans la soirée. Le chanteur souffrait du sida depuis plusieurs années. Né le 24 avril 1963, à Châlons-sur-Marne, Mano Solo, de son vrai nom Emmanuel Cabut, était le fils du dessinateur Cabu. Il avait donné un concert à l'Olympia le 12 novembre dernier, deux mois à peine après la sortie de son dernier album, intitulé *Rentrer au port*.

AGENCE FRANCE-PRESSE

Deux musiciens de l'OSM en visite à Gatineau

Deux musiciens de l'Orchestre symphonique de Montréal (OSM) seront de passage au Conservatoire de musique de Gatineau, au cours du mois. Les 15 et 16 janvier, le maître invité André Moisan, clarinette basse et saxophone solo à l'OSM, prendra part au Salon de la clarinette. M. Moisan offrira des classes de maître et un récital, et il dirigera le Chœur de clarinettes formé pour l'occasion. Le 30 janvier, Paul Merkelo, trompette solo à l'OSM, sera l'invité de la Journée des cuivres. M. Merkelo donnera une classe de maître et un récital. Les professeurs du Conservatoire Yves Lussier (trompette) et Julie Fauteux (cor) offriront également une classe de maître aux élèves de la région. L'entrée est libre pour toutes les activités.

LEDROIT

Présentation de nouveaux appareils à la foire technologique de Las Vegas

La télé en direct sur son cellulaire

LAS VEGAS – La possibilité de regarder des émissions de télévision locales, en direct, sur un téléphone cellulaire est en voie de devenir réalité aux États-Unis.

Des fabricants ont en effet présenté cette semaine des appareils capables de recevoir un nouveau type de transmission numérique.

Des gadgets « Mobile DTV » seront disponibles pour essai au printemps, dans la région de Washington. Les appareils incluent un téléphone cellulaire fait par Samsung Electronics et un ordinateur portable de Dell. Et il y aura aussi le Tivit, un appareil de la taille d'un jeu de cartes capable de recevoir le signal de télévision et de le rediffuser pour qu'il puisse être capté par un iPhone ou un BlackBerry.

Les appareils ont été présentés cette semaine à l'International Consumer Electronics Show, à Las Vegas.

La diffusion traditionnelle de la télévision numérique a été conçue pour les antennes stationnaires. Par conséquent, les appareils en déplacement peuvent difficilement capter des images.

La technologie Mobile DTV contourne le problème en permettant aux diffuseurs d'ajouter un signal secondaire aux tours qu'ils utilisent pour envoyer des signaux aux foyers. Une trentaine de stations l'ont fait dans la dernière année, dans l'espoir d'attirer des téléspectateurs en déplacement, au moment où les gadgets comme les téléphones intelligents deviennent de plus en plus populaires. Jusqu'à maintenant, seuls des prototypes ont pu recevoir ces nouveaux signaux.

Le téléphone cellulaire est l'appareil idéal pour la réception Mobile DTV, mais les fournisseurs américains ont jusqu'ici démontré peu d'intérêt pour la technologie. Les deux plus importants, AT & T et Verizon Wireless, vendent des téléphones compatibles avec un système de diffusion concurrent, FLO TV, de Qualcomm. Il offre 10 chaînes pour 15$US par mois. Mobile DTV est différent de FLO TV en ce sens qu'il offre des chaînes locales avec du contenu sportif, la météo et des bulletins de circulation, en plus d'être gratuit, du moins pour certaines chaînes.

ASSOCIATED PRESS



EN BREF

Avatar poursuit sur sa lancée

WASHINGTON – *Avatar*, la superproduction de James Cameron, était toujours ce week-end en tête d'un box-office nord-américain qui lui a déjà rapporté quelque 429 millions$ en un mois. Selon les chiffres provisoires publiés hier par Exhibitor Relations, la fable écologique en trois dimensions a encore encaissé 48 millions$ de recettes ce week-end. Le film a déjà dépassé le cap du milliard de dollars de recettes dans le monde. Toujours en 2e place, le film d'action *Sherlock Holmes*, réalisé par Guy Ritchie et dans lequel Robert Downey Jr incarne le célèbre détective et Jude Law le fidèle Dr Watson, récolte 165 millions$ après trois semaines sur les écrans et 16,6 millions$ au cours du week-end. Avec 16,3 millions sur le week-end et 178 millions depuis sa sortie, les écureuils du film pour enfants *Alvin et les Chipmunks 2* concluent encore une fois le podium.

AGENCE FRANCE-PRESSE

CHRYSLER Jeep DODGE RAM

L'ÉVÉNEMENT

LA FIDÉLITÉ C'EST PAYANT

OBTENEZ UN BONI SUPPLÉMENTAIRE DE 500$* SI VOUS POSSÉDEZ DÉJÀ UN VÉHICULE CHRYSLER, JEEP MD OU DODGE OU TOUTE MINI-FOURGONNETTE DE LA CONCURRENCE

LA MINI-FOURGONNETTE LA PLUS VENDUE DEPUIS 25 ANS

ACHETEZ UNE DODGE
GRAND CARAVAN SE 2010

À PARTIR DE **19 995$‡**

PRIX INCLUT 6 000 $Ω DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $* DE BONI

PLUS CHOISISSEZ 0 % TAP† FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU **60$▼** PAR SEMAINE | À | UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,25 %▼** JUSQU'À 84 MOIS (VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS)



LA CAMIONNETTE LA PLUS FIABLE AUX ÉTATS-UNIS EN 2009.††

Modèle SXT montré**

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale∞

ÉCONOMIQUE LOGIQUE AUTOROUTE : 8,4 L / 100 km (34 mpg)Δ VILLE : 12,6 L / 100 km (22 mpg)Δ

PROFITEZ MAINTENANT DES MEILLEURES OFFRES COMBINÉES AU PAYS :

JUSQU'À **6000$Ω** EN REMISE AU COMPTANT + CHOISISSEZ **0 % TAP† FINANCEMENT À L'ACHAT (POUR 36 MOIS)** OU **UNE PREMIÈRE DANS L'INDUSTRIE : TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE 2,25 %▼ (JUSQU'À 84 MOIS)**



TOP SAFETY PICK 2010 «MEILLEUR CHOIX SÉCURITÉ» SELON L'IIHS

Modèle SXT montré**

★★★★★ Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale∞

ÉCONOMIQUE LOGIQUE AUTOROUTE : 7,9 L / 100 km (36 mpg)Δ VILLE : 11 L / 100 km (26 mpg)Δ

LE MULTISEGMENT LE PLUS VENDU AU PAYS◊

ACHETEZ UN DODGE
JOURNEY SE 2010

À PARTIR DE **18 745$‡**

PRIX INCLUT 750 $Ω DE REMISE AU COMPTANT ET 500 $* DE BONI

PLUS CHOISISSEZ 0 % TAP† FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

OU **56$▼** PAR SEMAINE | À | UN TAUX VARIABLE PRÉFÉRENTIEL DE **2,25 %▼** JUSQU'À 84 MOIS (VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR LES DÉTAILS)



PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP MD • DODGE.

Les Recrues DODGE SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

11153740 01

L'acheteur avisé lit les petits caractères. ▼, *, †, ‡, Ω Les offres de l'événement « La fidélité c'est payant » s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés. Les offres ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 5 janvier au 1er février 2010 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F) : 18 745 $ et Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 $. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Journey SE 2010 : 750 $; Dodge Grand Caravan SE 2010 : 500 $) déduit du prix négocié après l'application des taxes. * L'offre de boni au comptant comprend des bonis Fidélité ou Conquête. Les bonis Fidélité sont offerts aux clients qui possèdent présentement un véhicule Chrysler, Jeep, Dodge, Ram, Plymouth ou Eagle et qui achètent ou louent un nouveau véhicule Chrysler, Jeep, Dodge 2009-2010 (excluant les modèles Dodge Challenger et Sprint 2009-2010, et les Dodge Caliber SE/CVP 2010). Certaines conditions s'appliquent. Le montant des bonis Fidélité varie entre 500 $ et 1 000 $ selon le modèle acheté/loué. Les bonis Conquête s'appliquent aux clients qui possèdent présentement une mini-fourgonnette de la concurrence et qui achètent/louent un nouveau modèle Dodge Caravan, Journey ou Chrysler Town & Country 2009-2010. Certaines conditions s'appliquent. Les bonis Conquête varient entre 500 $ et 1 000 $ selon le modèle acheté/loué. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram Châssis-Cabine. Exemple : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) avec un prix de vente de 18 745 $/19 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 156 paiements hebdomadaires de 120,16 $/128,17 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 18 745 $/19 995 $. ▼ Tarif de financement à taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois offert pour la plupart des véhicules neufs 2010 sous réserve de l'approbation de crédit de TD Canada Trust, avec un comptant initial de 0 $. Exemple : Dodge Journey SE 2010 (JCDH49 + 22F)/Dodge Grand Caravan SE 2010 avec un prix de vente de 18 745 $/19 995 $ financé à un taux variable préférentiel de 2,25 % pour 84 mois équivaut à 364 paiements hebdomadaires de 55,67 $/59,38 $, des frais de crédit de 1519 $/1621 $ et une obligation totale de 20 264 $/21 618 $. L'offre de taux variable préférentiel jusqu'à 84 mois est proposée pour le financement au détail. Le taux variable est le taux de financement préférentiel de TD et fluctue en conséquence. Les paiements ainsi que le terme du financement peuvent varier à la hausse ou à la baisse selon les fluctuations de taux. Cette offre n'est pas valide pour les résidants du Nouveau-Brunswick, de Terre-Neuve-et-Labrador, du Yukon, du Nunavut et des Territoires du Nord-Ouest. Certaines conditions s'appliquent. Voyez votre concessionnaire participant ou visitez chrysler.ca pour les détails. †† Les Dodge Caravan et Grand Caravan ont connu le moins grand nombre de problèmes par groupe de 100 véhicules dans la catégorie des voitures intermédiaires de catégorie moyenne selon l'étude 2009 sur la fiabilité des véhicules aux É.-U. de J.D. Power and Associates. L'étude mesurant le nombre de problèmes éprouvés pendant les 12 derniers mois sur des véhicules 2009 des modèles 2010 Dodge Grand Caravan. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep MD • Dodge** américains interrogés en octobre et en novembre 2008. Votre expérience peut différer. Consultez jdpower.com. ** Prix des modèles illustrés : Journey SXT : 27 395 $, incluant 2 000 $ en remise au comptant et 500 $ en boni fidélité ou conquête, et Dodge Grand Caravan SXT : 26 195 $, incluant 6 000 $ en remise au comptant et 500 $ en boni fidélité ou conquête. ◊ Affirmation basée sur les ventes totales enregistrées de janvier à septembre 2009 selon R.L. Polk. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ∞ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 comparés aux modèles 2009.

VOTRE HOROSCOPE, LE LUNDI 11 JANVIER 2010

capricorne *du 22 déc. au 20 janv.*
Le fait de vérifier vos messages toutes les 5 minutes ne précipitera pas la réception de celui que vous attendez. Le carré que forme Saturne en Balance avec votre conjonction Mercure-Pluton peut vous obliger à patienter, mais en bout de ligne ce que vous espérez finira par vous parvenir. L'attente vous semblera moins longue si vous parvenez à poursuivre vos activités normalement.

poissons *du 20 fév. au 20 mars*
Compte tenu de l'influence quelque peu contraignante d'une Lune en Sagittaire pour les Poissons, il serait dommage de négliger de prendre certaines précautions fondamentales. Ceci ne veut pas dire que les choses n'iront forcément pas bien, mais qu'une prudence prévoyante ne contribuera pas à ce qu'elles aillent plus mal. Somme toute, c'est un bien petit prix à payer pour avoir l'esprit tranquille.

taureau *du 21 avril au 20 mai*
Étant donné que l'incertitude et les appréhensions qu'elle suscite constituent le pire, les aspects planétaires vous encouragent à rechercher de l'information. Le soulagement viendra avec les réponses, mais pour cela il faudra commencer par poser des questions. Quand vous saurez ce que vous ne savez pas, vous pourrez sagement envisager votre plan d'action.

cancer *du 22 juin au 22 juillet*
La conjonction Soleil-Vénus face à votre 3e décan peut vous aider à obtenir beaucoup de choses plus facilement. Ce début de semaine pourrait donc vous offrir de rares opportunités dans différents domaines de la vie. Le laisser-faire est la seule chose qui vous empêcherait d'en profiter pleinement. Profitez donc de ce lundi pour prendre l'initiative et multiplier vos démarches.

vierge *du 24 août au 22 sept.*
Les branches des arbres trop chargés finissent par se rompre. Vous rêvez de succès et de reconnaissance, mais vous ne devez pas penser uniquement au travail. Malgré le regard oblique de la Lune en Sagittaire vers votre Signe, la conjonction Soleil-Vénus en Capricorne souhaite charmer votre intimité. Ne laissez pas vos ambitions sociales éclipser votre vie personnelle.

scorpion *du 24 oct. au 22 nov.*
Les actes sont des fruits, les paroles ne sont que des feuilles. Vous savez dire exactement ce que les autres veulent entendre, mais en ce début de semaine, cela ne sera peut-être pas suffisant pour les satisfaire et calmer leur anxiété. Vous ne devez pas essayer de décrocher la Lune, un geste issu de bonne volonté, si minime soit-il, témoignera de votre engagement.

verseau *du 21 janv. au 19 fév.*
C'est toujours en conjonction avec Neptune que Jupiter amorce sa dernière semaine dans votre Signe. Le climat dans lequel vous évoluez est chanceux, idéaliste et inspiré. En rêve, vous élaborez de nouveaux concepts que vous, ou d'autres, devrez mettre en application. Les gens sont réceptifs et généreux à votre endroit. C'est le temps de leur présenter votre projet.

bélier *du 21 mars au 20 avril*
L'humilité ne consiste pas uniquement à admettre ses défauts, mais aussi à reconnaître ses qualités. Avec la Lune en Sagittaire, vous pouvez recevoir de nombreux compliments, ce qui risque de devenir gênant, advenant que ceux-ci soient formulés publiquement. Chassez toute fausse modestie et acceptez-les en disant simplement «merci». Inversement, n'oubliez pas de féliciter ceux qui le méritent.

gémeaux *du 21 mai au 21 juin*
La Lune dans votre Signe complémentaire, le Sagittaire, vous procure l'effet d'un second souffle, allège les tensions et contribuera à faire disparaître une limitation. Voici donc un début de semaine stimulant duquel vous devriez profiter pleinement. N'hésitez pas à contacter une personne qui a manifesté de l'intérêt à votre endroit récemment. La balle se trouve maintenant dans votre camp.

lion *du 23 juillet au 23 août*
Si vous ne bougez pas afin de faire avancer les choses, qui le fera? Après tout, vous bénéficiez aujourd'hui du passage de la Lune au trigone de Mars en Lion, un aspect énergisant qui promet de stimuler votre volonté et de vous mener au surpassement. Un record personnel peut même être battu. C'est le temps de prendre une affaire en main et d'y apporter les modifications nécessaires.

balance *du 23 sept. au 23 oct.*
Votre humeur et votre attitude peuvent être contagieuses, ce qui vous permettra de donner le ton à vos relations personnelles et professionnelles. Le respect, la politesse et la courtoisie sont des atouts qui peuvent vous ouvrir bien des portes. Par contre, avec une conjonction Mercure-Pluton au carré de Saturne en Balance, le zèle n'impressionnera pas tout le monde. Il est inutile d'en faire trop.

sagittaire *du 23 nov. au 21 déc.*
C'est le moment de foncer à nouveau! Le trigone que forme Mars en Lion avec la Lune en Sagittaire vous procurera un second souffle, mettant un terme à une période d'apathie et à une perte d'inspiration. Votre vie sociale bénéficiera également de cet aspect planétaire. De nouvelles fréquentations qui prennent davantage de place dans votre quotidien peuvent vous ouvrir des portes.

Sudoku

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

	2		6	7				
3								9
6		4		8	9			5
	7				3	1		
8		9					4	
			2		6			8
		5						
	3					6		7
			5	3	7		8	

11 janvier 2010

Niveau de difficulté : MOYEN 1369

Solution du dernier sudoku

6	3	8	7	1	9	5	4	2
7	4	2	5	8	3	9	1	6
1	9	5	6	4	2	7	8	3
9	6	3	4	5	1	2	7	8
2	8	1	3	6	7	4	9	5
5	7	4	9	2	8	6	3	1
8	1	6	2	7	4	3	5	9
4	5	9	8	3	6	1	2	7
3	2	7	1	9	5	8	6	4

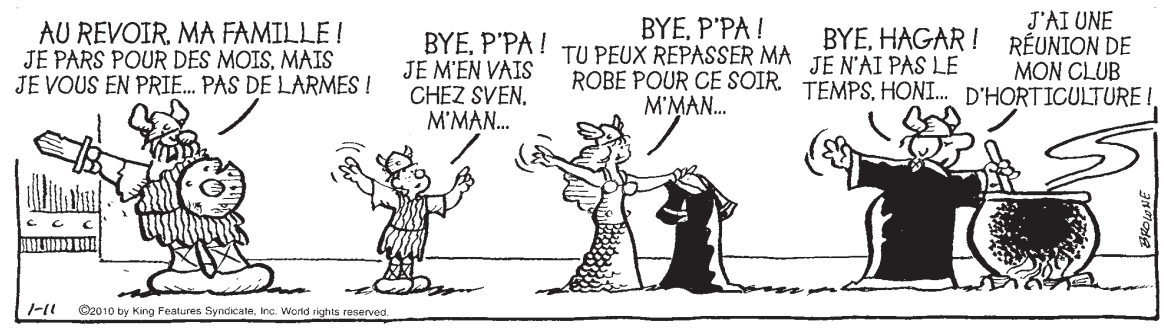
Par Fabien Savary 1368

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

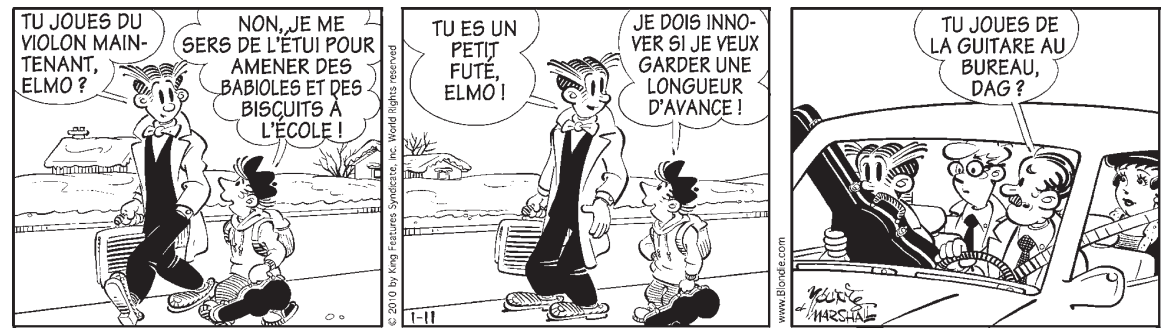
Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR

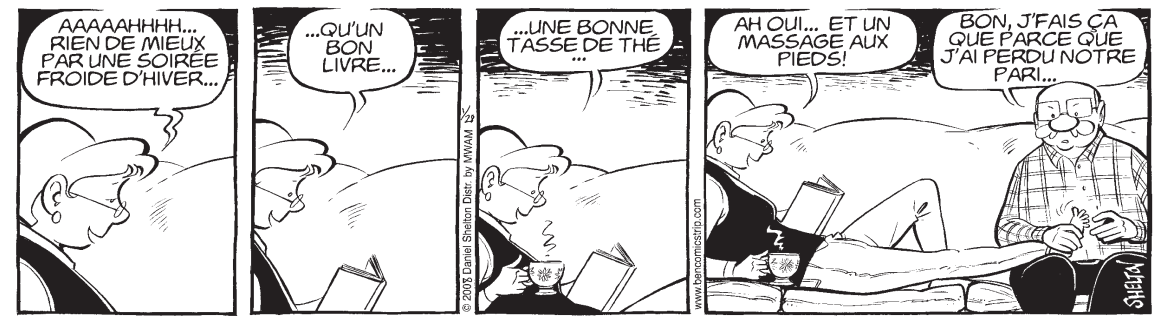
11012010



BLONDINETTE



BEN



MOTS CROISÉS

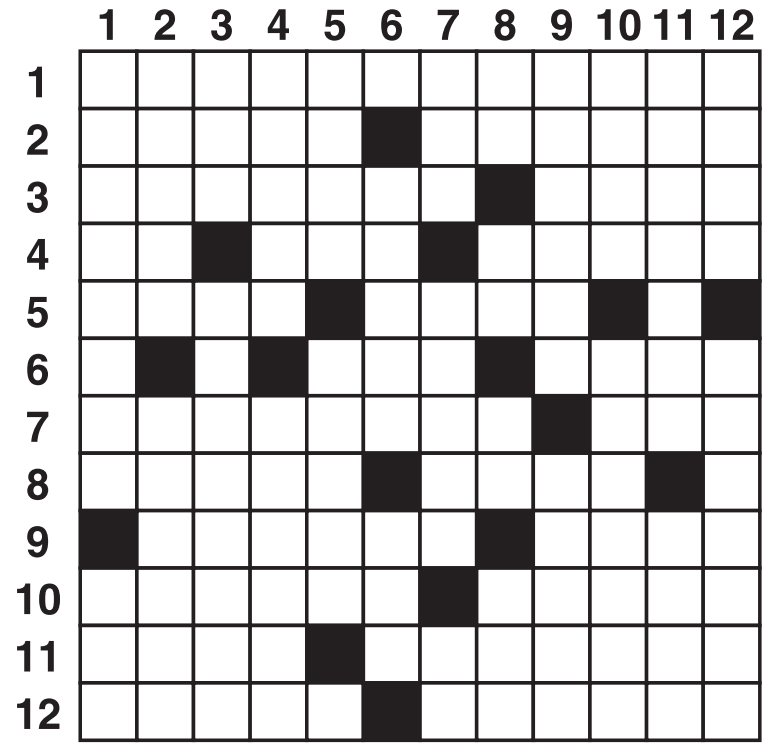
www.hannequart.com

HORIZONTALEMENT

1. Séjour prolongé à l'écart du monde.
2. Par exemple - Le plus souvent on la mange crue.
3. Police nazie - Pareils.
4. Dénudé - Porté au pouvoir Matraques.
5. Sauté par le cheval - Il n'y pousse rien.
6. Indique que l'on cite - Connaît par intuition.
7. Vieille voiture - Vingt-troisième.
8. Traîner ses guêtres - Longues pièces de bois.
9. Désavouée - Sacrement.
10. Lier étroitement - Chien célèbre.
11. Annexer - Chat.
12. Cachée - Excrément des oiseaux.

VERTICALEMENT

1. Caisse commune des membres d'un groupe - Quintessence.
2. Endroits - Pas vrai.
3. Divisions - Capable de marcher sur un fil.
4. En Suisse - Couper dans le sens de la longueur.
5. Zone externe du globe - Sillon.
6. Châtiée - Dans le râtelier.
7. Dix-septième - Sueur du cheval - Île de France.
8. Article - Avenue - Note - 31 jours.
9. À la une - Travaille dur.
10. En outre - Cinquième.
11. Sur la Loire - Couverture.
12. Lac d'Écosse - Machine photographique.



11 janvier 2010 No 2310

■ SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	H	A	R	A	N	G	U	E	R	■	S	S
2	I	R	E	N	E	■	T	R	E	M	P	E
3	M	A	G	N	U	M	■	O	C	E	A	N
4	A	C	■	O	V	O	I	D	E	S	■	T
5	L	■	A	N	A	R	■	E	S	S	A	I
6	A	L	U	C	I	T	E	■	S	E	V	E
7	Y	E	M	E	N	■	T	O	I	■	I	■
8	A	S	O	■	E	V	A	■	F	R	A	C
9	■	I	N	O	■	I	L	S	■	O	T	E
10	A	N	I	S	E	R	■	T	E	N	I	R
11	R	E	E	L	■	E	M	O	T	I	O	N
12	E	R	R	O	N	E	■	P	A	N	N	E

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 8 h à 12 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782

Toute annonce reçue **AVANT 19 h** du lundi au jeudi et **AVANT 18 h** le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue **AVANT 12 h** le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 209,56 $ pour 52 semaines payable à l'avance, 4,29 $ / semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 435,76 $ par année, et les autres pays: 1003,60 $ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 101 à 114
Marchandises 201 à 260
Services 301 à 326
Experts 332 à 374
Services divers 380 à 390
Emplois 401 à 424
Logements 501 à 544
Propriétés 551 à 578
Commerces et industries 601 à 624
Véhicules 701 à 730
Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 $, retour par la poste 42 $. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.

110 PERDU

BERGER Allemand, perdu à Cantley (819)664-1399

114 ACTIVITÉS ET AVIS DIVERS

OUVERTURE Chez Roland, 4993 County Rd 1,. Alfred, Bienvenue. Spécial déjeuner 3,95$ de 5h à 14h.

TOUTE personne connaissant les allées et venues de Wilson Martinez est priée de communiquer à frais virés avec Brenda Willbond au (613)747-7800 poste 3216.

NOUVELLE ANNONCE!
TOUTE personne connaissant les allées et venues de Issak Mohammed est priée de communiquer avec Myriam Otoo à frais virés au (613)747-7800 poste 3288.

210 AMEUBLEMENT ET ÉLECTROMÉNAGERS

1000 ARTICLES VARIÉS
Meubles usagés Guindon
73 St-Joseph, Hull. **819-777-9855**

1 LAV./SÉC., POÊLE, RÉFRIG., blancs. 819-643-4009, 819-664-9979.

1 LIT double, 1 lit queen, 2 matelas queen, très bon prix, 819-772-8216.

BEAU, BON, PAS CHER
757 boul. St-René E., Gatineau, lav./séc., poêle, réfrig., garantie 100%, livraison gratuite, ramassage de vieux électro, gratuitement, (819)669-0697.

MATELAS comme neuf, 39, 54 et 60 po., Gatineau. Luc: 819-664-8338.

MOBILIERS de salon complet, de chambre avec lit baldaquin et de s/manger,comme neufs,819-665-6684

POÊLE et réfrig. Gibson, blancs, 200$ ch.; table de cuisine blanche, 150$, jour: 613-993-6332 soir: 819-281-0922

220 INFORMATIQUE

PC et Laptop (P3/P4), 195$ et +. Vente et service 819-639-7799.

222 MUSIQUE

LUTHERIE BRAZO
ACHAT, échange, vente, réparation
www.brazomusic.com, 819-669-9232

228 ANIMAUX

ACCOUPLEMENT de 3 très petits yorshires, 2,5 lbs, 3,1/4 lbs, 4 lbs, accouplement garanti, (819)587-2342

ADORABLES Yorkshires vaccinés, vermifugés, Hull, 600$. 819-921-3610.

BOSTON Terrier, 3 femelles, 350$, 1 mâle, 300$, (819)422-1610

CHIOTS bichons maltais, shih-tzu et caniche-bichon. 819-281-1007.

CHIOTS de 8 sem. croisés Pitbull - Bouvier, 150$, (819)463-1367

CHIOTS Toy caniches, bruns ou noirs Studio La Coupe, (819)893-1085 229 St-René Ouest (près de Main)

CHIOT yorkshire, mâle: 600$, femelle: 700$, 819-281-0574, 819-790-3369.

ENCAN spécial de veaux de remplacement le samedi 16 janvier à 10h, chez Ottawa Livestock Exchange, Greely, Ont. Pour inf.: 613-821-2634.

228 ANIMAUX

MAGNIFIQUES chiots croisés boxer et lassie (8 sem.), parents très dociles, 50$ ch., (819)671-1528.

SHIH TZU, vaccinés, vermifugés, photo: www.shihtzu.homestead.com 300$, 819-213-5072.

246 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

100% BOIS DUR J.B., livraison. Appelez après 18h: 819-568-2650.

252 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

1 PLAQUE à frire, 2 friteuses. 819-205-1409.

2 DISTRIBUTRICES à café, excellente condition, (819)210-2214.

ÉQUIPEMENT pour dépanneur: comptoirs, tablettes, compresseur, portes vitrées pour réfrig. et plus. Normand au (819)465-2089 après 19h.

MOULES À PAIN de différentes grandeurs, 4 sections, MOULES à muffins, PLAQUES en aluminium, 5$ ch., 819-439-1455

254 MATÉRIAUX

1A, pin, cèdre, bois franc, disponible en planches séchées, 819-923-9663.

1x6 PIN blanc séché, embouveté en V pour mur 0,35$/pi linéaire. 1x6 ou 1x8 V-joints, choix de longueur: 6-8-12-14-16, à partir de 0.44$/pi linéaire. Plancher pin rouge, moulures et +. Propin.ca, le spécialiste du pin. Service de livraison.

A PIN rouge séché au four, embouveté en V pour mur à partir de 0.30$/pi linéaire; 1X6 à plancher à 0.40$/pi linéaire. Prix spécial, fin de saison, quantité limitée! 819-775-8048.

PRIX SPÉCIAL, Tôle neuve galvanisée et prépeinte, 8 à 12 pi, différents modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

256 DIVERS À VENDRE

10 JEUX de WII, 100$; 30 de DS pour 80$, jeux récents, (819)329-5502.

1 ENSEMBLE d'attelage pour chevaux, cuir anglais, fait par Maxime Lalonde, Alexandria, comme neuf, 1 charrue Sulky Massey Harris, 1 ensemble de traîneau ("sleigh") double pour chevaux lourds, (613)764-2986

3 AQUARIUMS: 50 gallons, 500$. 100 gallons, 900$. 30 gallons, eau salée: 800$.Les 3 pour 2,000$.819-921-4407.

ÉTAGÈRE d'entrepôt, 42 po de large, montant de 12 pi, travers de 9.6 pi, "Ready-Rack", 819-775-8048

LOT de tablettes en métal, 24 po de largeur x 36 po.; 5$ chacun, poteau, 9$, prix spécial pour grosse quantité, 819-775-8048

MATÉRIEL pour massothérapie, table Master 30 po., hydro, vibromasseur, couverture chauffante, pierre chaude, etc. Presque neuf, (613)677-9266.



PRÊT À PARTIR OU RÉSERVÉ POUR LE PRINTEMPS
BÂTIMENTS PRÉFABRIQUÉS USAGÉS, 24X32 = 2 modules de 12X32. Isolés, 2 entrées, fenêtres, panneau 100 amp. Idéal pour chalet, atelier, remise, agrandissement bureau. 9,500$ et + 819-955-7461

LES BÉBÉS 2009



Le samedi 16 janvier 2010, seront publiées les pages spéciales en couleur de toutes les petites vedettes 2009.

Réservez votre espace

(photo couleur et texte de 30 mots) au coût de 42,95 $ + taxes.

Vous recevrez un abonnement d'un an au magazine Enfants Québec (valeur de 30 $), un chèque-cadeau de 20 $ chez Familiprix Johanne Giguère et une photo 8x10 de votre bébé chez GiVogue Photographe d'une valeur de 50 $.

VOUS POURRIEZ GAGNER
une peinture numérique 24x30 sur canevas chez GiVogue Photographe d'une valeur de 1,000 $
ET
un chèque-cadeau de 1,000 $ chez Familiprix Johanne Giguère

DATE DE TOMBÉE REPOUSSÉE AU MERCREDI 13 JANVIER MIDI !!!
Appelez dès maintenant au 613-562-0222

LeDroit

256 DIVERS À VENDRE

SURPLUS FAILLITE
BUREAU-DOMICILE-COMMERCE comme neuf, 135 Eddy
819-595-4898

TABLES de restaurant avec 4 chaises pivotantes intégrées pour galerie/patio, comme neuves, 100$, 819-775-8048

TRACTEUR 2003, souffleuse 42po et tondeuse 48po. 3,500$. 819-457-9360.

VIDÉO La Pêche, 62 Eddy, Hull, DVD **XXX**, à partir de 10$ + nouvelle boutique érotique, (819)771-6969.

301 ARGENT DEMANDÉ

RECHERCHE investisseur en 1er hypothèque 12%. J.P. Lemay, 819-328-3949 Courtier Royal LePage VDO.

302 ARGENT DISPONIBLE

1ÈRE-2e-3e hypothèque, refinancer, on vous refuse? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 819-923-6641

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-665-3392

302 ARGENT DISPONIBLE

PRÊTS DE 500$
sans enquête de crédit.
Crédit Courtage, **1-866-482-0454**

304 COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ, états financiers et impôts. Elena: (819)777-7847.

GESTION Ivan Chaput, tenue de livre, TPS, TVQ, DAS et impôts, **Ivan: 819-643-9896**

307 INFORMATIQUE

NOUVELLE ANNONCE!
100% TECHNICIEN informatique à domicile. Sébastien 819-210-4955

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

ANGLAIS clair, trucs, raccourcis + fédéral. Marcel au 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/Serveur(se)s
Cours et emplois (★1981)
www.ecoledesmaitres.com
Rabais Internet 1-800-561-1781

310 FORMATION, ENSEIGNEMENT OU COURS

NOUVELLE ANNONCE!
BONJOUR PROF: aide aux devoirs, www.bonjourprof.ca 613-697-4351.

COURS D'ANGLAIS et de communication. Méthode unique, Progrès rapide. Samuel: 819-503-7930.

COURS de peinture à l'huile, quelques places disponibles, de jour et de soir, du lun. au jeudi, 819-921-7886.

312 COURS DE MUSIQUE

COURS: piano, guitare, violon, etc., chez vous. Normand, 819-281-9675.

314 GARDERAIS ENFANTS

1 À 5 ANS,bienvenue au temps partiel, 20 $/jour, (819)893-1193.

1 PLACE subventionnée (7$), 0-5 ans, près hôpital Gatineau, 819-561-6444

2-5 ANS, sortie La Gappe, 6 ans d'exp., programme éducatif, RCR, repas équilibrés, saine habitude de vie, positif, sportif et créatif. 819-568-6601

7$, ÉDUCATRICE diplômée. Main/Maloney 819-439-6176

EXCELSIORI
NOUVEAU OUVERT EN TOUT TEMPS (sauf la nuit)
2 ans et + , 23 rue Bourque, Hull, 819-778-8889,www.excelsiori.com

GARDERIE à 7$, près hôpital Gatineau, 1 place disp. à partir du 20 déc., 2 ans et plus, 819-568-5092.

GARDERIE Béby Zoo, 1 place, 695 Mtée St-Amour, Gatineau. Stéphanie: 819-246-4201, 819-213-1734.

GARDERIE éducative, rue de Pincourt, excellents services, près de La Gappe. Reçus. 819-243-3344.

GARDERIE en milieu familial, 2 places disp., repas et collation santé, jeux et programme éducatif, emplacement clôturé, 819-986-6630

GARDERIE PRIVEE, tous les âges, repas chauds, activités, bilingue. Mme Maysaa, 819-771-7391, 819-210-1031. Références.

POUPONNIÈRE, 2 places disponibles, éducatrice formée, reçu, 5h45 à 17h, 819-790-9977.

SECTEUR Gatineau, 9 mois à 5 ans, 5 ans d'exp. Disponible du lun. au ven. Réservez vos places entre 8h et 20h. Nelia, (819)503-6610

SERVICE de garde, bilingue, 20 ans d'exp. avec CPE La Ribambelle d' Aylmer, 1 place disponible, 2 à 5ans, 8h à 16h, 613-324-3172.

SUPERBE garderie à 20$, bientôt 7$, 4 places, 0 à 5 ans,819-669-5510.

316 SERVICES PROFESSIONNELS

ABANDON, détente, massage professionnel, Hull. Marc: **(819)360-2506**

FAIRE place au bien-être, massages professionnels. Michel, 819-777-8216

GALVATONIE, 30% de rabais sur massage, (819)776-5444

Joyeux temps des fêtes
Maureen massothérapie et réflexologie, (819)595-0488

NOUS offrons un service téléphonique, Internet et télévision, des taux interurbains compétitifs, sans enquête de crédit. Sans frais: **1-866-343-0119**

316 SERVICES PROFESSIONNELS

VOUS vivez des difficultés? Vous cherchez une alternative aux thérapies traditionnelles? La photographie, l'entraînement ou la musique vous intéresse? JEUNES CONNECT EST POUR VOUS! Finalement un service d'intervention active abordable offert aux jeunes adultes vivants des difficultés dans la région de l'Outaouais/Ottawa. Appelez aujourd'hui pour plus de renseignement! (819)503-4253

380 AGENCES DE RENCONTRE

SEUL(E)? Vous voulez vivre le plus grand rêve de votre vie? Appelez Intro Options, on vous trouvera l'âme soeur. (613)233-9697

382 AMITIÉ ET RENCONTRES

HOMME de 55 ans recherche femme de taille forte. 819-772-8216.

HOMME de 70 ans, cherche compagne entre 55 & 70 ans.Écrire à case 867, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

384 ÉSOTÉRISME

8 MINUTES GRATUITES
40 ans d'expérience en voyance. Claudette, Francine. 1-900-451-5276.

JO SOLEIL, voyante téléphonique, 1-900-451-8883., 3,99$/min.18 ans+ carte de crédit, 514-997-5716 #3010

MADAME BÉ, 38 ans d'exp., clairvoyante, 819-779-6403 613-764-4623

NOUVELLE ANNONCE!
MAISON DE SCIENCES OCCULTES consultation téléphonique en direct, tarot, voyance, etc., 4,50$ la minute, 18 ans et +, 24h, 1-900-451-3444

386 MESSAGES PERSONNELS

0000000 - BELLE BLONDE
Viens chez moi pour un excitant massage sensuel. Film XXX(819)663-8123

0000 ❤ **SPÉCIAL 2** POUR **1** ❤❤❤ film, **XXX**, chaude, ❤819-246-4941❤

1000% TOP modèle, Claudia, 10h à 15h, Stella, 10h à 15h, (819)503-0615

100% belle fille donne super bon massage, Val-des-Monts. 819-457-4450.

100% JOLIE petite blonde yeux pairs/verts, Lidia 819-778-5260

819-208-8615. SENSATION +, homme pour homme, Stéphan

819-319-4266, beau jeune mâle discret, service pour homme, inoubliable.

819-503-0951 ★ Jolie Dame 40 ans, blonde, 5'6" , 130 lb ★ près Casino

A1 **Bianca, Sonia et** Julie, à Hull. Gâtez-vous!. 819-483-1172

AVEC Christelle vous serez au 7e ciel, reçoit! Propre, 819-439-6939.

*BELLE femme mature, excellent massage, sensuelle, 8h à 19h. **Privé, douche. Maureen, 819-643-8239.**

BELLE Manon, 30 ans, discrète, reçoit, 5'5", 140 lb, 819-669-2789.

CHAUDE SANDY, 22 ans, reçoit, privé, de 9h à 18h. 819-439-6969.

CINDY. vend. 10h-15h, lundi 10h-15h et mardi 10h à 21h. (819)210-9699

EMMANUELLE, gros buste, reçoit, jour, complet, privé, 819-643-4872.

★ ★ **FOLIES DES FÊTES** ★ ★
★ ★ GÂTEZ-VOUS ★★
www.tripleaspa.ca 613-744-7487

JESSICA 819-918-4239
MASSAGE 5 ÉTOILES ET PLUS!

386 MESSAGES PERSONNELS

❤ **JOLIE PETITE BRUNETTE** ❤
rue Gréber
819-503-1241

Massage de relaxation
819-595-1085
45 boul.St-Joseph, Gatineau
www.45stjoseph.net

Massage de relaxation
819-777-4359
177 boul St-Joseph, 2e étage
www.177st.com

MASSAGE, détente pour homme, discret, 7/7 . Samuel: **819-771-1921.**

MASSAGE ÉROTIQUE
Monica 819-918-4239

MASSAGES +++ par femme
819-661-2476

MEILLEUR MASSAGE ASIATIQUE
1er choix, **613-859-8123,** 9h à 23h30, 7 jours, 216 St-Joseph, 2e étage, Hull

NOUVEAU! Massage relaxant, personnel amical, 613-697-4829. www.gatineaumassage.webs.com

NOUVELLE OUVERTURE
Massage pour la détente du corps, 664-C boul. St-Joseph. (819)776-4390

PETITE blonde, 40$ massage, xxx films, Pointe-Gatineau, 819-208-5180

SEXY ET SVELTE
5 Femmes ouvertes d'esprit
256 rue Bank, suite 202

UN bon massage de relaxation pour homme par homme, 613-822-9587.

XXX petite brunette sexy, privé, 819-918-7187

388 SERVICES D'ESCORTE

000000000000000000000000000
CHERRY
Spécial 2h
Jeune femme disponible 24h
Hommes, femmes, couples
819-962-6969, Max

000 **PLAISIR EXQUIS** 000
(819)328-0174

001 SENSUELLE Pamela, mince, reçoit, 10h-16h, 819-439-4960.

002 SEXY Julie de retour, reçoit, propre,10h à 22h, 819-439-6939.

388 SERVICES D'ESCORTE

1000% BEAUTÉ naturelle, gros buste 25 ans, propre, privée, 10h à 16h
Mél, (819)503-0615

#1 ❤ **www.asianfantasy.net** ❤
613-668-3456. Se déplace. 24h/7.

37 ANS, 5'4", 140 LB 40D, PROPRE SOFIA AU (819)360-8114

AA1 BELLE brésilienne, 38D, 70$ voyeur, duo femmes, domination, X films, Pte-Gatineau 819-319-1571

AMUSANTE, super sexy Samantha, Templeton, 819-663-7935.

ATHENA, très belle,
sensuelle, mature, beauté,
se déplace seulement
anglais -613-314-8191.

BELLE femme, 5,4', 100 lbs, cheveux longs, 27 ans, sensuelle, $$$, 819-923-0818, 819-962-1080.

CHLOÉ, corps star porno, luxueux, recoit lun-ven, 10h-22h. Engageons. (819)643-4872

CINTHIA, 18 ans, blonde, yeux verts, 5'4", 34C, 104 lb, 819-665-5822.

HONEY BUNNY
Chaude et sensuelle, se déplace, 819-209-3735

JENNA
Centre-ville, discrète, (819)771-7978

KASSANDRA
❤ ❤ ❤ 21 ANS, petite blonde sexy, yeux bleus, reçoit/déplace, 24/7jours 819-319-0070 ❤ ❤ ❤

NOUVELLE débutante, rousse, 5'7", yeux pairs, 110 lb. 819-665-5822.

SAVANAH, vend. 10h-15h, lundi 10h-15h, mardi 10h à 21h. (819)210-9699

STELLA, belle grande femme, 10h à 18h, (819)328-1403.

SUZIE, 19 ans, châtaine, 5'7", 111 lb, 36C, 819-665-5822. Engageons.

VOUS voulez du plaisir femme mature. Jessy 819-962-4953.

401 AIDE DEMANDÉE

POUR prendre soin d'une personne atteinte de l'Alzheimer et faire travaux ménagers, (819)669-4199.

404 GARDIENNES DEMANDÉES

AYLMER, gardienne à domicile, temps plein, 8h à 17h, fiable, non fumeuse, références exigées. 819-332-1532.

GARDIENNE et aide familiale demandée, pour enfants de 3 et 5 ans, 3 jours/sem., 13h à 18h (horaire variable), femme mature, non-fumeuse, fiable, patiente, ordonnée, aimant les enfants, repas et entretien léger, voiture requise pour transport garderie. Secteur Aylmer. Long-terme. Julie, (819)503-5828.

406 PROFESSEURS, INSTITUTEURS, ÉDUCATEURS

ÉCOLE DE LANGUES LA CITÉ INC. Recherche enseignant(e)s de français langue seconde à temps plein et à temps partiel. Bac. éducation ou équivalent, expérience avec le PFL2 et les niveaux B, C de la F.P. un atout. Excellentes conditions de travail.
Envoyer C.V. par télécopieur au (613) 569-9488 ou par courriel:
reception@ecolelacite.com

PROFESSEUR (h./f.) de français langue seconde 2 ans d'exp. PFL2 B-C, cote fiabilité de TPSGC, références. Envoyez courriel à: isaboced@hotmail.com et mach_62@yahoo.com 25h/sem. avec bon taux horaire.



S.O.S. ÉTUDES recherche tuteurs pour aider élèves de niveau secondaire (math, sciences). Salaire entre 18$ à 25$/h. Expédiez C.V. à:
S.O.S. ÉTUDES OUTAOUAIS, 717 ST-JOSEPH, BUREAU 103, GATINEAU, J8Y 4B6, FAX: 819-595-2671,
outaouais@sosetudes.ca

408 OFFRES D'EMPLOI

1A, RECHERCHE bricoleur, sachant utilisé banc de scie, planeur, toupie, etc. Minitieux et débrouillard pour travailler le bois (pin), temps plein, 819-663-5666.

408 OFFRES D'EMPLOI

À QUI LA CHANCE!

13$/h + BONI, heures de travail: 9h à 13h pour centre d'appels sortants, doit parler couramment anglais. Expérience en télémarketing. Eli : 819-420-3547.

3 PLACES disponibles. Tu as toujours désiré faire de la photo? Tu es photogénique et fiable? Alors tu as de bonnes chances! (819)923-4184.
multi.service@videotron.ca

APPEL d'offre massothérapeutes et esthéticiennes - Spa établi de la région. Contactez Luc au 819-643-7373

AVON
Devenez représentante en janvier et recevez 100$ de produits en cadeau.
Info: 819-743-2011.

ATTENTION!

AVONS BESOIN de préposé(e)s au stationnement, avec permis, conduite manuelle et automatique, temps plein et temps partiel, bilingues, salaire: 9,75$. S.V.P. envoyez votre C.V. au 613-232-4801 poste 223, fax: 613-232-4808 ou courriel:
phoungue@vincipark.ca

BESOIN: hommes, femmes et enfants de belle apparence, "18 à 38 ans" et "3 à 12 ans", pour un catalogue de mariés. Auditions à Ottawa. 613-680-2730

BESOIN LIVREUR (h/f) avec petite voiture. Se présenter à la Rôtisserie St-Hubert d' Aylmer et/ou Gatineau, pour remplir une demande d'emploi.

408 OFFRES D'EMPLOI

BESOIN URGENT! Idéal femme pour entretien ménager, en groupe dans les maisons privées, excellentes conditions de travail, jour, lun. au ven., véhicule obligatoire, essence payée, 10$/h, 35h/sem., 819-663-0343.

CHAUFFEUR de camion, classe 2, plate-forme, avec exp. 613-601-2002.

CHAUFFEUR de taxi (h/f). Temps plein ou partiel. **819-243-5316**.

CHAUFFEUR(E) de taxi: Buckingham, Masson Angers. (613)296-9186.

COMMIS, dépanneur, soirs et fins de sem., 819-923-2727, 819-923-1233.

CONTREMAÎTRE de chantier, doit avoir 5 ans d'exp., service d'égout et d'aqueduc, arpentage, 819-455-2229, fax: 819-455-9778, Gatineau/Pontiac

OPPORTUNITÉ D'AVANCEMENT
- Nouveaux postes disponibles
- Moyenne de 850 $ (et plus) par semaine
- Formation complète offerte
- Nombreuses possibilités d'avancement
- Bilinguisme essentiel

Appelez le 613 231-3337
102536918

★★★

CONCIERGE résident, mature avec exp. en entretien et réparation. Bon salaire. 819-328-4845.

COUPLE de concierge, mature, capable d'effectuer travaux de maintenance ainsi que l'entretien des immeubles. Faire parvenir C.V. par courriel au: louise@alja.ca ou au 86 rue Front, suite 204, Gatineau, Qc, J9H 6E9.

DAME de préférence, travail de soirée, résidence pour aînés, Ottawa. 613-799-7478 ou 613-837-9344.

EMPLOYÉ(E) recherché(e)s pour nettoyage de maisons privées, avec exp. et auto, 10$/h et + , (819)669-9800.

ENTRETIEN ménager résidentiel, femme de préférence, travail d'équipe, 10$/h, 30 à 35h. Laissez vos coordonnées au: 819-664-8097.

408 OFFRES D'EMPLOI

ESTIMATEUR vendeur, véhicule de compagnie fourni, 1000 à 2000$/sem. (819)918-3404

GARDE DE SÉCURITÉ RECHERCHÉ
Contrat pour le Bal de Neige
Expérience est préférable, mais non nécessaire.
Bilinguisme.
Salaire: 13.95$ - 22.43$/h
Formation et uniforme fournis.
Communiquez avec Priscillia au 613-228-2813 ou par courriel priscillia@ironhorsegroup.com

JE recherche personnes avec voiture pour entretien ménager. 819-351-0814

★★★

LES ENTREPRISES SÉVILLE recherche installateurs de portes et fenêtres, salaire 35 à 70$/h, 819-664-3770

LIVREURS DEMANDÉS (h./f.)
LeDroit et Citizen dans le secteur Pointe-Gatineau
Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles de nuit, du lundi au vendredi terminé pour 6h et samedi pour 7h. Revenu de 500$ à 700$/mois.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec Robert au 819-213-0864 entre 8h et 10h.

CUISINES POIRIER KITCHENS

NOUS RECHERCHONS
★ DESIGNER-CONSEILLER (H/F)★

Nouveau développement résidentiel, cuisine standard et haut de gamme, s/bains et projets sur mesures. Salaire compétitif. Doit être bilingue, autonome, fiable, honnête et courtois, avoir une belle personnalité et aimer travailler avec une équipe de gestion dynamique. Véhicule requis, min. 3 ans d'exp. et connaissance de Cabinet Vision un atout. C.V. par fax: 819-663-8990 ou par courriel:
julie@cuisinespoirier.com

1 800 267-9555 613 562-0222

Les Experts

RUBRIQUES 332-374



332 ÉLECTRONIQUE, AUDIO ET VIDÉO

GATINEAU ÉLECTRONIQUE
Service de réparations à domicile pour télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512.

336 NETTOYAGE, MÉNAGE

1-2-3 TOUT EST PROPRE! Spécialisé dans l'entretien ménager de tout genre, résidentiel et commercial, lavage de tapis. Diane 819-923-3587. www.123toutestpropre.com

Pousse Poussière inc.
1 Ange pour vous aider avec tous vos travaux ménagers. 819-663-0343
www.poussepoussiere.ca

LeDroitSurMonOrdi.ca

25 ans d'exp. font la différence
Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

NOUVELLE ANNONCE!
FEMME fiable qui ferait ménage dans maison privée. Claudette 819-561-4239.

MÉNAGE et Entretien D. H., résidentiel et commercial. Lavage de vitres, tapis. Grand ménage, 819-918-4109.

344 AMÉNAGEMENT PAYSAGER, ÉMONDAGE, JARDINAGE

30 ANS d'exp., **B.M. ABATTAGE ET ÉMONDAGE**, assurance complète. 819-743-5880, 819-743-2206

348 ARCHITECTURE, DÉCORATION

NOUVELLE ANNONCE!
PLAN DE MAISONS ET ADDITIONS PAR TECHNOLOGUE (613)323-7526

350 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

LÀ où l'expérience joint la qualité. Ventilation-Chauffage André Bernard. Fournaise, foyer. **RBQ 8244784843, éval. gratuite. 819-246-3977**

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

1,001 S/BAINS, patio, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, RÉNOVE OUTAOUAIS APCHQ, RBQ. 819-661-0678, 661-0679

Construction Renovation Alain Noel

#1 CONSTRUCTION RÉNOVATION Alain Noël: 819-775-1553. Finition de s/sol, gypse, joints, peinture.

 # 1 EN OUTAOUAIS pour rénovation, MLP Construction, **819-328-2016.**

#1 EN RÉNOVATION int., finition de s/sol, céramique/bois franc/plancher flottant, peinture, etc., professionel et avec exp., 819-712-2887.

25 ANS d'exp., PNA RÉNOVATIONS, tout genre. Philippe au 819-568-6744.

le BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX 819 328 2595
BRICOLEUR MULTI-TRAVAUX
S/bains, patio, division, bois franc, flottant, peinture. (Petites installations et réparations, urgence). 819-328-2595.

CALFEUTRAGE. N'attendez pas le dégel. Prix incroyable: 819-918-3404

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constructions neuves, 819-743-4530

CONSTRUCTION Rénovation Aubut RBQ #8315150613, (819)210-5112.

RDQ Rebuts Débarras Québec SOSJUNK.CA

DÉMANTÈLEMENT de clôture, balcon, remise et garage, nettoyage de terrain. RDQ 819-595-1018/sosjunk.ca

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

DE RETOUR, tout genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-669-3884

FINITION de s/sol et int. de tout genre. Services Xtrèmes, 819-661-3429.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, céramique, bois franc, flottant, patios. Bernard, 819-665-2980.

FINITION de s/sol, rénovation générale, joints etc, 819-328-2669.

HOMME à tout faire.
819-328-2529

★★★

LES ENTREPRISES SÉVILLE recherche installateurs de portes et fenêtres, salaire 35 à 70$/h, 819-664-3770



Location de conteneurs
Un prix fixe, aucun casse-tête, disponibles en 10,12,16 et 20 verges cubes. 819-663-9665

POUR vos rénovations, additions, armoires de cuisine, etc., beaucoup d'expérience, Florent, (613) 852-1929.

RÉNOVATIONS générales int. et ext., excellentes références, license RBQ 5604-5453. Denis au 613-204-5240.

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES
Pose de gypse, joints, peinture, finition de sous/sol, couvre-plancher, finition ext., pose de vinyle Canexel et Maibec, pose portes et fenêtres. Travaux de tous genres. Estimation gratuite. Travail garanti. R.B.Q. Prix compétitif. 819-664-1127, 819-503-4988.

SPÉCIALISTE céramique & mosaïque, estimation gratuite 819-360-3732

352 CONSTRUCTION, RÉNOVATION

TRAVAUX de tout genre, finition s/sol, s/bain de tout genre, douche fait sur mesure, céramique, bois franc, flottant, sablage et vernissage de plancher, gypse, plâtre, peinture, plomberie ext., Estimation gratuite.
Stéphane 819-360-3732

356 TOITURES

1000 ET UNE SOLUTIONS
COUVREURS D.A.L.
TOITURES. Résidentiel et plat RBQ, APCHQ. 8294-4463-16 819-561-8905.

COUVREURS Ray Matte & Fils 30 ans d'exp., estimation gratuite, toiture: bardeaux d'asphalte, tôle, etc. 819-663-3718

TOITURES S. JANVEAU INC.
Depuis 1986, licence RBQ et CCQ. Déneigement et déglaçage de toiture, 100% garanti. 819-669-6086

Entreprise TEV Toiture · Roofing
TOITURE T.E.V.
2e génération, plus de 40 ans d'exp., spécialité bardeaux, membranes soudées et déneigement. Estimation gratuite, 819-743-6457.

360 ÉLECTRICITÉ, PLOMBERIE

A. ROY Électrique, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333.

BONJOUR ÉLECTRIQUE. Travaux résidentiels et commercials, estimation gratuite, 819-663-6773, 819-962-6773

ÉLECTRIQUE SBD. Urgence, **24/7**, estimation gratuite, (819)360-4780.

Entreprises Pierre Charlebois Inc.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 25 ans
Évaluation gratuite. (819)568-4034

LUMINAIRE encastré, pose de lustres de tous genres. René (819)360-5607.

PLOMBERIE
819-360-3732

362 PLÂTRE, PEINTURE

100% ABORDABLE, peinture. 819-712-0342 + PLÂTRE 819-661-2106.

RÉNOVATION DAVID BERGERON 819-246-5338 **Plâtre, Plafond suspendu Gypse, Peinture Texture/stipple**

100% PLÂTRE, peu de poussière, peinture, gypse, stuc, RBQ. **246-5338**

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-893-1257

AUX AÎNÉS, SPÉCIAL rabais 25%, peinture intérieure, (819)776-3209.

PEINTURE ext./int., vraiment pas cher! Travaux légers. 819-319-6076.

364 TAPIS, BOIS FRANC, CÉRAMIQUE

★★★

*** BOISERIE BEAULIEU ***
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER de bois franc. 669-6172, 1-800-407-6172

Les Planchers de Bois Franc
STÉPHANE CHARRON
INSTALLATION et sablage de plancher de bois franc, 25 ans et + d'exp. S. Charron, 819-663-0935.

POSE de plancher flottant, bois franc et céramique, 819-360-6991.

366 DÉMÉNAGEMENT

#1 DANS l'OUTAOUAIS
PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P.
Local, longue distance, appartement, maison, espace de bureau personnel qualifié et recommandé.
819-643-2555

DÉMÉNAGEMENT d'ameublement et plus. M.V. : (819)329-5664

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

DÉMÉNAGEMENT MAXIMUM
PROMOTION HIVERNALE, 1 mois gratuit d'entrepôt. Estimation gratuite, 819-777-MOVE, 819-777-6683

366 DÉMÉNAGEMENT

PETIT DÉMÉNAGEMENT MINIMUM $
DÉMÉNAGEMENT MINIMUM
À prix minimum sans minimum de temps. Le meilleur prix c'est garanti! 1 mois d'entreposage gratuit.
819-777-3188.

ENTREPOSAGE, 400 et 800 pi car., porte garage, idéal entrepreneur/déménageur. Sécuritaire. 819-682-6189.

370 DÉNEIGEMENT

1 DÉNEIGEMENT TECHNI-SNOW Spécialisé en déneigement résidentiel. Tracteurs avec souffleurs et lames anti-égratignures. Secteurs Hull et Aylmer. Places limitées! 819-682-8868. www.techni-snow.com

819-643-0542- À contrat ou à la fois, commercial, résidentiel, toiture, assurance, bon prix, fiabilité. 819-665-0266

Les constructions KARLARI

AVEC tracteur et souffleuse. Secteurs: St-René et boul. La Gappe. Contrat ou appels: (819)664-1127

DÉNEIGEMENT de toiture, à partir de 99$. (819)918-8964.

DÉNEIGEMENT de toitures et d'entrées, quelques places disponibles. Appelez sans tarder! 819-743-4530.

DÉNEIGEMENT
résidentiel-commercial, Hull. À la fois et sans contrat, 819-962-2407.

PAYSAGEMENT TESSIER, déneigement résidentiel et commercial, à partir de 269.99$. Réservez avant le 1er déc. et obtenez 5 à 10% de rabais, 819-213-3367.

SERVICES de déneigement avec "backhoe", 819-210-5112.

374 DIVERS

HOMME à tout faire avec camion et outils, entretien ext., peinture,rénovation, déneigement, etc. (819)635-5007.

408 OFFRES D'EMPLOI

Weed Man

NOUS sommes à la recherche de représentants des ventes motivés pour joindre notre équipe de vente.
Nous offrons: salaire 10 $/h garanti, 15 à 25$/h avec commissions. Bonis énormes basés sur performance. Horaire 17h30 à 21h, lun. au ven. et 9h30 à 1h30 le samedi. Excellent pour étudiant(e) de cégep ou d'université ou comme supplément de revenu. Aucun appel à froid.
Nous exigeons: expérience en service à la clientèle, aptitudes en communication et en résolution de problèmes, ou expérience de travail similaire.
gatineaurecruitement@weedmanottawa.ca

PERSONNE demandée avec voiture pour entretien ménager, 10$/h. (819)912-3577, (819)243-8230.

PRÉPOSÉ(E) à l'entretien ménager pour résidence psychiatrique à Ottawa, de 8h à 16h et de minuit à 8h. Envoyez C.V. par fax: 613-745-6060.

RECHERCHE Belles Filles 18 ans +, Comme modèles, 5' 2" et plus, Très Payant, Maintenant (613)742-8606

RECHERCHE camionneur-livreur (h./f.), 25 ans et +. Contactez M. Derose ou Mme Lagacé: 819-561-1888.

RECHERCHE hommes avec exp., payables à l' heure, pour poser des fermes de toit (trusts) et contreplaqué (plywood), à Orléans, 819-463-4132 après 18h.

RECHERCHE mécanicien avec licence 310T pour camion ainsi qu'un mécanicien pour équipement lourd. Envoyer C.V. par télécopieur à Paul Joly au 613-446-7610 ou téléphoner au 613-446-2203 poste 307.

RECHERCHE personne pour montage de site internet (Webmestre), sunrisegroup@bellnet.ca ou fax: 819-770-9579

Transport Robinson Frères Enr. Bros. Reg. Spécialiste

RÉPARTITEUR (h/f) dans le domaine du camionnage avec exp. et connaissances des lois de transport Québec et Ontario, bilingue, connaissance de MS Word, Outlook et Internet. Bonne rémunération selon exp. et qualifications. Avantages sociaux. Poste permanent à temps plein. Envoyer C.V. par courriel: ron@robinsonbrothers.ca ou appelez Rick ou Ron Robinson au (819)663-8834.

SOLARIUMS Novasol et portes/fenêtres K7 recherchent vendeur expert, bilingue avec grande stabilité. Fax: 819-561-4837. Tél: 819-561-5199.

TECHINICIEN(NE)S, pour qualité d'eau, pas d'exp., 3,000$/mois, avec véhicule, bilingue, 613-755-2440

URGENT!
Pâtissier(ère) diplômé(e), spécialisé dans la pâtisserie marocaine, 2 ans d'exp. Bon salaire. Envoyez C.V.: shawarmanour@hotmail.fr

URGENT: Buanderie, 15h/sem., avec exp. Peut retoucher. Se présenter à Délima au 1243 Kilborn, Ottawa.

410 PERSONNEL DE VENTE, TÉLÉMARKETING

GROUPE SOMITEL

recherche personne sérieuse bilingue pour travail au téléphone

Salaire+commission+bonis. Contactez le 819-777-4889.

LES ENTREPRISES LAURENT LABRIE sont à la recherche de personnel de vente de maisons neuves. SVP faire parvenir votre C.V. au C.P. 2369, Gatineau, QC, J8M 1W1 ou par courriel à: entlaurentlabrie@videotron.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU

ADJOINT(E) administratif(ive) avec bonnes connaissances de l'anglais/français. C.V. par fax : 819-778-1288.

COMMIS à la comptabilité, exp. requise, temps partiel, salaire à discuter. Contactez Mario au 613-223-0002.

COMMIS comptable recherché, 2 à 3 ans d'exp., comptabilité d'entreprise, bilingue un atout, envoyer C.V. par fax 819-663-9990 ou par courrier 625 St-René Est, Gatineau, J8P 8A6.

Faites-en l'essai
LeDroitSur MonOrdi.ca

412 PERSONNEL DE BUREAU

INVESTMAR CANADA
Entrepreneur général
gestionnaire immobilier
recherche **adjoint(e) administratif(ve), comptabilité**
- Formation: diplôme d'études en comptabilité ou 5 ans d'expérience.
- Compétences: administration/logiciels informatiques (Word, Excel, etc.)
- Profil: efficace, organisé(e), responsable, autonome.
- Tâches: responsable du bureau /comptabilité.
Salaire et conditions à discuter.
Faire parvenir C.V. à:
investmarcanada@sympatico.ca
ou par télécopieur:**819-770-2794**

PERSONNEL pour travail de bureau (exp. avec Microsoft Office, Simple comptable, courriel et Internet) et service à la clientèle, doit avoir permis de conduire valide, de jour, 20h/sem. Bilingue.Télécopieur: 819-770-9579 ou par courriel: sunrisegroup@bellnet.ca

MaxSys STAFFING - PLACEMENT

POSTES ADMINISTRATIFS
Environnement Canada
Patrimoine canadien
MaxSys recherche des candidat(e)s avec expérience chez:
Environnement Canada ou Patrimoine canadien.
Conactez: hendrick@maxsys.ca
www.maxsys.ca

SECRÉTAIRE bilingue, exp. en assurance générale. Envoyez C.V. par télécopieur: 613-241-0352.

414 PERSONNEL MÉDICAL, DENTAIRE

ASSISTANTE-DENTAIRE, temps partiel, aucun soir, secteur **Manoir des Trembles.** Télécopiez C.V. au: 819-595-9198

CLINIQUE dentaire à Gatineau recherche hygiéniste dentaire dynamique, professionnelle, de préférence bilingue. Tâches variées, horaire à discuter. Veuillez télécopier votre C.V. au 819-669-8181 ou par courriel à: carolinecote@bellnet.ca

HYGIÉNISTE bilingue, temps plein de jour, pour clinique dentaire Aylmer, 819-682-1919, fax: 819-682-5290.

HYGIÉNISTE dentaire recherché(e), temps plein, exp. un atout. C.V. au 601 av. de Buckingham, QC, J8L 2H4, fax: 819-281-6150, tél.: 819-281-3368.

HYGIÈNISTE-dentaire, temps plein, Apportez C.V. au 147 Joseph, Buckingham ou télécopiez C.V. au 819-986-3277

HYGIÉNISTE et assistant(e) dentaire demandé(e), exp. E4D serait un atout, Télécopiez C.V. 819-671-7615

PRÉPOSÉ(E)S aux bénéficiaires, Résidence des Pins à Buckingham. Télécopiez C.V. au 819-961-3588.

URGENT! Recherche assistante dentaire qui serait aussi intéressée au secrétariat, excellent milieu de travail, pour clinique à Aylmer, temps plein, exp. requise, bilingue Télécopiez C.V. au 819-682-3680 ou appelez Vickie au 819-682-1682.

416 PERSONNEL D'ESTHÉTIQUE, COIFFURE

CHAISES de coiffeuses et station de pose d'ongles à louer. 75$/sem. 819-961-3901 ou 819-827-6409

COIFFEUR(EUSE) d'exp. demandé(e) du lun. au ven., de 9h à 18h. Issam ou Lyne: 819-775-7937 ou 613-296-1110.

COIFFEUR(SE) à temps plein pour Salon Novy, très achalandé, (819) 210-5000.

COURS pose d'ongles, jour et soir. 819-246-7040, 819-568-3406.

LOCAUX à louer au salon de coiffure Le Classique Côte d'Azur, très achalandé pour esthétique ou autres services. 819-243-3338 ou 819-665-0810.

NOUVEAU Salon ave de Gatineau cherche coiffeur(se), esthéticienne et/ou technicienne en pose d'ongle. Roxane au (819)205-2065.

SALON TOK
recherche coiffeur(euse)s avec exp. (819)771-3800. 148 Montcalm.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

AIDE à la cuisine, du lun. au ven., à Orléans. Envoyez CV par fax: 613-673-6044 / info par tél.: 613-673-5960.

AU VIEUX DULUTH

recherche cuisinier(ère) avec exp. sur ligne de production, très bon salaire. Se présenter avec C.V. au 56 Gréber.

CAFÉ COGNAC
Recherche aide-cuisinier(ère) temps partiel de soir et fin de sem., avec exp. Se présenter entre 14h et 17h avec C.V. au 230 Montcalm, 819-770-2662.

CHEZ CORA recherche serveur(euse)s et cuisinier(e) responsable pour déjeuners avec exp. temps plein et temps partiel. Se présenter avec C.V. au 200 bd Gréber, Gatineau.

CUISINIER(ère) avec exp., CHEF, à temps partiel, 613-324-0459,

CUISINIER (h/f) demandé pour pizzeria avec exp., 819-663-3223.

418 PERSONNEL DE RESTAURATION, HÔTELLERIE

CUISINIERS/livreurs (h./f.) pour pizzéria sur Gréber, 819-246-7632.

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e) à la réception, avec exp., de nuit, fins de semaine. Se présenter au 585 La Gappe, secteur Gatineau.

HÔTEL du Voyageur recherche préposé(e) aux chambres à temps partiel. Se présenter au 585 La Gappe, secteur Gatineau.

MIKES GATINEAU RÉNOVE ET SE CONVERTIT EN TRATTORIA DI MIKES.
Nous prenons de l'expansion, vous avez de l'expérience et vous voulez faire partie d'une équipe gagnante, venez porter votre C.V. au 200 boul. Gréber, postes de cuisiner(ère)s, serveur(euse), hôtesses, plongeur(euse)s disponibles.

PIZ'ZA-ZA
recherche cuisinier(e), lun. au ven. de jour, Se présenter entre 8h et 11h au 36 Laval, Hull, demandez Stéphane.

RESTAURANT DELI CHENOYS
recherche cuisinier(e) avec exp. temps plein et temps partiel, pour les déjeuners. Se présenter au 120 boul. de l'Hôpital, entre 14h et 16h.

RESTAURANT LAPOINTE
Recherche assistant(e)-gérant(e) pour poissonnerie, min. 1 an d'exp., poissonnier à temps partiel et plongeur à temps partiel (h/f). Se présenter avec C.V. au 320 boul. St-Joseph, Galeries de Hull.

RESTAURANT TREATS recherche commis au comptoir, jour, lun. au ven., entre 20 et 25h/sem. 819-923-2159.

420 PERSONNEL DE CONSTRUCTION, FINITION

COUVREURS, avec exp. et auto, Sylvain, (819)790-3577

RECHERCHE installateur de Tyvek avec exp., (613)240-1853.

422 PERSONNEL DE MÉTIER, SPÉCIALISÉ

NOUVELLE ANNONCE!
RECHERCHE mécanicien(ne) avec exp.sur les véhicules importés. Il(elle) doit être fiable, bien informé(e). Appellez au 819-772-9599

RECHERCHE un(e) mécanicien(ne) avec 4 à 5 ans d'exp., salaire selon exp. et à discuter. Demandez Fabien au: (819)561-2886.

501 LOGEMENTS À AYLMER

1 CHAMBRE (2 1/2), s/sol, non fumeur, 4 appareils, entrée semi-privée, 525$, 819-684-7605.

2 CHAMBRES, 43 Symmes, près marina, clim., avr., 825$, 613-299-2828.

2 CHAMBRES, cour, foyer, 900$ chauffé, non éclairé. 613-601-2324.

2 CHAMBRES de luxe (maison), neuf, prises lav./séc. 795$, bois, céramique, coup de coeur assuré! 819-664-0629.

2 CHAMBRES, meublé, très propre, idéal retraité, stat., 819-639-7757.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig.,, remise ext., stat., 700$. (819)209-2002.

3 CHAMBRES, neuf, paisible, stat., remise, 1er mars, 870$, (819)595-9332.

819-246-4663
BRIGIL.COM



CONSTRUCTION 2009
app.-condo, très chics, 2 chambres, déc.-janv., entrées privées, bois, céramique, 2 "walk-in", douche séparée, clim., remise ext., 5 appareils, près autobus, 12 min. des ponts, 1,050$. 819-771-8019.

DOMAINE DES 4 VERSANTS, condo rénové à découvrir, 2 chambres, planchers bois/céramique, prises lav./séc., entrée privée, boisé, près de la marina et boul. des Allumetières. Pas de chien, à partir de 695$, (819)682-7999 (819) 213-0722. louise@alja.ca

**********PROMOTION**********
DOMAINE DE LA MARINA, complexe rénové à découvrir, 2 chambres, luxueux, planchers bois et céramique, prises lav./séc., stat. int. gratuit pour 55 ans +, pas de chien, à partir de 675$ (819)682-7999, (819)213-0722, louise@alja.ca

502 LOGEMENTS À GATINEAU

0$ COMPTANT, avec option d'achat, 819-318-1233.

100% CALME, 637 NOTRE-DAME grand 3 1/2, très propre, prises lav./séc., stat., 525$, 819-457-1119.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, 1131 Jacques Cartier, haut, 1,200$ tout incl., libre 1er mars, pas d'animaux. (819)246-4344.

1 CHAMBRE, 1er févr., 600$ chauffé, éclairé, Express Vu, 819-210-8103

1 CHAMBRE, 4 appareils, 700$, libre logexpert.ca 819-923-4645.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, 251 Guillemette, chauffé, non éclairé, grand, propre, promotion en vigueur, (819)328-9405.

1 CHAMBRE, 4 appareils, chauffé, éclairé, près des Promenades, non-fumeur(se), 1 stat. 819-923-9847.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., stat., prix variés, Denise: 819-246-9144

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, semi meublé, 450$, (819)663-4306

1 CHAMBRE, janv., rénové, poêle, réfrig., buanderie, pas d'animaux, 525-550, eau chaude 819-776-0593

1 CHAMBRE, neuf, très grand, rue Notre-Dame, près baie Mclaren, 600$, non chauffé/éclairé, 819-208-1677

1 CHAMBRE, non chauffé ni éclairé, 1er fév., 475$, 819-671-8974.

1 CHAMBRE, pas chauffé, pas éclairé, poêle, réfrig., 400$, 819-643-4975.

1 CHAMBRE, plancher flottant/céramique, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 550$,1er fév. ou avant, 819-208-6328

★★★

1 CHAMBRE

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 585$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

1 CHAMBRE, rue Oak, stat., 575$, (819)427-9083, (819)712-0307.

1 ET 3 chambres, non chauffés, non éclairés, 2 stat. ch., prises lav./séc., libres, 550$ et 700$, (819)923-0403.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

1 CHAMBRE, secteur Tecumseh, 650 pi car., entièrement rénové, aucun tapis, non chauffé, non éclairé, 525$, pas d'animaux, 819-664-0767

1 ET 2 chambres, 184 de la Savane, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., très grands, remise, stat. Pas d'animaux. 819-328-1668, 819-328-4845.

★★★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, $570+. 819-561-3324

2 CHAMBRES, 1er févr., poêle, réfrig., 625$. Chat accepté. 613-262-9331.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2-2 CHAMBRES, 1er avril, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, idéal pour adultes, non-fumeurs, 680$. 613-723-1108.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, libre immédiatement **819-213-1995**

2 AGRÉABLES chambres, près des Promenades, s/manger, 1er mars, pas d'animaux, céramique, bois, 705$, non chauffé, non éclairé. 819-568-0568.

2 BELLES chambres, mars, avril, mai, **triplex, style condo**, céramique, bois, 700$, 819-671-1722.

2 CHAMBRES, 782 Maloney Est, 725$, 1er janv. 819-743-0764.

Logements à louer
1-2-3 chambres et studios
Notre réputation : notre service à la clientèle, nos immeubles propres, bien entretenus et sécuritaires.
Depuis 1946 Une tradition d'excellence. Développement et gestion
Lucie Tassé, directrice générale et Eugène Tassé, président
Les Immeubles E.TASSE
www.etasse.com 819 568-5151 poste #5
111537345

MOT MYSTERE

MAINS ET PIEDS - Un mot de 9 lettres

E	R	I	A	L	U	N	N	A	Q	D	U	R	E	A
G	L	N	R	A	C	I	N	E	U	R	P	R	N	E
I	I	D	E	N	J	A	M	B	E	R	D	U	T	T
T	E	E	V	F	P	B	L	V	U	N	L	G	O	S
E	T	X	E	S	F	B	A	L	E	E	A	U	R	I
N	R	E	L	N	O	L	A	T	E	N	J	E	S	D
G	O	E	N	I	E	D	E	B	T	U	V	U	E	E
I	P	I	T	D	G	D	O	U	C	E	S	S	N	P
O	P	E	P	U	O	N	O	A	R	E	L	E	G	O
P	U	A	U	R	O	N	E	P	D	E	S	R	E	H
X	S	U	G	L	A	V	E	D	A	U	R	R	L	T
T	H	O	G	A	L	O	P	B	A	F	F	E	U	R
A	O	N	C	O	R	E	I	N	A	M	E	R	R	O
P	O	B	E	L	I	N	E	A	M	E	N	T	E	T
E	T	O	P	I	E	D	I	O	H	P	A	C	S	R

ABCES
ANNULAIRE
APODE
ARPION
BAFFE
BAIN
BOITEUX
BOT
CALLEUSE
CEP
COR
DOS
DOUCE
DURE
EFFLEURER
ENGELURE
ENJAMBER
ENTORSE
ETENDRE
GALOP
GANT
GELE
INDEX
JEU
LAVER
LEVER
LIGNE
LINEAMENT
ONGLON
ORTEIL
ORTHOPEDISTE
PAS
POIGNET
POTE
QUEUE
RACINE
REMANIER
REVERS
RUADE
RUGUEUSE
SCAPHOIDE
SERRER
SHOOT
SOCLE
SUPPORT
TALON
TAPE
TENDON
TIGE
TROT
VALGUS
VOUTE

Solution du dernier problème : GODBOUT

11 janvier 2010 No 2307

502 LOGEMENTS À GATINEAU

2 CHAMBRES, 160 Duquette Est, haut, non chauffé, non éclairé, prises lav/séc., bois/céramique, 700$, libre, 819-213-5608.

2 CHAMBRES, 1er avr./mai, 6 logis, Gréber, prises lav./séc., remise int., s/manger, 665$, 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er fév., Côte d'Azur, site boisé exceptionnel, très spacieux, 1,200 pi car., salon 25x13 + s/manger 12x12, plancher flottant, rangement, 780$, (819)770-9861

2 CHAMBRES, 1er fév./mars, 665$, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., bois flottant, buanderie. 819-743-4985.

2 CHAMBRES, 1er janv., févr., site exceptionnel entouré d'arbres, Côte d'Azur, très spacieux, plancher flottant et céramique neufs, stat. abondant, 840$. 819-770-9861.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca

PROFITEZ DE NOTRE VASTE CHOIX D'APPARTEMENTS RÉNOVÉS

1, 2 ET 3 CHAMBRES

Prix compétitifs

Voir notre site web pour détails

Aylmer
Patrick **819 213-0407**

Hull
Marcel **819 213-3455**
Jeannine **819 208-7092**

Gatineau
Sylvie **819 360-1031**
Denise **819 246-9144**
André **819 246-2136**

102536831

2 CHAMBRES, 1er mars, 675$/mois, chauffé, éclairé, 2 appareils, planchers bois, buanderie, 819-568-4099.

2 CHAMBRES, 2 stat., remise ext., grande cour, très propre, 775$, libre, 613-862-1534.

★★★

2 CHAMBRES, boul. Gréber, prises lav./séc., rénové, pas de chien. Josée: 819-213-4501

2 CHAMBRES, Boul. Lorrain, 1,250 pi car., foyer, clim., bois franc, janvier et avril, aussi, rue Curé Presseault, février et mai, 2 chambres, appareils, 670$ à 895$, 819-923-8176.

2 CHAMBRES, constr. neuve, plancher bois et céramique, 850$/mois, 819-790-8184 ou 819-643-9092.

2 CHAMBRES, dans triplex récent, 1,300 pi car., libre, 667 rue St-Louis, (819)921-1545.

2 CHAMBRES en coopérative, libre 1er janv., Pour info: 819-643-1760.

2 CHAMBRES, grand bel app., 695$, 819-328-6262.

2 CHAMBRES, grand, très bien situé, aucun tapis, aire ouverte, non chauffé ni éclairé, pas d'animaux, prises lav./séc., 750$, 1er fév., 819-246-1350.

2 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 2 stat., pas d'animaux, 725$, libre, 819-669-6372.

2 CHAMBRES, libre, 502 Watt, s/sol de maison, rénové, près services, 2 appareils, stat., 750$, 613-223-7795 ou 819-669-1852

2 CHAMBRES, libre, haut de duplex, frais rénové, balcon avant et arrière, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 625$, 819-663-1503.

2 CHAMBRES, libre, s/sol duplex, construction 2007, lav./séc. inclus, bois flottant, très propre, secteur Labrosse/St-René, 710$, 819-360-2515.

2 CHAMBRES, près des Promenades. 820$/mois, non chauffé, non éclairé, 819-246-3902.

★★★

2 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 660$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578.

★★★

2 CHAMBRES, près Promenades, endroit idéal pour personnes agées autonomes, ascenseur, chauffés, éclairés, grands, 695$. (819)328-4845.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 25$/stat. chauffé,725$, 819-664-9084.

2 CHAMBRES, rénové, triplex, 645$, non chauffé/éclairé. 819-664-3519.

2 CHAMBRES, semi-s/sol de maison, entrée privée, grande cour, stat., 695$, 1er mars, (819)669-5040.

2 CHAMBRES, s/sol, très beau et grand, libre, 690$, (819)671-2477

2 x 2 CHAMBRES, 1145-1147 Notre-Dame, 2 stat., rangement int./ext., non chauffé, non éclairé, 650$/mois. 819-663-5002.

502 LOGEMENTS À GATINEAU

3 CHAMBRES, 15 jan.-fév., 25 de l'Acadie, 820$, non chauffé, non éclairé, 613-263-3012, 819-771-7391.

3 CHAMBRES, 1er mars, bois/céramique, triplex, 725$, 819-663-5297..

3 CHAMBRES, 2-176 rue Charny, rénové, non chauffé, non éclairé, 2 stat., 825$, 1er févr., 819-328-5248.

3 CHAMBRES, 750$, 1er avril, plancher flottant + céramique, stat., remise ext., 2-169 Essiambre, 819-439-1963.

3 CHAMBRES, 850$, 1 stat., près Lac Beauchamps, récent, 1er fév., non chauffé, non éclairé. 819-743-3244.

3 CHAMBRES, à partir de 695$/mois, libre, eau chaude, poêle, réfrig et stat. inclus, Denise: 819-246-9144

3 CHAMBRES + bureau, grand, rénové, s/lavage, 900$, non chauffé, non éclairé, 1er fév., 613-277-3273

★★★

3 CHAMBRES

près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 750$, idéal 25 ans et +, 819-561-5578 .

3 CHAMBRES, triplex, grand, chauffé, bois flottant, calme, stat., bien situé, pas d'animaux, 855$, 819-643-8316.

4 CHAMBRES, près des ponts, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, cour privée, pas d'animaux, 900$, après 18h, 819-669-8011.

819-669-4663.
BRIGIL.COM

BORD de l'eau, Jacques-Cartier, garçonnières et 1 chambre, 425$ à 605$, chauffé, éclairé. Bernard après 18h, 819-743-4190.

s0$ COMPTANT, 3+1 chambres, unifam., près boul. Labrosse, libre, 950$, option d'achat, 819-360-1693.

504 LOGEMENTS À HULL

1-2 CHAMBRES, 576 boul. Cité-des-Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stat., à partir de 669$, libres.
(819)778-3103

1-2 CHAMBRES + garçonnières, 700 boul. St-Joseph, chauffés, éclairés, poêle/réfrig., piscine int., sauna, bain tourbillon, dépanneur, accessible aux handicapés, à partir de 595$, **819-777-7410.**

REALSTAR www.realstar.ca

Gatineau
Château Des Grives
400, boulevard Des Grives
(boul. St-Raymond et boul. du Plateau)

- Grands app. style condo, 1 ou 2 chambres, balcon disponible.
- Possibilité 5 appareils.
- Certains app. avec terrasse privée.
- Accès sécurisé et stat. souterrain.
- Ascenseur.
- Quelques minutes centre-ville, parc de la Gatineau et boutiques.
- Transport en commun tout près.
- **Près d'une pharmacie, clinique médicale et centre d'achat avec épicerie.**

819 772-0233

102535363

FAUT VOIR!

146 BERRI, 2 1/2, tout incl., meublé, 695$, 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 10 Ste-Hélène, rénové, libre, balcon, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, 550 $, (819)770-2717.

1 CHAMBRE, 1er avril, 625$, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, planchers de bois, balcon, 819-665-0017.

1 CHAMBRE, 1er fév., haut Mont-Bleu, très spacieux, impeccable, plancher flottant et céramique, paisible, joli parc en face, rangement abondant, 635$, 819-770-9861

504 LOGEMENTS À HULL

1 CHAMBRE, 1er janv., 9 Châtelain, duplex, 613-552-2098.

1 CHAMBRE, 2 appareils, non chauffé, libre, 498$. 613-266-2122

1 CHAMBRE, 4 appareils, non chauffé, non éclairé, 580$, 182 rue Richer. 819-778-1758 ou 819-743-7340.

1 CHAMBRE, 550$, chauffé, poêle, réfrig., rue Dumas, fév., 819-208-2007.

1 CHAMBRE, 575$, non chauffé, non éclairé, 1 stat. 613-234-1909

1 CHAMBRE, Hautes-Plaines, bois franc, 650$, 819-607-0639.

LOGEMENTS 3 C.C., À PROXIMITÉ DU PARC LEAMY, SECTEUR HULL (GATINEAU)

14-3 Bériault	**630 $**
15-4 H. Gauthier	**630 $**
13-1 Joanisse	**640 $**
19-4 Lambert	**630 $**
23-2 Lambert	**640 $**
23-3 Lambert	**630 $**
27-3 Lambert	**640 $**

Information : 819 827-0888

108537169

1 CHAMBRE, 64 René-Marengère, 4 appareils, accès cour, stat., non-fumeur, pas d'animaux, 819-771-9102

1 CHAMBRE + bureau, Hautes-Plaines, prises lav./séc., stat., libre, à partir de 675$, (613)880-4975.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, clim., poêle, réfrig., 2 mois gratuits, Montbleu, libre, 710$, 613-325-6916.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., 1 stat., 650$, 819-771-7084

1 CHAMBRE, Cité-des-Jeunes, 630$, chauffés, éclairés, très grand, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux. **819-661-5596, 819-328-4845.**

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, déc.-jan.-fév., Cité-des-Jeunes, très grand, chauffé, eau chaude, buanderie, bois franc, tranquille, 645$, 819-777-4128.

L'ALTITUDE

2 1/2 - 3 1/2 - 4 1/2
à partir de
575 $/mois

Tout inclus, stationnement, vue panoramique, près du marché, près de l'hôpital, transports publics, service de sauna et piscine. Rabais pour 65 ans et +. Dernier mois gratuit. 5% de rabais sur présentation de cette annonce

200 boul. Cité-des-Jeunes
Contactez-nous
514 746-9221

106537139

1 CHAMBRE, **fév./mars,** 605$/mois, entrée privée, prises lav./séc., stat., Le Plateau, 819-205-1551.

1 CHAMBRE, Hautes Plaines, prises lav./séc., fév., 620$, 819-743-4819.

1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., non-fumeur, stat., libre, 580$, 819-771-1317.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig. incl., près des galleries/St-joseph. 650$ chauffé, éclairé, 1er février, (819)360-6303

1 CHAMBRE, près Village Place Cartier, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, 819-776-6379.

1 CHAMBRE, rénové, 550$, chauffé, 2 appareils, libre, (819)923-1243.

1 CHAMBRE, rue Brady, 775$, chauffé, rénové, lave-vaisselle, non-fumeur, pas d'animaux. 819-771-9102.

1 CHAMBRE, rue Fortier, propre, non chauffé ni éclairé, 520$, références requises. 819-790-9076.

1 CHAMBRE, s/sol de maison, lav./séc., chauffé, éclairé, câble, Internet, central, 440$, 819-635-2193.

NOUVELLE ANNONCE!

1 CHAMBRE, stat., 2 appareils, non éclairé, libre, 500$. 613-265-7384.

1 CHAMBRE, STUDIO À 569 $
2 CHAMBRES
À 10 min. d'Ottawa,
Chauffés, éclairés, poêle, réfrig.
Près de tous les services
Tarifs spéciaux pour aîné(e)s
bwalk.com **819-776-1112**

1 CHAMBRE, très propre, 2e étage, non chauffé ni éclairé, 575$, 819-771-8943

1 ET 2 CHAMBRES, 101 boul. Sacré-Coeur, chauffés, éclairés, poêle, réfrig., **819-778-3266.**

1 ET 2 CHAMBRES, 420 boul. Cités- Jeunes, à partir de 635$ tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres. **819-771-4299.**

1 ET 2 CHAMBRES, édifice paisible, sécuritaire, non chauffé, non éclairé, eau chaude, poêle, réfrig., clim., stat., remise incl., 819-771-7206

504 LOGEMENTS À HULL

2 BELLES chambres, bon prix, des Noisetiers, appareils, 819-209-4227.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994.

2 CHAMBRES, 100% propre, Des Noisetiers, balcon, 675$, 2 appareils, pas de chien, buanderie, 819-246-7873.

2 CHAMBRES, 1er fév., 635$, haut Mont-Bleu, rue et immeuble paisibles, parc en face, prises lav./séc., rangement, 819-770-9861

2 CHAMBRES, 1er fév., haut Mont-Bleu, 24 Décosse, impeccable, ensoleillé, étage supérieur, 2 balcons, joli parc en face, 710$, 819-770-9861.

2 CHAMBRES, 1er fév., non chauffée, non éclairé, 600$, 613-229-3505.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, 1er févr./mars/avril, Mont-Bleu, 610$, prises lav./séc., balcon, 6 logis, 819-743-4985

ELK
PROPERTY MANAGEMENT LIMITED
PLACE CHARLES ALBANEL
2 & 3 Chambres: Po le • Frigo • Chauffe • Stat. Inclus. • Bois Francs • Balcon • Tr s Spacieux • D panneur • Service D urgence • Transport en commun
Partir de 650$/mois
819-777-5444
102536916

2 CHAMBRES, 1er févr., Mont-Bleu, très grand, (rénové à neuf: bois et céramique partout, armoires de couleur, spacieux), prises lav./séc., lave-vaiselle, 2 stat., près de tout, 685$/mois, 819-962-5054, Gilles.

2 CHAMBRES, 1er mars, très spacieux, ensoleillé, face joli parc, plancher flottant, céramique, végétation, prise lav./séc., rangement abondant, 765$ chauffé, (819)770-9861

2 CHAMBRES + 1 garçonnière, près Galeries, poêle, réfrig., stat., non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, (613)488-3632, (819)777-3381.

2 CHAMBRES, 83 Lucien-Brault. Stat., chauffé, éclairé 700$. Jour: 613-233-3719, soir: 613-523-8802, 613-371-8763.

2 CHAMBRES, centre-ville, bien situé, près parc/Ottawa, 819-329-1556.

VILLAGE CITÉ DES JEUNES
420, CITÉ DES JEUNES
2 CHAMBRES
à partir de 735$
PROMOTION : BONI POUR FÉVRIER
(certaines conditions s'appliquent)
PRÈS DU CÉGEP DE L'OUTAOUAIS
819 771-4299
OSGOODE PROPERTIES
102536990

2 CHAMBRES, app. complètement rénové, près de tous services, 700$, non chauffé, non éclairé, aucun animal, près St-Raymond, rue très tranquille, familial. Kim au 819-661-9246.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., plancher bois franc, très propre, rue Chevalier de Rouville, 750$.
819-962-2797 ou 613-316-9231.

2 CHAMBRES, **fév.,** Le Plateau, entrée privée, prises lav./séc., stat., 805$/mois, 819-205-1551.

2 CHAMBRES, grand, chauffé, 2 étages, 740$, (819)319-6262

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, 675$, 819-771-7206.

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, 85 Lesage, libre immédiatement,Richard:819-503-6906.

2 CHAMBRES, rénové, 2 appareils, prises lav./séc., 700$, 819-664-7776.

2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, non éclairé, stat., 775$, 613-234-1909.

2 CHAMBRES, rue Laurier, très propre, poêle, réfrig., prises lav./séc., 860$, 613-262-2770.

2 CHAMBRES, s/lavage, non chauffé ni éclairé, 580$, (819)661-7182

504 LOGEMENTS À HULL

2 CHAMBRES + s/lavage, patio, remise, 2 stat., non chauffé ni éclairé, 22 Talbot coin Pelletier près Mont-Bleu, 720$, 514-816-2800.

2 CHAMBRES, St-Henri, stat., balcon, caméra sécurité, 575$, 819-457-2456.

2 CHAMBRES + s/travail + s/lavage, non chauffé ni éclairé, céramique/bois franc, 1er fév., 700$, 819-772-8594

2 CHAMBRES, sympathique, impeccable, mur de brique, bois franc, cuisine avec cachet, 725$, 819-827-6091 mutchmore84@hotmail.com

2 CHAMBRES, triplex de haute qualité, libre, non chauffé, non éclairé, 850$, 819-210-5000.

2 CHAMBRES, Vieux-Hull, non chauffé, non éclairé, libre, 565$/mois, 819-568-8095.

NOUVELLE ANNONCE!

2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, eau chaude, remise, stat., pas d'animaux, 720$ +. Tél.: (819)328-4845, (819)328-4704.

3 CHAMBRES, 1er avril, 850$/mois chauffé, éclairé, stat., 819-776-3090.

FAUT VOIR!

3 CHAMBRES, 1er févr., 1er 2 mois 495$, Le Plateau, logis de 2 étages, 1,350 pi car., 945$, 613-262-1980.

3 CHAMBRES, 750$, pas chauffé, pas éclairé, prises lav./séc., stat., 12 Charles-Church, libre 1er fév. 819-771-4351.

3 CHAMBRES, app. complètement rénové, avec s/sol, cour, frais peint, bois franc, près de tous services, 750$, non chauffé, non éclairé, aucun animal, près St-Raymond, rue très tranquille, familial. Kim au 819-661-9246.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., 1er fév./mars, 895$, (819)771-5635

3 CHAMBRES, **jan./fév.**, Le Plateau, unité de coin, prises lav./séc., 1,200 pi car., stat., 895$/mois, 819-205-1551.

4 CHAMBRES, 64 René-Marengère, 995$ + Hydro, lave-vaisselle,stat., non-fumeur, pas d'animaux. (819)771-9102

4 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, prise lav./séc., pas de tapis, garage, stat., 1er fév., 700$, (819)360-1054 ou (819)449-1169 ou (819)441-7019.

4 CHAMBRES, près hôpital, non chauffé, non éclairé, prise lav./séc., pas de tapis, remise, stat., libre 1er févr., 900$. 819-664-6283.

819-776-4663
BRIGIL.COM

506 LOGEMENTS À BUCKINGHAM

1 CHAMBRE, s/sol de maison, rénové, frais peint, chauffé, éclairé, libre, 600$. 613-868-4107.

NOUVELLE ANNONCE!

2 CHAMBRES, poêle, réfrig., plancher flottant, espace de rangement, stat. inclus, prises lav./séc., 600$, libre, 613-299-9869.

★★★

2 CHAMBRES, près des services, spacieux, luxueux, insonorisation supérieure, pas de chien, à partir de 695$, 819-213-9998.www.alja.ca

2 CHAMBRES, rénové au complet, remise, grand stat., 819-661-6524.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

1-2-3 CHAMBRES, à partir 625$, construction neuve, 819-209-1319.

1 CHAMBRE, libre, rénové, semi-s/sol, pas d'animaux, remise, 450$, 819-664-2882.

1 CHAMBRE, rénové, libre, 550$, logexpert.ca 819-923-4645.

1 CHAMBRE, rue Lombard, 500$, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, 1er févr., (819)281-7550.

2 CHAMBRES, 500$, non chauffé, non éclairé, 819-664-1046

2 CHAMBRES, 680$, chauffé/éclairé, pas d'animaux. 819-210-2149.

2 CHAMBRES, rénové, prises lav./séc., non chauffé, non éclairé, remise, stat., pas d'animaux, libre, (819)961-3418, 819-962-3418.

3 CHAMBRES, 55 ch. du Quai, 2 stat., 775$, libre, 819-986-7345.

508 LOGEMENTS À MASSON-ANGERS

3 CHAMBRES, 2 stat., remise, s/bain refaite à neuf, cour arrière, non chauffé/éclairé, 650$ (819)961-3992

3 CHAMBRES,695$, Masson, près du traversier, dans triplex, 1 stat. Pour info: 819-246-3902.

3 CHAMBRES, grand, clim., remise, constr. récente, 819-661-6524.

3 CHAMBRES, libre., 650$
819-281-3878.

NOUVELLE ANNONCE!

MAISON 2 chambres, garage, non chauffée, non éclairée, 1er fév., 675$. 819-773-1077.

MASSON, au bord de l'eau, petit appartement d'une chambre, non chauffé, non éclairé, satellite et Internet incl., non fumeur, pas d'animaux, 650$, références, 819-986-1801.

510 LOGEMENTS À CANTLEY

1 CHAMBRE, libre en fév., plein-pied et bien ensoleillé, 2 appareils, chauffé, éclairé, 2 stat., 600$/mois, non-fumeur, pas d'animaux. 819-827-2854.

1 CHAMBRE + très grand salon avec lit mural double, grande cuisine neuve, lav./séc., poêle, réfrig., 2 stat., 725$, non éclairé, non chauffé, déneigement incl., 819-665-2345.

512 LOGEMENTS À VAL-DES-MONTS

1 CHAMBRE, 1-24 des Bâtisseurs, très spacieux, 575$, 613-724-7838.

1 CHAMBRE, meublé, dans maison en bois spectaculaire, 975$, tout inclus, bord du lac, celticcrosslodge.com (613)203-0480.

2 CHAMBRES, 600$ chauffé, éclairé; 3 chambres, 800$, chauffé, éclairé, libres, 819-671-6074, 819-923-8000.

2 CHAMBRES, Perkins, 1er févr., tranquille, aucun tapis, 2e étage, rénové, pas de chien, non chauffé, non éclairé, 545$. 613-745-6507 ou 819-962-3985.

514 LOGEMENTS AUTRES

ST-PIERRE, 2 chambres, bois franc, rénové, chauffé, 700$, (819)319-6262

516 LOGEMENTS ONTARIO

613-824-4059
BRIGIL.COM

VANIER,1 chambre, chauffé, éclairé, non fumeur, pas d'animaux, libre. 750$, 613-863-5881

518 LOGEMENTS MEUBLÉS

1-1/2, 2-1/2, NON-fumeur, lav./séc., chauffé/éclairé, 776-4514, 664-0582.

1 CHAMBRE, au mois, sans fumée, 700$ tout incl., comme à l'hôtel, Mont-Bleu, 819-770-6780, 613-296-7770.

2 CHAMBRES, Gatineau, Hull, photos détails sur CVendu.ca 819-923-1311.

HULL, 3-1/2, meublé, tout inclus, près du centre-ville, pour professionnel.
1 mois et +, 819-771-0944



WWW.CONDOGATINEAU.COM

Gatineau/Hull, 1, 2 et 3 chambres meublées, clim., garage, foyer, bain tourbillon, durée flexible,613-862-7735

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, condo, neufs, 1,200 pi car., 1er déc., 1er janv., 895$, pas de chien, 613-223-4946.

2 CHAMBRES, Gatineau, boul. de l'Hôpital, clim., stat. int., ascenseur, 1er mars. 819-213-2502.

2 CHAMBRES, Monsarrat, 2 s/bains, stat. int., rangement, pas chauffé ni éclairé, clim., 1,050$. (819)360-3276

CITATION SECRÈTE

11 janvier 2010

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Plaute

T	N	E	N	D	A	L	R	T	U	E	N	O	V
U	O	T	S	L	U	I	D	U	E	M	O	I	N
A	U	C	U	T	E	X		Q		I			N
				E	I	N		E					

SOLUTION du dernier numéro

La vie n'est qu'une nuit à passer dans une mauvaise auberge.

520 CONDOMINIUMS À LOUER

2 CHAMBRES, plateau, luxueux, libre 1,050$ logexpert.ca, 819-923-4645.

3 MINUTES du Pont Champlain. Superbe condo, aménagement de qualité Aylmer vue sur le golf et piste cyclable 819-661-4409.

3 MOIS gratuits, 995$, condo neuf, option d'achat, foyer. 819-665-4989.

819-328-2371
BRIGIL.COM

995$, 3 MOIS gratuits, condo neuf, option d'achat + foyer. (613)720-6035.

CONDO neuf avec vue spectaculaire sur la rivière. Secteur de choix, 7 minutes du parlement, 819-661-4409

GATINEAU, 2 min. de la 50, 2 chambres, aucun tapis, remise ext., 2 stat., 895$, libre 1er mars, 819-360-5076.

HAUTES-PLAINES, 2 chambres, 2 s/bains, s/lavage, foyer gaz, chauffage central, clim., luxueux, belle vue, non chauffé non éclairé, pas d'animaux, stat., 1er févr. 1,020$. 819-503-1499.

HULL, Le Plateau, 2 chambres, très ensoleillé, plafond 8.5 pi, clim., rangement, 819-771-4844.

HULL, St-Joseph 2 chambres, Château louis IX près St-Raymond, récent, stat., foyer, plancher flottant, salle lavage, 850$, (819) 778-3989

HULL (Val Tétreau), 2 chambres, près parc Moussette et l'UQO, de qualité supérieure, avec place de rangement, non-fumeurs, pas d'animaux, 1,200$/mois, libre, 819-778-3020.

HULL, vue sur la rivière, cloison-béton, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, 6 appareils, clim., stat. int., sécurité, 15 min. centre-ville, 1,400$. 613-290-6139.

NOUVEAUX condos luxueux, secteur Le Plateau, 2 et 3 chambres, insonorisation supérieure, bois franc, céramique, stat., près de tout, libre, à partir de 950$, 613-880-4975.

PLATEAU AYLMER, luxueux condo 2 chambres, bois franc, céramique, foyer, penderie (walk-in), 1,025$, 819-918-8101 ou 819-271-9691.

PLATEAU
Condo neuf 1 chambre, foyer, bois franc, céramique, 700$. 819-923-5112, 819-923-2274.

***********PROMOTION***********
3 CHAMBRES, 100% rénové, près de la Marina, vue sur rivière, constr. béton, plancher céramique, bois, stat. int., à partir de 850$, 819-213-0722 ou 819-213-2748, courriel: louise@alja.ca.

SUPER spécial d'automne sur condos neufs, à louer ou avec option d'achat, 3 mois gratuits, faites vite, l'inventaire baisse. (819)568-1771, (819)923-1771.

522 GARÇONNIÈRES

1 MIN. des Galeries de Hull, tout incl., 600$, 819-770-5827, 819-210-4890.

2 1/2, tout incl, idéal personne seule, non fumeur, Hull, 595$. 819-772-0725.

AYLMER, 1 chambre, chauffée, éclairée, clim., meublée, câble, 5 appareils, stat., idéal personne seule, 650$. 819-682-7579.

AYLMER, libre, neuf, chauffée et éclairée, câble, meublée, non-fumeur, stat., près de tout, 550$, (819)682-8686.

GARÇONNIÈRE, réfrig. et poêle inclus, 575$. 819-777-6966.

GATINEAU, 2½, 510$ tout inclus, 2 références exigées, 613-762-3477.

GRANDE, chauffée, éclairée, meublée ou non, entrée privée, stat., non-fumeur(euse). 819-663-2028.

HULL (Hautes-Plaines), chauffée, éclairée, câble, 545$, libre, 819-778-6343, 819-776-8296.

HULL, libre, près UQO, 1½ pièces, plancher bois, meublée, chauffée, éclairée, stat., 500$, (819)775-6744

HULL, St-Henri, demi-s/sol, appareils, chauffé/éclairé, 495$, (819)457-2456.

MEUBLÉE, chauffée/éclairée,près des Promenades, 460$, (819)243-5003.

524 CHAMBRES

100% A1, 390$, non-fumeur, tout incl., rue St-Louis, Aussi garçonnière, 560$, **819-246-8166.**

100% CALME, tout incl., non-fumeur, entrée privée, 819-661-2898.

1-1/2 BORD DE L'EAU. Spacieuse, privée, meublée, câble, calme, propre, sécuritaire, près Gréber, 420$, idéal-travailleurs+références, 819-246-0850

FAUT VOIR!

146 BERRI, chambre, tout inclus, à partir de 350$. 1-877-934-4354.

1 CHAMBRE, 100$/sem., câble, près hôpital de Gatineau. 819-246-3898.

1 CHAMBRE, Hull, non-fumeur, tranquille, tout incl., 330$ près autobus et UQO, stat. incl. Albert 819-778-3434.

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 330$. 819-360-2241

1ER choix, tout inclus, près CHVO et UQO, très propre, Hull. 819-777-1426.

30 ANS + de préférence, **$400**, grande, entrée privée, téléphone, câble, stat., **819-319-3536**.

524 CHAMBRES

350$ - ANGERS (Gatineau), privée, idéal travailleur(se), 819-281-0574.

375$, INTERNET, lav./séc., stat., non-fumeur(se), idéal travailleur(se) ou étudiant(e). Jessie au 819-503-9804

379$, ENTRÉE semi-privée, cuisine et salon, sans fumée, idéal travailleur(se) 30 ans +, près autobus.Aussi semi-garçonnière, 495$,819-663-0333

400$/MOIS grande chambre, tous inclus: chauffé, éclairé, meublé, câble TV, Internet, stat., entré indépendante dans un s/sol bien éclairé, lav./séc., lave-vaiselle, CHARLES:819-271-9801

ANGERS, entrée privée, idéal travailleur(se) dans la région. 819-664-3667

CALME, câble, tél., 400$/mois, idéale 30 ans et +. 819-329-3119.

CANTLEY, accès à tout, TV satellite, 400$, (819)664-1399.

CHAMBRE, accès cuisine, s/bain, s/lavage, câble, 1 stat., bord de l'eau (Masson), (819)281-3203.

CHAMBRE à louer, 320$, tout inclus, idéal femme, (819)328-5518 (819)503-1401.

ENTRÉE PRIVÉE
GATINEAU, près du Costco, spacieux, tout inclus, 375$. Cell: (613)698-8886

GATINEAU, 325$, tranquille, près autobus/la 50, tout incl., 819-209-4244.

GATINEAU, libre, 375$, Internet, câble, 819-923-5575.

GATINEAU, meublé, lav./séc., 375$, tout incl., stat., libre, 819-663-7498.

GRANDE, meublée, câble, Templeton, près autobus, (819)665-4911.

HULL, 7 Montpetit, meublée ou non, tout inclus, 350$, 613-791-6622.

HULL, chauffée, éclairée, appareils, non-fumeur(euse), pas d'animaux, 300$/mois, 613-262-7608.

HULL, près autobus, 360$ Internet incl., références, (819)772-9094

MANOIR DU MOULIN, GATINEAU
167 de la Canipco, chambre à louer, mois/sem., chauffée, éclairée, meublée, câble, stat., lav./séc., conciergerie. 819-319-0632, 819-743-7724.

NON-Fumeur, meublée, idéal travailleur, 24$/soir, 5 jours semaine, angle St-Raymond/Cité-des-Jeunes, Hull. 819-595-0560

TEMPLETON, entrée privée, cuisinette, libre, stat., (819)643-5255.

528 RÉSIDENCES POUR PERSONNES ÂGÉES

CHAMBRE dans résidence pour personnes âgées autonomes, en milieu familial, au coeur de Buckingham, libre 1er février, 819-281-2185.

CHAMBRE simple, avec salon, pour personne avec autonomie physique, surveillance 24h, repas, lavage et soins personnels inclus, résidence Jean Bosco, (819)664-1582

SECTEUR Aylmer, Résidence Fran-Serge, détenant certificat de conformité du Ministère, semi-autonomes et Alzheimer, 819-682-5116.

530 MAISONS À LOUER

0$ COMPTANT, 1,000$ remise en argent à la signature, 3 maisons unifam. à louer avec option d'achat. Secteur Mtée Paiement, Main et Labrosse. 819-360-1693

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, option d'achat, neuf. 819-923-6272.

NOUVELLE ANNONCE!
1 CHAMBRE, Val-des-Monts, non chauffé, non éclairé, libre, 600$. Sylvie: 613-889-1584.

1ER fév., 950$, maison en rangée avec garage, 3 chambres, unité de coin, Gatineau. 819-664-0188.

1ER févr./mars, 3 chambres, grand, 1-1/2 s/bains, 2 stat., grande cour, 1,090$. 819-209-0039.

3 CHAMBRES, 2 étages, Templeton, près de tout, 1,200$, non chauffé ni éclairé, 1er mars, 18h +: 819-669-7817

3 CHAMBRES, Plateau, piscine creusée, 1,350$, libre, 819-210-5000.

819-776-4663
BRIGIL.COM

À LOUER avec option d'achat. Solution pour problème de crédit. 3 chambres + s/sol fini, secteur hôpital Gatineau, 6,000$ dépôt, 1,150$/mois. **SonarHomes.com** ou 819-661-5970.

AU BORD de l'eau, maison à louer à Masson, bord rivière des Outaouais, 341 ch. du Fer à Cheval, 3 chambres, 3 s/bains, cuisine, s/manger et salon en style ouvert. Solarium, grand garage attaché à 2 portes. Pas d'animaux. Non chauffé, non éclairé, libre, 1,500$, bail de 2 ans minimum. Appelez Gilles 819-986-1801.

AYLMER, 1er janv., 3 chambres, 2 étages, grand salon, non-fumeur(se)s, 999$ éclairé. 613-862-1534.

AYLMER, parc Champlain, rue Molière, 3 chambres, 2½ s/bains, 5 appareils, foyer au gaz, garage, clim., 1,350$. 819-360-3276.

BUCKINGHAM, 437 de la Scierie, 3 chambres, 675$, non chauffé, non éclairé, Nancy: 613-697-4425.

CANTLEY, maison 2 chambres, tout rénovée, fév., 1,250$, 819-775-1425.

530 MAISONS À LOUER

CANTLEY, maison neuve en pin, style rustique et artisanal, 1 chambre au 2e étage avec balcon et une autre au s/sol, 1,200$, libre fév., 819-827-2854.

★★★

GATINEAU, 3 chambres, maison en rangée, 10 min. d'Ottawa, bois/céramique, rénové à neuf, cour clôturée, 995$, 819-213-9998, 819-213-0722

GATINEAU, bungalow, 3+2 chambres, piscine creusée, bois franc et céramique, grande cour, remise, très propre, non fumeur, 1,200$, (613)850-9231

GATINEAU, neuf, 3 chambres, bois, céramique, 1,300$, fév., 819-210-3498

GRANDE maison de campagne + garage, 5 min. de Thurso. 819-985-1881..

HULL, maison de 3 chambres à louer, www.groupedurandmanagement.com, Pierre: 819-743-1671.

HULL, semi-dét., 3 chambres, 740$, (819)319-6262

LAC McGrégor, 2 chambres, accès au Lac, 1,150$, 819-210-5972.

LAC SINCLAIR, chemin Cléo-Fournier, 2 chambres, non chauffée, non éclairée, 500$/mois. 819-456-2563.

LIMOGES, près 417, option d'achat et revenu au s/sol, grand garage, (613)443-2866.

MAISON à louer avec option d'achat, 1,200 pi car, 3 chambres, rénovée, clim., www.maisongatineauplus.com

MAISON jardins, 995$/mois, garage, bois franc, 3 chambres, foyer, 819-665-4989

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 4 chambres, non chauffée, non éclairée, libre 1er fév. 700$, 819-454-6610.

NOUVEAU semi, 3 chambres, 2 s/bain, Le plateau, 4 autobus disponibles, févr., 1095$, 613-435-4462

PLAISANCE, bungalow 3 chambres, secteur village, grand terrain + remise, 750$ non chauffé ni éclairé, 819-743-8064 ou 819-743-3189.

PLATEAU AYLMER, maison-jardin, 3 chambres, garage, foyer au gaz, bois franc, céramique, 1,275$, 819-918-8101 ou 819-271-9691.

PLATEAU
Maison jardin 3 chambres, garage, foyer, céramique, bois franc, 1,275$. 819-923-5112, 819-923-2274.

SECTEUR Masson, 2+1 chambres, semi-dét., près autoroute 50, piscine, fév./mars, 1,050$, pas d'animaux, non-fumeur, 819-921-1615, après 17h.

532 MAISONS MOBILES

45 MONTÉE Chauret, 2 chambres, secteur rural, rénové, 570$ non chauffé ni éclairé, (819)663-1215.

534 CHALETS À LOUER

1 À 5 chambres, foyer, Lac Corbeau, sem. ou fin de sem. 819-767-2928.

1 OU 2 CHAMBRES, 4 SAISONS: www.domainedenis.ca. N.-D.-du-Laus. (819)664-6698.

À TREMBLANT, bord lac, chalet de 3 chambres, foyer, 350$/sem. et +. (819)688-3347. www.chaletsjfb.ca

LAC À LA LOUTRE, 10 min. de Otter Lake, 1h30 d' Ottawa, 4 chalets hivernisés de 2 chambres, fin de sem. ou à la sem. Lee, (819)453-7068.

LAC Désormeaux, 2 chambres, 10 min. ski Mont Ste-Marie, 4 saisons, 819-827-8590, 819-463-3158.

536 VILLÉGIATURE

BONITA SPRINGS, Floride, belle maison à louer mensuellement, 3 chambres, 2 s/bains et pergola.
613-852-3769, 613-233-2584,
voir site: floridahome.launchfire.com

FORT LAUDERDALE, condo 1 chambre, 1 ½ s/bains, 1-954-731-5275.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, 800$/mois, Chantal: 819-772-4663.

0$ COMPTANT- 3 MOIS GRATUITS À partir 525$/mois, condo neuf, Plateau Symmes.Rolande 613-720-6035.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, à partir de 1,200$/mois, condo luxueux. 97 Ernest-Gaboury, 819-328-2371

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, à partir de 800$/mois, condo luxueux. Le Plateau, 819-665-4989.

0 COMPTANT/mise de fonds condos neufs, 1 et 2 chambres 550$ à 775$/mois...possibilité immédiate Aylmer/Rivermead Rolande 613-720-6035

0$ MISE de fonds, condo: possession rapide, moins cher qu'un loyer, 542$/mois et +, Chantal 819-772-4663

0 MISE fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

0 MISE fonds, condo, 2 chambres, 820$. Marc Antoine 819-923-6272.

3 MOIS gratuits! 995$ +, condo, neuf, 2 chambres + foyer, (819)661-4409

3 MOIS gratuits, 995$, condo neuf, option d'achat, foyer. 819-665-4989.

551 CONDOMINIUMS À VENDRE

3 MOIS gratuits, neuf, 2 chambres, condo + foyer, 995$ +. 819-665-4989

819-776-4663
BRIGIL.COM

CONDO du Plateau Hull
possession nov. et déc. 2009
0$ mise de fonds
Chantal Deneault 819-665-4989.

GATINEAU, condo, impeccable, 2 chambre, disponible, planchers bois et céramique, foyer, garage.
Francine Chénier, Action Immeubles, 819-246-5257.

OFFRE SPÉCIAL - 12 MOIS GRATUITS, condo neuf, foyer, option d'achat. À qui la chance!613-720-6035

552 MAISONS EN ONTARIO

819-962-6554
BRIGIL.COM

554 MAISONS AU QUÉBEC

0-0 COMPTANT/MISE DE FONDS Plateau Symmes (coin Vanier/boul. du Plateau (moins de 10 min. du centre-ville d'Ottawa) MAISONS et CONDOS NEUFS. 613-720-6035.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, 0 mise de fonds, condo neuf, 1 chambre: 742$, 2 chambres, 1,088$, tout inclus, Chantal: 819-665-4989.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, à partir de 1,200$/mois, neuf, immédiatement, secteur Hull, 819-665-4989.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits bungalow à partir de 1,500$, 613-797-1664

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, condo, semi-dét., maison jardin, unifam. Immédiatement, 819-923-6272.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits. Faut voir! Maison neuve. 819-661-4409.

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, jolie résidence, neuf, 819-595-4663.

0$ COMPTANT 3 mois gratuits, neuve, possession rapide. 613-277-2141

0$ COMPTANT, 3 mois gratuits, superbe maison neuve, 613-720-6035

0$ COMPTANT: 819-318-1233
Plusieurs propriétés à Gatineau

0 COMPTANT/mise de fonds, superbes maisons jardins, semi-dét. et unifamiliales neuves(façade en pierre) dans un secteur boisé, tranquille, nouvelle école primaire, Aylmer/Rivermead. Rolande au 613-720-6035.

0 COMPTANT pour achat de condo, semi ou unifamiliale (secteur Hull). Marc Antoine 819-923-6272.

0 MISE de fonds, 3 mois gratuits, 750$/mois/hyp. * 819-665-4989.

0 MISE DE FONDS, 3 mois gratuits, maison-en-rangée, avec garage, à partir de 1,089$/mois. 819-665-4989

0 MISE de fonds pour condo, 3 mois gratuits, semi-dét., maison jardin, unifam. ou inventaire. 613-797-1664.

12 MOIS SANS PAIEMENT, possession immédiate ou janv 2010, condo neuf, foyer, 613-720-6035.

1 SEULEMENT, maison modèle de CDM Construction, beaucoup d'extra, sur terrain de 100X134, spécial 10,000$ de rabais, 819-663-6416.

3 MOIS GRATUITS, maison jardin, 3 chambres, garage. 0 Mise de fonds, 1,150$/mois. Renée, 613-797-1664.

415$/mois et + pour 1 chambre ou 566$/mois et + pour 2 chambres location ou achat. 819-772-4663.

6 MOIS sans paiements, 700-800$/mois, devenez propriétaire, plusieurs maisons à liquider, 819-329-2298.

819-772-4663
BRIGIL.COM

ACHETEZ sans MISE de Fonds. Magnifiques maisons jardin, semi-dét. et unifamiliales neuves, 2 étages ou bungalow, 3 chambres, 1,059$/mois Aylmer/Rivermead. Rolande au 613-720-6035.

FAUT VOIR!

ANGERS, magnifique bungalow, 2+1 chambres, int. décoré avec goût, piscine creusée, clé en main. Progrès Courtier,Mylène Giroux, 613-292-0506

CONDO/MAISON, unifam. jumelée, jardin, possession NOV/DÉC 2009 ou JAN 2010. 0$ MISE DE FOND. Rolande Goyette au 613-720-6035.

DEVENEZ propriétaire pour le prix d'un loyer. Avec 0 mise de fonds. Marc Antoine 819-923-6272.

DISPONIBLE: terrain boisé (secteur Aylmer), pour maison neuve. Renée 613-797-1664.

HULL, 19 Feux Follets, grande maison, 3 chambres + logement au s/sol de 2 chambres, entrée privée, garage, s/bains privée et "walk-in" dans chambre des maîtres. À voir! Karine Séguin, agent immobilier agréé, La centrale immobilière, 819-663-8883.

LE DOMAINE LORRAIN-CONDOS
Maisons en inventaire, profiter des promotions du constructeur! Bienvenue aux investisseurs. Contactez Marc Lupien, 819-328-2371.

MAISON Jardin à vendre - Aylmer. Près des écoles, garderies, à 10 min. du centre ville d'Ottawa 819-661-4409

554 MAISONS AU QUÉBEC

MAISON JARDINS AYLMER
Possession déc.- janv. 2010
1,169$, paiement mensuel, taxes scolaires et municipales, assurance habitation. Sujets à changement
Chantal 819-665-4989.

MAISON-JARDIN, secteur Aylmer, à partir de 214,000$. Renée 613-797-1664.

MAISON neuve à vendre. Qualité de vie exceptionnelle. Secteur Aylmer 819-661-4409.

MASSON-Angers, Route 148, bungalow, briques, 3+1 chambres, 2 s/bains, aire ouverte, 1 acre, 819-986-6989.

NOUVELLE phase au Plateau du Parc, unifamiliales et semis. Renée 819-776-4663.

NOUVELLE phase, maison neuve, secteur Plateau, à partir de 221,000$, 613-797-1664.

NOUVELLE phase (Plateau). Venez choisir votre terrain et nous construisons votre maison. Renée au 819-776-4663.

SECTEUR Hull (Le Plateau), maison et condo modèle. Marc Antoine, 819-923-6272.

SECTEUR très recherché dans le Plateau, unifamiliale, semi et condo. Marc Antoine 819-923-6272.

564 CHALETS À VENDRE

UNIQUE, privé, calme, forêt, rivière, 2 chalets d'été rustiques, St-Jérôme, 1 acre +, 243,000$, 1-888-208-4203

568 PROPRIÉTÉS À REVENUS AU QUÉBEC

GATINEAU, 6 logis, 1,100 pi car., céramique, bois dur, foyer au gaz, revenu annuel de 66,600$. Prix: 810,000$. J.P. Lemay, 819-328-3949, courtier Royal LePage, VDO.

● TRÈS beau bungalow avec logis,excellents revenus 21,000$/an, garage, piscine, extra, Gatineau, M. Bouvier, Avantage Immobilier, 819-568-5141.

574 TERRAINS

1 ACRE beau boisé, Seigneurie, pavé, prêt à bâtir, Manoir du Ruisseau. **(819)671-1900, (819)663-5104.**

CANTLEY, développement Lavergne, **nouvelle phase**, 1 acre et +, par Montée St-Amour, 8 min. de Gatineau. 819-671-6489 ou 819-664-7204.

GATINEAU, 100'X135', prêt à construire, rue Chambord, 69,900$ nég., 819-360-5076.

GATINEAU, 204 Lacombe, vue panoramique, 57'X175', 125,000$ nég. 819-663-6416.

RIVIÈRE des Outaouais, terrain 3/4 acre, services municipaux, 30 min. Gatineau, 109,900$, 819-360-0042

601 BUREAUX À LOUER

35 GAMELIN, centre d'affaires, bureaux exécutifs, 225$ tout inclus, 819-771-8019

360 BOUL. Maloney Est, Gatineau, 3 locaux à louer, 819-643-9896.

365 BOUL. St-Joseph, en face des Galeries de Hull. Michel 613-266-9291

BUREAU neuf de 921 pi car. à louer, occupation immédiate, 200m de la sortie St-Louis, Gatineau. 819-243-6364, poste 222.

GATINEAU, 1 bureau + 1 réception, neuf, 595$, chauffé, éclairé, à l'étage, 53 Bellehumeur, (613)612-7750.

IMMOGEST
GESTION IMMOBILIÈRE
www.immogest.ca
Édifice Professionnel
430, boul. de l'Hôpital
Face à l'hôpital
Espaces à partir de 500 pi²
Prix très compétitif.
Info :
Jean-Francois Bouffard
819 213-2071
102536829

604 LOCAUX

2,000 PI car., parc Aéroport, 800$, 819-775-6101 ou 819-663-5297.

3005 pi car., local commercial, boul. St-René Est, (819)775-6331.

LeDroitSurMonOrdi.ca

FAUT VOIR!

50 MONTCLAIR, libre, maison comm., 2 étages, 1,760 pi car. Claude 819-776-3196, 819-777-6150 (soir).

604 LOCAUX

750 À 8,000 pi car., Carrefour du Casino, 725 boul. de la Carrière, très bien situé, près de Super C, SAQ Sélection, Réno Dépôt, face au Casino.
1-888-345-3997.
www.carrefourducasino.com

76 LOIS (Hull), angle Des Allumettières: 1 local commercial, ± 1,500 pi car., portes de garage électr. 12x14, hauteur: 20 pi +, 1,200$/mois. Libre. 819-665-5612.

À LOUER: locaux et bureaux à Gatineau. Communiquez avec Adrien Le-Blanc aux Immeubles E. Tassé: 819-568-5151, poste 6 www.etasse.com

BIEN situé, 1460 rue Cyrville, intersection Star Top, 1,500 pi car., libre maintenant, (819)661-8710.

GATINEAU, 545 Maloney Est, local à louer, environ 850 pi car.
819-669-5710, 613-868-0955.

GATINEAU, face aux Promenades, commerce ou bureau à louer, 1,000 pi car., aménagé, libre, 819-568-8815.

HULL, secteur Freeman, entrepôts ou locaux, libres, 2,500 pi car. avec porte 12x14 et porte 3 pi, 6,000 ou 8,000 pi car. avec 2 portes 12x14, clôturé, sécurité. 819-775-8048.

PLACE des Continents, (face au boul. Maloney), Gatineau, rez-de-ch., 3,500 pi car., local sera aménagé pour salon de coiffure, commerce au détail, commerce de services.
PARC industriel de l'aéroport, bureau et entrepôt, 4,200 pi car., aménagé neuf, libre, appelez Robert Loyer, Les Immeubles Bourbonnais819-246-1212

TRÈS beau local dans Parc Gréber, environ 750 pi car., aménagé en bureau, 58,500$, (819)213-0517

NOUS AVONS DES ESPACES POUR VOUS!

Secteur Hull
Entrepôts et bureaux
- 975, boul. St-Joseph (1 300 p.c.)
- 1030, boul. St-Joseph (1 400 à 2 800 p.c.)
- 1040, boul. St-Joseph (2 500 à 3 300 p.c.)
- 885, boul. de la Carrière (700 à 2 100 p.c.)
- 15, Buteau (400 à 6 500 p.c.)
- 920 boul. St-Joseph (2 100 p.c.)

Secteur Gatineau
- 867, boul. St-René Ouest (1 600 à 6 600 p.c.)

Info. : Charles Masse
613 791-2245
www.e-spaces.ca
cmasse@groupeheafey.com
102536515

606 ENTREPÔTS À LOUER

8 DUMAS, Hull: 8x16 (150$), 16x16 (290$), chauffés ou non. 819-777-3877.

ENTREPOSAGE JKP
HULL, 172 ch. Freeman, mini entrepôts privés et sécuritaires, 819-770-4334.

ENTREPÔT libre de 800pi , 24x32pi, entreposage seulement, 450$/mois. 819-775-8048.

610 COMMERCES À LOUER

BAR tout équipé, en opération, Gatineau, boul. Maloney, (819)663-1532.

RESTO équipé (100 places), prêt à opérer, Carrefour du Casino, près du Super C et SAQ Sélection, face au casino. 1-888-345-3997.

612 COMMERCES À VENDRE

NOUVELLE ANNONCE!
DÉPANNEUR/station d'essence + 4 logis, Montpellier, 819-428-3301.

GATINEAU, Coiffure Magique, salon de coiffure - fonds de commerce à vendre, 59,900$. Potentiel énorme. Contactez-moi pour plus d'inf., Karine Séguin, agent immobilier agréé, La centrale immobilière, 819-663-8883.

RESTO-BAR, tout équipé, belle cuisine, terasse, excellent potentiel. Century 21, Guy Bélanger, (613)725-7167

624 POSSIBILITÉS D'AFFAIRES

SALON de coiffure, clé en main, moderne, style zen, tout meublé et équipé dans un Spa établi, 6 stations dont 2 déjà louées et local pour pose d'ongles loué. Contactez Luc au 819-643-7373.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1995 BUICK Riviera, "Super charge", faut voir, 2,200$, 819-962-3259.

1996 JIMMY, 2 portes, bon état, tout équipé, **1,200$**. 819-328-6757.

701 VÉHICULES 4000$ ET MOINS

1998 CHEVROLET Astro, 170000 km, 1,495$, Galipeau Auto, 819-643-0238

1998 DURANGO 4x4, 237,000 km, 1,995$, Galipeau Auto, 819-643-0238

1998 FORD Windstar, 215,000 km, V6, bon état, prix nég., 819-827-0879.

1998 HONDA Civic Lx, gris, 4 portes, pneus hiver + été, support vélo, bonne condition, (819)743-4065

1999 HYUNDAI Accent, pneus d'hiver, 1,800$, (819)921-3778

2000 CAVALIER Z22, 5 vit., 2 portes, 160,000 km, 1,995$, (819)669-2886

2000 FORD Windstar, 154,000 km, 2,495$, Galipeau Auto, 819-643-0238

2001 NEON, bleu, manuelle, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver, antivol, radio 4 CD, condition A1, 1er conducteur, 2,700$, vente rapide, 819-457-2349.

2001 SUNFIRE automat., très propre, 2,900$, (819)923-7513

2001 SUNFIRE, grises, 4 portes, démarreur, 83,000 km, très propres, 3,900$, 819-682-7579.

2004 TOYOTA Echo, 195,000km, 3,800$, 819-770-5227.

704 AUTOMOBILES

1998 CIVIC, 228,000 km, 2,900$, très propre, (819)918-4797

1999 VOLVO XC70 COUNTRY, noire, 241,000km, bon état, + 4 pneus d'hiver, 8,500$ nég. 819-921-9890.

2002 IMPREZA Outback automat., tout équipé, 5,975$, 819-712-3443

2002 MUSTANG, certifiée, rouge, 7,900$, 819-243-0984.

2004 MAZDA 3, 75,000 km, très propre, 6,999$, 819-568-8481.

2005 ACCENT GSi, toit, 56,000 km, 5,995$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2005 CHEVROLET Cavalier, 4 portes, automat., tout équipée, 4,200$ nég., 819-319-2481.

2005 CHRYSLER 300c 4x4, HEMI, système de navigation, cuir, 13,995$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2005 COROLLA, automat., 67,000 km, 9,995$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2005 MAZDA 6, équipée, 66,000 km, 9,495$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2005 PONTIAC Wave5, 47,000 km, 4,895$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2006 PONTIAC G5, automat., 26,000 km, 9,995$, Denis Auto 819-643-5262

2007 CADILLAC CTS, 29,000 km, 19,500$, PMCGA (819)663-1884

2007 DODGE Caliber, 76,000 km, 8,995$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2007 FOCUS ZX3,automat.,47,000 km, 9,495$, Denis Auto 819-643-5262

Rallye MITSUBISHI MOTORS VÉHICULES D'OCCASION

2006 Chevrolet Cobalt 90 454 km (R90029A) ..... **7 450$†**
2008 Hyundai Accent 54 784 km (PR0335) ..... **11 350$†**
2005 Honda Civic 54 864 km (PR0233) ..... **10 860$†**
2006 Mazda 3 77 559 km (PR0249) ..... **10 950$†**
2006 Mazda 5 72 634 km (PR0278) ..... **14 850$†**
2005 Mazda 6 87 238 km (PR0248) ..... **12 670$†**
2009 Mitsubishi Eclipse GS 50 324 km (PR0344US) ..... **18 950$†**
2009 Mitsubishi Lancer SE 11 134 km (PR0349) ..... **16 950$†**
2005 Nissan Sentra 28 618 km (PR0348) ..... **8 950$†**
2005 Pontiac Pursuit 81 602 km (PR0223) ..... **7 950$†**
2005 Toyota Corolla CE 97 869 km (PR0243) ..... **9 850$†**
2006 Toyota Matrix 91 054 km (PR0345) ..... **9 970$†**
2008 Toyota Yaris 57 226 km (PR0336) ..... **12 780$†**
2008 Volkswagen Jetta 57 765 km (PR0325US) ..... **17 380$†**
2006 Chevrolet Silverado 4WD 71 605 km (PR0338) ..... **22 850$†**
2005 Chevrolet Equinox LT 4x4 100 110 km (PR0269) ..... **11 860$†**
2006 Ford Escape Limited AWD 60 005 km (PR0322) ..... **17 890$†**
2006 Ford F150 XLT 4WD 64 158 km (PR0327) ..... **22 890$†**
2007 Ford Ranger 4x4 54 654 km (PR0329) ..... **18 460$†**
2006 GMC Canyon 4x4 39 899 km (PR0279) ..... **19 890$†**
2005 Nissan X-Trail 4x4 77 323 km (PR0236) ..... **14 800$†**
2007 Pontiac Torrent 44 262 km (PR0280US) ..... **18 850$†**
2007 Subaru B9 Tribeca 73 126 km (PR0290US) ..... **24 850$†**
2008 Toyota Rav4 4x4 42 413 km (PR0317US) ..... **24 850$†**
2006 Volvo XC70 2.5T AWD 72 256 km (PR0284) ..... **21 870$†**

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
1185, Boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau • 819 568-9999
111537430
RALLYEMITSUBISHI.CA

mazda ELITE VÉHICULES D'OCCASION

2007 MAZDA B-SERIES 56 251 km (E1150) ..... **16 970$†**
2008 MAZDA CX7 30 820 km (E1061US) ..... **23 850$†**
2008 MAZDA TRIBUTE GS 51 123 KM (E1252US) ..... **18 950$†**
2006 Ford F150 54 428 KM (E1195) ..... **25 840$†**
2008 CHEVROLET TRAILBLAZER 64 550 KM (E1268) ..... **20 850$†**
2007 FORD ESCAPE 85 034 KM (E1269) ..... **14 940$†**
2007 FORD RANGER 62 494 KM (E1284) ..... **15 970$†**
2006 GMC CANYON 43 181 KM (E1273) ..... **16 350$†**
2006 GMC SIERRA 39 866 KM (E1267) ..... **22 740$†**
2007 GMC SIERRA 59 611 KM (E1266) ..... **23 970$†**
2008 HYUNDAI SANTA FE 61 116 KM (E1253US) ..... **20 840$†**
2008 JEEP GRAND CHEROKEE 60 912 KM (E1272) ..... **21 470$†**
2005 JEEP WRANGLER 46 195 KM (E1274) ..... **17 470$†**
2008 KIA SORENTO 62 382 KM (E1285US) ..... **19 850$†**
2007 MAZDA CX9 42 455 KM (E1289US) ..... **34 850$†**
2008 MAZDA CX7 40 368 KM (E1282US) ..... **24 470$†**
2008 MAZDA CX7 32 451 KM (E1279US) ..... **26 850$†**
2007 MAZDA CX7 22 857 KM (E1278US) ..... **25 650$†**
2007 MAZDA CX7 45 804 KM (E1055US) ..... **22 950$†**
2006 NISSAN PATFINDER 59 750 KM (E1250US) ..... **24 850$†**
2009 NISSAN X-TERRA 42 680 KM (E1270US) ..... **27 940$†**
2008 TOYOTA SIENNA 67 611 KM (E1236US) ..... **22 960$†**
2009 MAZDA CX9 35 763 KM (E1286US) ..... **32 850$†**
2009 TOYOTA RAV4 31 165 KM (E1234US) ..... **26 950$†**
2008 TOYOTA TACOMA 60 537 KM (E1291US) ..... **29 850$†**

(† À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne porte que sur un véhicule en particulier.
1205, Boul. La Vérendrye Ouest
Gatineau • 819 568-6000
111537432
ELITEMAZDA.CA

2007 MAZDA 3, noire, 22,000 km, 11,995$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2007 PT Cruiser, automat.,52,000 km, 9,695$, DenisAuto.ca 819-643-5262

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

2008 ESCAPE Ltd 4x4, tout équipé, 62,000 km, blanc, bien entretenu, 25,500$ taxes incluses ou transfert de location disp., 819-712-4100

2008 PONTIAC Vibe, 37,000 km, 13,995$, DenisAuto.ca 819-643-5262

2008 SONATA,équipée,automat.,6402 km, 16495$, Denis Auto 819-643-5262

PLUS DE 150 AU CHOIX
Le centre de 2e chance
PRINCIPALE AUTOMOBILE

AUTOMATIQUE

2000 ACURA 1.6 EL équipé, 118 345 km ..... **4 950$**
2001 NISSAN ALTIMA CXL 12 000 km ..... **3 995$**
2002 FORD FOCUS FAMILIALE 135 561 km ..... **3 995$**
2002 TOYOTA ECHO équipé, 188 000 km ..... **3 695$**
2003 NISSAN MAXIMA cuir toit, 188 456 km ..... **5 995$**
2003 HONDA CIVIC 4 portes, 142 000 km ..... **5 995$**

MANUELLE

2001 VOLK GOLF TDI équipé, 151 200 km ..... **5 595$**
2001 TOYOTA ECHO propre, 99 150 km ..... **4 495$**
2002 HYNDAI ACCENT GL 4 portes, 71 000 km ..... **4 595$**
2002 NISSAN SENTRA équipé, 160 000 km ..... **3 495$**
2003 MAZDA PROTÉGÉ 5 équipé, 166 000 km ..... **5 895$**
2004 SATURN ION (LEVEL 2) équipé, 76 384 km ..... **6 495$$**

SUV-VAN-4X4

2001 SUZUKI, G-VITARA 4X4, 155 000 km ..... **4 995$**
2002 BUICK RENDEZ-VOUS équipé, 151 000 km ..... **5 995$**
2002 MAZDA B300, EXPT. Propre, 121 000 km ..... **6 595$**
2003 KIA SORENTO EX équipé, 4X4, 82 700 km ..... **10 995$**
2005 NISSAN X TRAIL équipé, 4X4, 140 000 km ..... **9 995$**

(Plus taxes et immatriculation)
1895 St-Louis, Gatineau Achat – Vente – Location
www.automobileprincipale.com
109537409
819 568-AUTO 2886

704 AUTOMOBILES

AUTO FIA
100% APPROUVÉ
Téléphonez, vous êtes approuvé.
2003 Nissan XTerra, 4X4, 8,999$
2004 Grand Vitara, 4X4, 7,999$
2003 Dodge Dakota, 4X4, 9,999$
2005 Dodge Ram SLT, 4X4, 13,999$
2005 F150 FX4, 4X4, 15,999$
2004 Toyota Matrix, 7,999$
2005 Pontiac Grand Am, 7,999$
2007 Chevrolet Cobalt LS, 8,999$
2004 Doge SX2, 5,999$
2003 Kia Magentis, 4,999$
2005 Pontiac Montana, 8,999$
2003 Ford Windstar, 4,499$
2002 Kia Rio, 2,999$
2000 Ford Focus, 1,999$
2000 Chrysler Intrepid, 1,999$
Soyez approuvé.ca
Téléphonez, vous êtes approuvé.
A partir de 39 sem. à 69 sem.
Gatineau
819-595-1218

CAMRY, COROLLA, MATRIX, ECHO ET + 34 AV. GATINEAU À GATINEAU
Jacques Auto (819)**568-5433.**

SPÉCIAL SPÉCIAL SPÉCIAL
2006 Mazda 3, 86,000 km, 8,995$
2003 Grand Am, 117,000 km, 3,695$
2002 Ford Taurus, 121,000 km, 2,995$
2002 Accent, 165,000 km, 2,695$
2002 Accent, 106,000 km, 3,495$
2002 Grand Am, 110,000 km, 3,895$
2002 Sunfire, 160,000 km, 2,495$
1999 Forester AWD,259000km,2,995$
1995 Civic automat.,165000km,2,650$
CAMION KING CAB
2006 Dodge Dakota, 82000km,8,995$
2005 F150 XLT, 158,000 km, 9,495$
2003 Dakota, 338,000 km, 3,495$
2001 Ram 1500, 115,000 km, 6,495$
2000 Ford F-150, 152,000 km, 3,995$
Financement AccordD disponible
Galipeau Auto 819-643-0238

706 FOURGONNETTES ET MINI-FOURGONNETTES

GRAND CHOIX DE FOURGONNETTES AUTOMATIQUE POUR VOUS
2008 GrandCaravan,27000km,16995$
2006 Mazda 5 2.3L,65000 km, 12995$
2006 Caravan, 63,000km, 9,995$
2005 Montana SV6,88,000 km, 8,995$
2005 Uplander, 37,000 km, 10,995$

DenisAuto.ca 819-643-5262

710 CAMIONS, VÉHICULES UTILITAIRES 4X4

2003 TOYOTA RAV4, 4X4, bleu, clim., 132,000 km, 5 vit., excellent état, 4 pneus d'hiver, 11,000$, 613-899-7349.

2008 COLORADO 4 portes, comme neuf, 19,500$, PMCGA (819)663-1884

4x4 AUTOMATIQUE, POUR TOUS LES GOÛTS ET LES BUDGETS
2007 Escape XLT, 49,000 km, 16,995$
2006 Jeep Liberty,48,000 km, 16,995$
2006 Santa Fe, 42,000km 15,995$
2006 Torrent AWD,55,000 km, 16,995$
2005 Kia Sorento, 57,000 km, 13,995$
2001 Grand Vitara,145,000 km, 5,995$

4x4 King Cab
2007 GMC Canyon,36000 km, 19995$
2007 Ranger Sport,59000 km, 15995$
2005 Ram 1500, 122,000 km, 16,995$
2006 Dakota 6 vit.,19,000 km, 16,995$

DenisAuto.ca 819-643-5262

714 VÉHICULES DEMANDÉS

0.00$ À 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
E. Fleury Automobile, 819-663-5888.

★★★
$0.00 à $100,000.00
$$$ PRIX MAXIMUM $$$
Achetons autos accidentées ou pour pièces 819-827-1427

★★★
$100.00 à $10,000. Achetons autos, camions accidentés ou non et métal au poids de tout genre. 819-770-7777.

350 ET +, ACHAT AUTOS SERVICE RAPIDE, 819-328-6757

★★★
ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. Appelez Bob au: 819-684-1561 ou 819-684-3609.

NOUVELLE ANNONCE!
ACHETONS voiture et métaux **au poids** pour ferraille. Les Entreprises Gaucher, 819-643-3667.

716 PIÈCES ET ACCESSOIRES

4 PNEUS d'hiver, 255/60/R17, servit 1 1/2 saison, 495$, (819)213-0517

EXCELLENTS pneus d'hiver usagés, toutes grandeurs, 819-332-0758.

722 REMORQUES

2004 HAULMARK 7x14, fermée, essieu double, 3,995$, 819-669-2886

724 VÉHICULES TOUT TERRAIN

2005 KING Quad, 700 cc, avec extras, 5,200$, 819-568-8481.

726 MOTONEIGES

2007 POLARIS 600 cc **neuve** (jamais servie) + 2003 POLARIS 600 cc 11,670 km + Remorque 1997; l'ensemble pour 17,000$. 1-819-648-2555

728 NAUTIQUE

ATELIER POUR TOITS DE BATEAUX. Inf.: 819-463-3682 ou 1-800-900-3682.

RECHERCHE chaloupe usagée en aluminium 10' ou 12', (819)328-3949

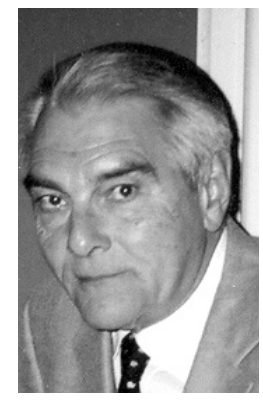
730 MACHINERIE, CAMIONS LOURDS

1982 TRACTEUR Case modèle 1690, cabine, pelle avant "bucket", très bonne condition, 3,000 h, chaînes 4 roues, 19,850$ nég. Alain 819-664-1484.

BOMBARDIER model SW48 pelle à neige hydrolique, 819-663-5732.

LeDroitSurMonOrdi.ca

AVIS DE DÉCÈS



JEAN CHARPENTIER

est décédé suite à une longue bataille contre le cancer et avec sa famille à ses côtés le vendredi 8 janvier 2010, à l'âge de 74 ans. Il fut prédécédé par ses parents: Fulgence et Louise, née Dionne, Charpentier et par ses frères: George et Pierre. Lui survivent ses frères et soeurs: Claire, Louise (Jean-Marc) et Jacques. Jean laisse dans le deuil son épouse bien-aimée Mary MacKay; ses fils: Dwayne, Shawn (Jennifer) et Derek (Lisa); sa fille Tina (Mark) et ses petits-enfants: Nick, Chad, Jessem Danielle, Brendan, Julia et Stella.

M. Charpentier était un correspondant parlementaire pour Le Droit, Le Nouvelliste, La Tribune, L'Action Catholique, La Presse et plusieurs autres quotidiens français. Il a rejoint le réseau français de CBC en 1965 et il était le correspondant convenu pour Toronto, Londres, Lima (Pérou) et Paris. Il a fait ses reportages à partir du Vietnam, du Cambodge, de l'Irlande du Nord, du Biafra et du Chili. Il fut le secrétaire de Presse pour le Premier Ministre Trudeau de 1975 à 1979. Il fut également un conseiller principal au Conseil du Trésor, principalement dans le secteur des communications, de 1979 à sa retraite, en 1990. Après sa retraite, il est devenu un traducteur indépendant. Parents et amis sont invités à la Chapelle centrale de **HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 315 rue McLeod, le mercredi 13 janvier de 16h à 19h. La famille désire remercier toutes les personnes qui ont aidé Jean durant ses moments les plus difficiles. Au lieu de leurs, des dons à la Société canadienne du cancer seraient appréciés.

«Jean, tu nous manqueras considérablement.»

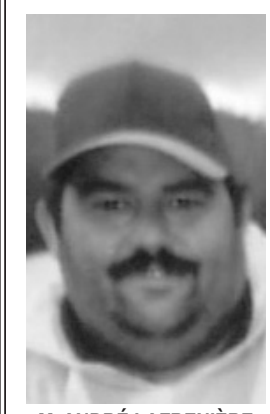
Condoléances/Dons/ Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-233-1143

AVIS DE DÉCÈS

LISE CONGRAM
(née Legault)

C'est avec tristesse que nous annonçons le décès de Lise Congram, née le 3 janvier 1950 et décédée paisiblement le 5 janvier 2010 à l'Hôpital Général d'Ottawa. Elle était la fille de feu Bruno Legault et de feu Émerenda Labelle et l'épouse de Terry Congram. Elle laisse dans le deuil, outre son époux, son beau-fils Darryl, son petit-fils Zachary, ses soeurs: Mireille (Dimitri Nicolaou) et Nicole (feu Roger Dupuis); ses frères: Gérard (Margaret), Jean-Yves/Michel (Frances) et Richard (Lynn); ses nièces: Tracy, Renée et Carmen et son neveu Simon. Il y aura une cérémonie mémoriale au printemps. Des dons en mémoire de Lise pourraient être faits à l'Hôpital Général d'Ottawa, département de l'oncologie. Pour les messages de condoléances en ligne, SVP visiter: www.grantbrownfuneralhome.com

AVIS DE DÉCÈS



M. ANDRÉ LAFRENIÈRE
Membre des Chevaliers de Colomb, conseil 7221 de Fort-Coulonge

est décédé à l'hôpital de Gatineau, Québec, le samedi 9 janvier 2010, à l'âge de 39 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lucie Godin. Outre son épouse, il laisse dans le deuil sa fille Camelle, sa mère Pierette Amyotte (feu Yvon Lafrenière), sa belle-mère Corinne Godin, sa soeur Brigitte (Luc Lebeau) ainsi que ses nièces: Anna et Ève. Il laisse également plusieurs oncles et tantes. La messe des funérailles sera célébrée en **l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec**, le vendredi 15 janvier à 14h. La famille sera présente à l'église St-Pierre à compter de 13h pour recevoir les condoléances. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation des maladies du coeur. La direction des funérailles a été confiée à la **MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE**, 1-819-648-2181.

AVIS DE DÉCÈS

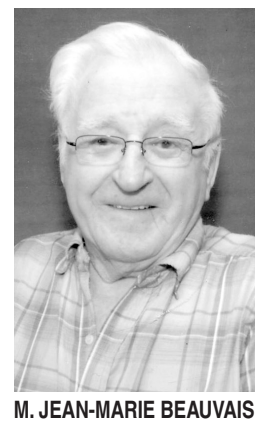
Sr CÉCILE COULOMBE
(en religion Sr Monique-Marguerite)

de la congrégation des Filles de la Sagesse, est décédée le 7 janvier 2010, à l'âge de 85 ans, dont 65 années de vie religieuse. Elle était la fille de feu Cyrille Coulombe et de feu Lucienne Charlebois. Elle laisse dans le deuil, en plus de sa famille religieuse, deux soeurs: Yvonne (Lévis Lepage), Monique Lacasse et plusieurs neveux et nièces.

La dépouille mortelle reposera à la Maison Accueil-Sagesse au 424 chemin Montréal, Ottawa, à compter de 15h le lundi 11 janvier 2010. La messe des funérailles sera célébrée en la chapelle de la Maison le mardi 12 janvier 2010 à 10h30.

La direction des funérailles est confiée à la Maison Héritage, Ottawa.

LA FAMILLE BEAUVAIS a le regret de vous annoncer le décès de



M. JEAN-MARIE BEAUVAIS
8 décembre 1924 - 5 janvier 2010

décédé paisiblement dans son sommeil après une longue maladie le mardi 5 janvier 2010. Il fut prédécédé par son épouse Pauline. Jean-Marie sera regretté par ses frères et soeurs et sa compagne depuis plusieurs années, Rita. Il laisse également dans le deuil ses enfants: Denis (Kazia), Jacques (Diane), Gilles et Jocelyne; ses petits-enfants: Melodie, Claudie, Jesse, Alexandre, Emiliano et Kristen. La célébration eucharistique aura lieu en l'église Notre-Dame-de-Lourdes (Vanier), 435, chemin Montréal, Ottawa, le mardi 12 janvier 2010 à 10h30. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation Élisabeth-Bruyère ou à la Fondation du cancer de la région d'Ottawa.

Condoléances/Dons/ Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-748-1200

Fondation pour les aînés
de l'Outaouais
819 777-3595
fao@vl.videotron.ca

Un don en leur mémoire



AVIS DE DÉCÈS

PIERRE PILON
de Rockland Ont., est décédé le vendredi 8 janvier 2010, à l'âge de 64 ans. Il était le fils de feu Jean-Marcel Pilon et de feu Marie-Marthe Poirier. Il laisse ses 2 soeurs et ses 5 frères: Loraine (Oliver Quiba), Suzanne (André Hamon), François (Linda), Bernard (Louise), Charles, Alain et Sylvain ainsi que plusieurs neveux et nièces. Les funérailles seront célébrées le jeudi 14 janvier 2010 à 11h en l'église Très Ste-Trinité, Rockland Ont. Pour ceux qui le désirent, des dons à l'Association du diabète peuvent être faits. La famille vous accueillera jeudi à compter de 9h à la **MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS,** 2419 rue Laurier, Rockland, Ont. 613-446-4691. Condoléances et dons au www.maisonfunerairebrunet.ca

1er ANNIVERSAIRE

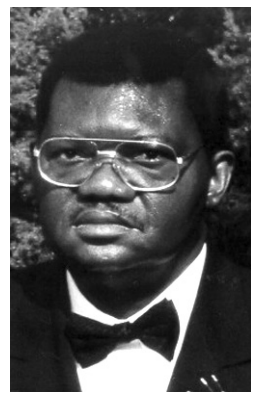


CLAUDE MONETTE
Cher Claude,
Cela fait un an aujourd'hui que tu nous as quittés pour partir vers un monde meilleur. Le temps des fêtes est passé, mais il y avait une tristesse dans notre coeur, car il nous manquait un être cher, et c'était toi, ton sourire, ta bonne humeur et surtout ta joie de vivre. Tu es parti sans que l'on puisse te dire à quel point on t'aime. Tu es à présent dans notre coeur, maintenant tu es un ange. Veille sur ta famille. Nous t'aimons et t'aimerons toujours.

Ton épouse, tes enfants
et petits-enfants.

L'amour ne meure jamais!

5e ANNIVERSAIRE



DR FLORIBERT MUBOYAYI

Nous l'avons tous aimé sur la terre, ne l'oublions pas après sa mort.

Ayez pitié, Seigneur, de ceux qui vous demandent miséricorde. Posez Votre regard sur eux selon la grandeur de vos bontés et la multitude de vos miséricordes.

La bonté de son caractère lui fit de nombreux amis; les nobles sentiments de son âme lui valurent l'estime générale. La mort peut anéantir bien des projets, bien des joies et bien des espérances, mais elle nous rappelle d'espérer, car bientôt nous serons réunis pour l'éternité. Parents et amis, souvenez-vous de lui devant le Seigneur.

Famille Muboyayi

2e ANNIVERSAIRE



ÉMÉRENTIENNE NOLET
Maman,
Ton départ a créé un grand vide dans nos coeurs, mais le souvenir de ton visage est toujours avec nous.

Ta petite famille qui t'aime

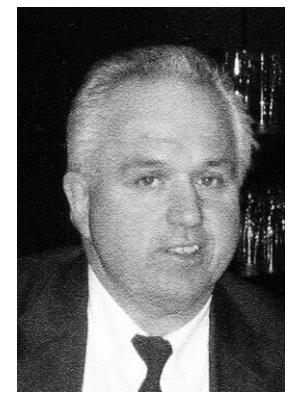
tel-aide outaouais

La ligne d'écoute dans notre région

La souffrance peut s'exprimer par des mots, des pleurs et aussi par des silences. Peu importe comment vous exprimez vos émotions, nous savons y faire face à Tel-Aide Outaouais.

613.741.6433 ou 819.775.3223
1.800.567.9699 (Outaouais québécois rural)
plume@tel-aide-outaouais.org
www.tel-aide-outaouais.org

2e ANNIVERSAIRE

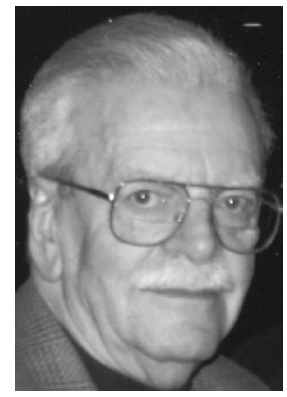


ANDRÉ "DÉDÉ" STAFFORD

À ta douce mémoire cher Dad,
Déjà 2 longues années depuis que ce terrible accident de la route t'a arraché à nos vies. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos coeurs ce que tu as été pour nous. Tu nous as appris qu'à tout moment un être cher peut disparaître et que chaque instant est précieux. Se souvenir de toi est facile, mais s'habituer à ton absence demeure très difficile. Tu étais et seras toujours notre plus belle richesse et le vide de ton absence ne pourra jamais être comblé. Merci d'accorder le courage, la paix et tout ton amour à cette petite famille qui restera toujours la tienne. On t'adore et tu nous manques beaucoup.

Ta fille Martine, ton fils Luc et ton épouse Jocelyne

AVIS DE DÉCÈS



Dr LOUIS-PHILIPPE CHARBONNEAU

Le Dr Louis-Philippe Charbonneau est décédé à Ottawa le 7 janvier 2010, à l'âge de 86 ans. Fils de feu Louis Charbonneau et de feu Rachel Ménard, il fut l'époux bien-aimé de Claire Brunet, décédée en 2008, et le père de Philippe, décédé en 2005. Il laisse dans le deuil ses filles: Danielle et Anne; ses petits-enfants: Ana Paola (Alonso Del Val), Daniela (Fernando Duran) et Jorge Luis Ramirez Charbonneau; sa bru Paula; sa soeur Thérèse (Yves Conquer); ses belles-soeurs: Louise (feu Henri Charbonneau), Michèle (feu Bernard Charbonneau) et Rita (Ronald Power) de nombreux neveux et nièces, des cousins ainsi que des amis très chers.

Diplômé de la faculté de médecine de l'Université Laval (1946), il s'est spécialisé en oto-rhino-laryngologie à l'Hôpital Columbia Presbyterian à New York. Il a pratiqué d'abord à Prince Rupert en Colombie-Britannique puis à Ottawa à l'Hôpital Général et au C.H.E.O. - Centre hospitalier pour enfants de l'est de l'Ontario. Il a aussi travaillé durant deux ans et demi en Arabie saoudite avant de prendre sa retraite. Le Dr Charbonneau a profondément aimé la médecine et sa profession a été pour lui extrêmement gratifiante. Ses patients ont bénéficié de son expertise et de son dévouement et gardent de lui un excellent souvenir.

La famille souhaite remercier le personnel de l'Hôpital Général d'Ottawa pour son grand professionnalisme et sa présence chaleureuse et attentionnée.

La famille recevra parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 315 McLeod, le 15 janvier 2010 de 14h à 16h et de 19h à 21h. La célébration eucharistique aura lieu le 16 janvier à 11h à l'église du Sacré-Coeur, 591 Cumberland, à Ottawa.

Pour ceux qui le désirent, des dons aux Bergers de l'espoir seraient appréciés.

Condoléances/Dons/Arrangements Floraux
mcgarryfamily.ca
613-233-1143

L'Action Bénévole — C'EST BON POUR LE MORAL !
Regroupement des centres d'action bénévole de l'Outaouais
568-0747
benevole @ncf.ca



AGENCE FRANCE-PRESSE

Le Togo a maintenu hier sa décision de se retirer de la Coupe d'Afrique, après l'attaque du bus de l'équipe nationale qui a fait trois morts, vendredi.

Soccer

Le Togo se retire de la Coupe d'Afrique

LUANDA, ANGOLA – Ses joueurs voulaient finalement rester, mais le Togo a maintenu hier sa décision de se retirer de la Coupe d'Afrique des Nations (CAN), après l'attaque du bus de l'équipe nationale qui a fait trois morts, vendredi, dans l'enclave angolaise du Cabinda.

«Nous comprenons parfaitement la décision de notre gouvernement de partir parce qu'ils n'ont pas reçu suffisamment de garanties pour notre sécurité, a affirmé Thomas Dossevi à l'*Associated Press*. Nous, les joueurs, nous voulions rester pour honorer la mémoire de nos morts, mais les deux positions sont compréhensibles.»

Plusieurs joueurs avaient initialement demandé leur rapatriement au Togo, avant de changer d'avis lors d'une réunion de l'équipe dans la nuit. Le capitaine des Éperviers, Emmanuel Adebayor, a déclaré hier que le président Faure Gnassingbé l'avait appelé pour lui demander de rentrer au Togo et que «c'est ce qui a fait la différence».

Le premier ministre togolais, Gilbert Houngbo, a justifié la décision de Lomé par le fait que, selon lui, «l'Angola et la Confédération africaine du football (CAF) n'ont pas pris les mesures de sécurité adéquates pour assurer la sécurité de l'équipe nationale togolaise».

L'attaque de vendredi s'est produite alors que le car de la sélection togolaise avait quitté le Congo-Brazzaville et parcouru quelques kilomètres dans l'enclave du Cabinda. Le véhicule a alors essuyé des tirs de mitrailleuses pendant une demi-heure. Le chauffeur angolais a été tué, ainsi que l'entraîneur adjoint et l'attaché de presse de l'équipe, et huit joueurs ont été blessés.

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Guerrero se joint aux Rangers du Texas

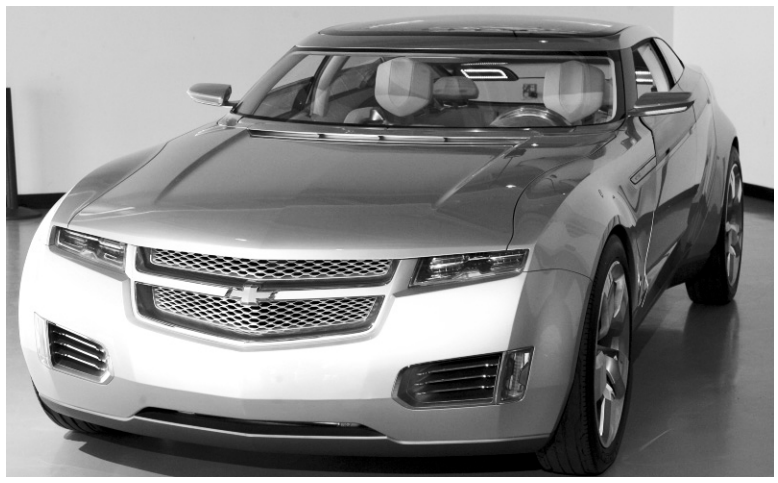
ARLINGTON, TEXAS – Vladimir Guerrero a accepté un contrat d'un an avec les Rangers du Texas, choisissant de rester dans la même division où il a aidé les Angels de Los Angeles à remporter cinq titres au cours des six dernières années. Guerrero — un ancien des Expos de Montréal — a affiché une moyenne de ,295 avec 15 circuits et 50 points produits en 100 matches la saison dernière avec les Angels, qui se sont inclinés en finale de l'Américaine face aux Yankees de New York, les éventuels champions de la Série mondiale. Les Angels avaient démontré peu d'intérêt durant la saison morte envers Guerrero, qui a été sur la liste des blessés deux fois en 2009, et qui fêtera ses 35 ans en février.

L'argent en bobsleigh à deux pour les Canadiennes en Allemagne

KOENIGSSEE – L'Albertaine Kaillie Humphries et Heather Moyse, de l'Île-du-Prince-Édouard, ont terminé en deuxième position de l'épreuve de la Coupe du monde de bobsleigh à deux, samedi. Il s'agissait de leur deuxième podium consécutif sur le circuit de la Coupe du monde. Humphries et Moyse, qui avaient triomphé à l'épreuve d'Altenberg, en Allemagne, le 19 décembre, ont complété les deux descentes en une minute 41,33 secondes. Les Allemandes Cathleen Martini et Romy Logsch ont été couronnées championnes de l'étape en 1:41,04, tandis que leurs compatriotes Sandra Kiriasis et Christin Senkel ont complété le podium avec un chrono de 1:41,43.

ASSOCIATED PRESS

AUTO



LA PRESSE

La Chevrolet Volt

2010, une année faste pour les voitures

CHARLES RENÉ
Collaboration spéciale

LA PRESSE

MONTRÉAL – L'année 2010 s'annonce faste dans le domaine de l'automobile. La planète se relève tranquillement de la débâcle qui a secoué le système financier. Les consommateurs sont de retour dans les salles de montre et leurs demandes suivent deux tendances lourdes diamétralement opposées, paradoxe humain oblige. Certains exigent des moteurs plus petits mais qui ne perdent pas d'efficacité grâce, entre autres, à la suralimentation ; on annonce également l'arrivée de certaines petites citadines, toujours dans une perspective écoénergétique. À l'opposé, il y a la course intemporelle et débridée aux chevaux-vapeur.

La plus attendue

La Chevrolet Volt est certes la plus attendue d'entre toutes. On prévoit son lancement en 2010 aux États-Unis et en 2011, si tout va bien, au Canada. Cette berline compacte basée sur un châssis similaire à celui de la nouvelle Chevrolet Cruze dispose d'une motorisation hybride, mais de nouvelle génération. Son système de type «plug-in» permet, moyennant un temps de recharge variant entre trois heures (sur une prise de 240 volts) et huit heures (sur une prise de 120 volts), de propulser l'auto sur 64 kilomètres en mode purement électrique. Le moteur à essence, un quatre-cylindres de 1,4 litre, prend le relais lorsque la batterie au lithium-ion est à plat. Résultat : la Volt ne consomme que 1 L/100 km en ville. Reste à savoir quel sera le prix demandé…

La Chevrolet Cruze, citée plus haut, remplacera la Chevrolet Cobalt.

Du côté des sous-compactes, on ne peut taire la venue de la Ford Fiesta. Son mandat est de combler le trou béant laissé par le départ du fiasco qu'a été l'Aspire il y a 13 ans. Soeur de la Mazda 2, elle mise sur un quatre-cylindres de 1,6 litre et 119 chevaux, dont la consommation moyenne estimée est de 6,7 L/100 km. Si l'on se fie aux premières impressions des publications spécialisées, la Fiesta pourrait aspirer (pour ne pas faire de jeu de mots) à une carrière pour le moins glorieuse. Motor Trend a salué son dynamisme singulièrement européen.

Le rayon des sportives

Chez les sportives, le choix croît grâce à quelques nouveautés. L'anglaise Lotus bonifie sa gamme avec l'introduction de l'Evora. Plus «civilisée» que les Elise et Exige, l'Evora est aussi plus lourde (482 kilogrammes de plus que l'Elise). Son V6 central de 3,5 litres et 276 chevaux vient de chez Toyota. La belle offre, en plus d'un confort plus abouti, deux sièges de plus pour passagers contorsionnistes.

Les choses bougent également chez Aston Martin. La firme proposera la Rapide, la première berline de son histoire. La One-77 fera aussi partie de la nouvelle gamme.

Des disparus de 2009

L'année automobile 2009 a été marquée par de profonds soubresauts. Le feuilleton a commencé dès janvier, le mois le plus désastreux de l'histoire des Trois grands américains. La faillite «contrôlée» de Chrysler et General Motors, quelques mois plus tard, était inéluctable. Les difficultés économiques ont également obligé les manufacturiers à revoir leurs modèles d'affaires. Des marques ont été complètement sacrifiées (Pontiac, Saab, Saturn). Plusieurs modèles ont été abandonnés, car on les jugeait superflus. En voici un aperçu : Bentley Arnage, Cadillac XLR, Chevrolet Trailblazer/GMC Envoy, Chevrolet Uplander/Pontiac Montana SV6, Chrysler Aspen/Dodge Durango, Ford Taurus X, Honda S2000, Hyundai Entourage, Hyundai Azera, Kia Spectra, Pontiac Torrent, Saab 9-3, Saab-9-5, Saab-9-7x, Saturn Aura, Saturn Astra, Saturn Outlook, Saturn Vue Suzuki XL-7.

Mondiaux juniors de patinage de vitesse courte piste

Gélinas-Beaulieu remporte trois médailles d'argent

TAIPEI – Le Québécois Antoine Gélinas-Beaulieu a connu une journée faste aux Championnats du monde junior de patinage de vitesse courte piste, hier, en mettant la main sur trois médailles d'argent. Laurie Marceau a de son côté récolté deux breloques de bronze.

Le patineur de Sherbrooke a d'abord remporté l'argent au 1000 mètres avant de faire de même au 1500 m. Puis, avec ses coéquipiers canadiens, il a de nouveau raflé l'argent au relais. Avec sa médaille d'argent récoltée la veille au 500 m, il termine la compétition au deuxième rang du classement général.

«Je voulais courir de l'arrière au début pour économiser mon énergie, parce que je savais que ce serait une grosse journée, a raconté Gélinas-Beaulieu. L'année dernière, j'avais trouvé ça pénible, donc je voulais m'assurer d'avoir des jambes en finale cette fois.»

Le Montréalais Mikhaïl Jeonghan Choi, qui avait gagné l'or au 500 m, était également de la finale du 1000 m, mais il a été disqualifié après avoir tenté un dépassement intérieur trop serré.

Au relais, Gélinas-Beaulieu, Choi et Gagnon ont vu les Coréens partir comme des fusées. Bien qu'ils aient essayé de les rattraper, les Canadiens ont dû se contenter de la médaille d'argent. La Corée a terminé la course en 4:06.934, suivie du Canada en 4:15.713 et du Japon en 4:16.320.

Marceau s'impose

Chez les filles, Marceau a mis l'épaule à la roue pour permettre au Canada de clore la dernière journée de compétitions avec cinq médailles. Elle a mérité le bronze au 1000 m à la suite d'une course stratégique.



ARCHIVES, La Presse

Antoine Gélinas-Beaulieu

En finale avec trois Coréenes, elle a décidé de prendra les commandes dès le départ. Tandis qu'il restait six tours à faire, Choi Jihyun a effectué un dépassement.

Sa coéquipière Song Jaewon a tenté de faire de même, mais elle a accroché Marceau et les deux ont chuté, ce qui a permis à Lee Mi-Yeon de s'emparer de la deuxième place. Jaewon a été disqualifiée et Marceau a remporté le bronze.

«Je savais que je ne pouvais pas les laisser aller devant, sinon c'était terminé pour moi. Kenan (Gouadec, son entraîneur) m'a dit d'aller devant tôt dans la course», a-t-elle expliqué.

Au relais, l'équipe féminine faisait face aux équipes de la Corée, de la Chine et de l'Italie.

Alors que les Coréennes et les Chinoises se sont creusé une bonne avance sur les Canadiennes, ces dernières étaient talonnées par les Italiennes. Mais l'Italie a été victime d'une chute avec quelques tours à faire, et le Canada en a profité pour creuser l'écart et prendre la troisième place.

Au classement cumulatif, Marceau se retrouve 6e et Bourgela 11e.

LA PRESSE CANADIENNE

TENNIS EN BREF

Wozniak passe, Tétreault éliminée

MONTRÉAL – Aleksandra Wozniak a aisément franchi le premier tour du tournoi de tennis Moorilla Hobart International, dimanche en Australie, en défaisant la 44e raquette mondiale, la Slovaque Magdalena Rybarikova, par la marque de 6-3 et 6-1. La Blainvilloise et 35e joueuse mondiale n'a eu besoin que d'une heure pour s'imposer devant Rybarikova. Au deuxième tour, la Québécoise se mesurera à l'Australienne Sophie Ferguson ou à une joueuse issue des qualifications. Par ailleurs, la Québécoise Valérie Tétreault a perdu samedi en deuxième ronde des qualifications. L'Italienne Roberta Vinci, 2e tête de série des qualifications et 63e joueuse mondiale, a eu le meilleur sur la joueuse de Saint-Jean-sur-Richelieu, classée 135e, en deux manches de 6-2 et 6-1. Tétreault se rendra maintenant à Melbourne afin de se préparer pour les Internationaux d'Australie, premier tournoi du Grand Chelem de la saison.

Henin, renonce au tournoi de Sydney

BRISBANE, AUSTRALIE – La Belge Justine Henin, qui a réussi son retour à la compétition en ne s'inclinant qu'en finale du tournoi de Brisbane, ne participera pas au tournoi de Sydney en raison d'une blessure à la jambe gauche. Après avoir perdu de justesse samedi la finale contre sa compatriote Kim Clijsters en trois sets, 6-3, 4-6, 7-6 (6), Henin souffre d'une tendinite à la jambe gauche. Elle sera au repos avant de disputer les Internationaux d'Australie, qui commencent le 18 janvier. Henin, qui est restée à l'écart du circuit féminin pendant 20 mois, aurait pu rencontrer au second tour du tournoi de Sydney l'Américaine Serena Williams, la semaine prochaine, si elle avait gagné son premier match.

Roddick gagne le tournoi de Brisbane

BRISBANE, AUSTRALIE – L'Américain Andy Roddick a remporté hier le tournoi de tennis de Brisbane, en Australie. Tête de série numéro un, Roddick a difficilement vaincu en finale le Tchèque Radek Stepanek, en deux sets identiques de 7-6.

LA PRESSE CANADIENNE

Nadal surpris par Davydenko au Qatar

DOHA, QATAR – Le Russe Nikolay Davydenko a sauvé deux balles de match, samedi, avant de venir de l'arrière pour vaincre l'Espagnol Rafaël Nadal 0-6, 7-6 (8), 6-4 et remporter l'Omnium du Qatar. Il s'agit d'une troisième victoire consécutive pour Davydenko contre Nadal.

ASSOCIATED PRESS

Aux championnats canadiens juniors de patinage artistique

Samuel Angers vise la médaille d'or



MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Ses échecs répétés sur la scène nationale auraient pu facilement le pousser à tourner le dos au patinage artistique. Mais ce fut tout le contraire.

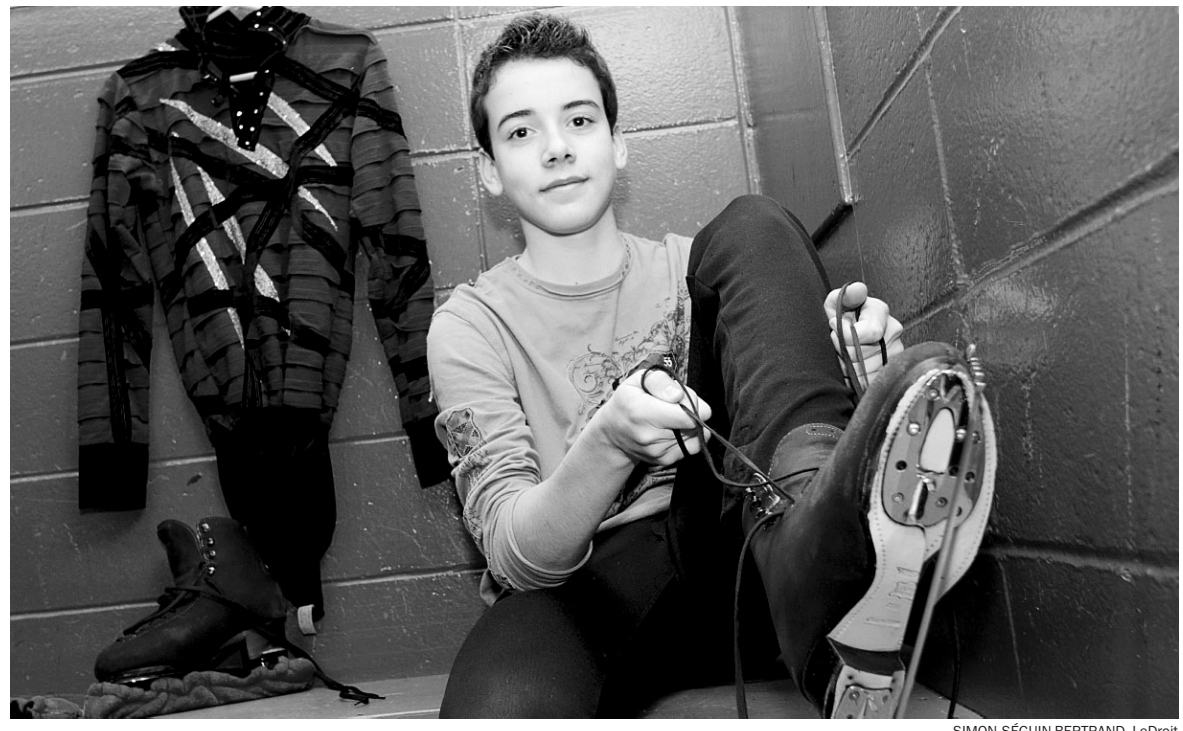
Samuel Angers est plus déterminé que jamais à montrer que ses résultats du passé étaient le résultat de malchance, nervosité et d'erreurs de jeunesse. Il participera au championnat canadien junior pour une cinquième fois en six ans dès demain à London, en Ontario.

Lors de ses quatre présences précédentes, il a toujours terminé loin du podium. Son meilleur résultat a été une huitième position en 2005 chez les juvéniles.

Cette fois-ci, le Gatinois de 16 ans sera un des favoris chez les novices hommes après avoir raflé le titre québécois en novembre grâce à six triples sauts. De plus, il a pris le troisième rang au Défi de l'Est de l'Ouest du Canada le mois dernier à Mississauga. Une chute banale après avoir complété un saut l'a privé de l'or.

«Je me sens prêt, ce qui n'était pas le cas dans le passé, surtout l'an dernier», a avoué Angers, le regard déterminé.

Son talent n'a jamais fait de doute depuis qu'il est haut comme trois pommes, brillant au fil des ans aux Jeux du Québec. La fédération provinciale l'a rapidement ciblé comme un bel espoir. Il n'avait alors que 11 ans.



SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LeDroit

Samuel Angers est déterminé à briller. Le patineur gatinois participera au championnat canadien junior pour une cinquième fois en six ans dès demain à London, en Ontario.

Une certaine maturité l'habite dorénavant sur la glace. La différence se trouverait là.

«C'est ce que mon entraîneur m'a dit à plusieurs reprises cette saison», a-t-il fait remarquer.

L'ado se montre plus rigoureux à l'entraînement. Surtout, il a appris à ne pas se laisser abattre ou à baisser les bras devant le moindre petit obstacle.

«Ces dernières années, quand je tombais sur la glace après un saut, je n'étais pas capable de m'en remettre. Je continuais à chuter lors des sauts suivants», a-t-il raconté.

Ajoutez à cela qu'à pareille date l'hiver dernier, il s'était pointé au championnat canadien la confiance assez fragile. Non pas en ses moyens, mais dans son équipement.

«J'avais fendu le talon d'un de mes patins une semaine avant la compétition. Il était trop tard pour essayer une nouvelle paire. Il a donc fallu recoller le talon, a relaté Angers. J'ai passé toute la semaine et la compétition à regarder le patin, à me demander s'il ne me lâcherait pas durant une de mes programmes.»

Cette fois-ci, cette crainte ne l'habite plus. Ou presque.

«J'ai obtenu une nouvelle paire au début de la saison. Ça ne devrait pas se produire. J'avoue que parfois, je regarde quand même les talons des patins.»

Une nouvelle pression

Il y a toutefois une source de pression qui l'attend dans les prochaines années.

Celle d'être le prochain grand patineur à émerger de l'Outaouais, une pépinière de champions depuis trois décennies, des Duchesnay en passant par les Marcoux, Brunet, Richer et compagnie.

Un peu tout le monde l'a étiqueté de ce titre, surtout avec la belle carrière de la Hulloise Anabelle Langlois, qui tire à sa fin.

«Moi, je trouve flatteur d'entendre ça», a confié Angers en regardant des banderoles de certains anciens champions accrochés sur un mur de l'aréna Campeau où il s'entraîne.

On y retrouve quelques-unes avec le nom de Valérie Marcoux, ancienne triple championne canadienne en paire avec Craig Buntin.

«J'aimerais bien en avoir une [banderole] à mon tour», avoué Samuel Angers.

La skieuse américaine gagne 3 courses en 3 jours

Week-end parfait pour Lindsey Vonn

HAUS IM ENNSTAL – L'Américaine Lindsey Vonn a signé une troisième victoire de suite à la Coupe du monde de ski alpin, hier, triomphant au super-G pour devenir la première skieuse à connaître un week-end parfait depuis 1997, et la première athlète de son pays — homme ou femme — à remporter trois courses d'affilée.

Vonn a dévalé la piste Krummholz en 1:26,69, devançant la Suédoise Anja Paerson par 53 centièmes de seconde.

«C'est bon de savoir que je peux le faire, a dit Vonn. Il y avait un peu plus de pression parce que tout le monde voulait que je réussisse, et moi-même je le souhaitais, alors c'est bien de savoir que je peux bien skier, et ça me donne de plus en plus confiance à l'approche des Jeux de Vancouver.»

Britt Janyk de North Vancouver a fini 16e en 1:28,83. Shona Rubens de Canmore en Alberta 30e (1:29,84), et Emily Brydon de Fernie (C.-B.) a terminé 36e (1:30,38).

La dernière femme à l'emporter trois jours de suite avait été l'Allemande Katja Seizinger à Lake Louise, en 1997. L'Autrichienne Anna-Marie Proell et la Suissesse Marie-Thérèse Nadig avaient réussi l'exploit dans les années 1970.



ASSOCIATED PRESS

Lindsey Vonn a signé une troisième victoire de suite à la Coupe du monde de ski alpin, hier, en triomphant au super-G d'Haus im Ennstal.

«La course a été fabuleuse, j'ai eu tellement de plaisir, a dit Vonn. La neige était parfaite et j'ai tout donné, tout simplement.»

Nadia Fanchini de l'Italie et Martina Schild de la Suisse se sont partagé la troisième place, à 85 secondes de Vonn — qui a augmenté son avance au classement général à 192 points devant l'Allemande Maria Riesch.

«Je ne suis pas imbattable dans les épreuves de vitesse, a dit Vonn. Tout le monde peut faire la même ligne que moi. Je sais qu'il y a des filles qui sont aussi rapides que moi à l'entraînement. Mais ce qui compte, c'est que vous soyez aussi efficace pendant la course.»

ASSOCIATED PRESS

EN BREF

Dominique Maltais rate la finale à Bad Gastein

BAD GASTEIN – Pour la première fois de la saison, la planchiste Dominique Maltais ne s'est pas qualifiée pour les demi-finales de snowboard cross en Coupe du monde, hier. En qualifications, l'athlète de Petite-Rivière-Saint-François, n'a pas été en mesure de compléter la première manche, mais son temps de 59,35 secondes dans la deuxième seconde lui a permis de prendre le neuvième rang et ainsi accéder aux quarts de finale. Dans sa vague, elle a dû se mesurer aux Américaines Lindsey Jacobellis — première après les qualifications —, Faye Gulini et Callan Chythlook-Sifsof. Jocobellis, Gulini et Matais étaient toutes coude à coude au premier virage, où il y a eu un peu d'accrochages et la Québécoise a perdu le contrôle. Elle n'a pas été en mesure de combler l'écart par la suite et a terminé troisième. Seules les deux premières pouvaient passer en demi-finales. Après trois épreuves, Ricker est en tête du classement grâce à une récolte de 2360 points alors que Maltais est troisième, elle qui en a amassés 1460. Jacobellis vient au deuxième rang en vertu de ses 1530 points. «C'est sûr que j'aimerais être plus haute que troisième, mais la saison est encore jeune et si je continue comme ça, je suis certaine que je vais pouvoir me rattraper», a indiqué Maltais.

Ashleigh McIvor remporte l'or en skicross

LES CONTAMINES, FRANCE – Ashleigh McIvor a défait Julia Murray dans une finale toute canadienne, hier, à la Coupe du monde de skicross, tandis que Stanley Hayer a ajouté une médaille d'or chez les hommes. Avec cette victoire, McIvor s'est hissée au deuxième rang du classement général avec 247 points. La sextuple championne de la Coupe du monde, la Française Ophélie David, a pris le quatrième rang, mais demeure en tête du classement général avec 290 points. L'Albertain Hayer s'est incliné face au Français Xavier Kuhn dans la finale masculine. Il s'agit d'une deuxième victoire en carrière pour Kuhn, au deuxième rang du classement général avec 225 points. Bien qu'il fût éliminé en demi-finales, le Suisse Michael Schmid a conservé le sommet du classement général avec 295 points. Le skicross sera disputé pour la première fois lors des Jeux olympiques d'hiver de Vancouver, en février prochain.

LA PRESSE CANADIENNE

Les Ravens l'emportent 33-14 et affronteront les Colts samedi prochain

Les Patriots n'ont jamais été dans le coup

RICHARD LABBÉ
LA PRESSE

FOXBOROUGH – On peut probablement affirmer que la dynastie des Patriots de la Nouvelle-Angleterre est bel et bien terminée.

Les Patriots, qui n'avaient pas perdu un match des séries devant leurs partisans depuis 1978, n'ont jamais été dans le coup, hier après-midi face aux Ravens de Baltimore. Incapables de freiner le jeu au sol, incapables de percer le mur défensif des Ravens, les Patriots ont subi un humiliant revers de 33-14.

Les Ravens vont donc poursuivre leur chemin en séries, et affronter les Colts à Indianapolis samedi soir. Les Patriots, eux, auront plusieurs longues semaines de congé pour réfléchir à tout ça.

« Ils ont mieux joué que nous, et leur entraîneur a fait un meilleur travail que moi », a résumé un Bill Belichick sous le choc après le match.



ASSOCIATED PRESS

Ray Lewis des Ravens, plaque Tom Brady, le quart-arrière des Patriots (12) derrière sa ligne de mêlée en première demie. Pressé une bonne partie du match par la défensive des Ravens, Brady a commis un échappé en plus de voir trois de ses passes interceptées hier. Les Ravens l'ont emporté 33-14.

Brady en arrache

Tom Brady, qui a complété 23 passes en 42 tentatives pour 154 verges et deux touchés, a peut-être disputé son pire match dans la NFL. Pressé par la vorace défense des Ravens, le quart des Patriots s'est fait brasser, et a commis quatre revirements à lui seul, dont trois interceptions.

« Nous avons fait des erreurs et ils en ont profité, a expliqué le quart des Patriots. Ils ont fait ce que les bonnes défenses savent faire. On ne peut pas battre une équipe comme les Ravens en commettant autant de reviraments. »

La journée a bien mal commencé pour Brady et ses amis. Le quart vedette a commis deux interceptions en plus de commettre un échappé au premier quart, trois gaffes qui ont mené directement à 17 points des Ravens.

Les visiteurs, eux, ont vite rappelé aux 68 756 fans qu'ils n'étaient pas dans la belle région de Boston en touristes. À leur premier jeu du match, les Ravens ont marqué un touché grâce au demi Ray Rice, qui a galopé sur 83 verges jusque dans la zone des buts. Après 17 secondes de jeu, c'était déjà 7-0 Ravens… et c'était aussi très silencieux dans la place.

Le silence a fini par faire place à des huées. Beaucoup de huées. Brady a échappé le ballon lorsque plaqué par le secondeur Terrell Suggs, et le gros demi LeRon McClain a ensuite ajouté le deuxième touché de sa bande sur une course d'une verge. Quelques minutes plus tard, les Ravens se permettaient un autre touché, puis un botté de placement.

Le score après le premier quart : Ravens 24, Patriots 0. « Probablement le pire quart de jeu de notre équipe depuis que je suis ici », a dit le demi Kevin Faulk, des Patriots.

Les Patriots ont enfin réussi un touché au deuxième quart, une passe de six verges de Brady au petit receveur Julian Edelman, mais à la pause, c'était quand même 24-7 Ravens, et les huées, elles, se faisaient de plus en plus fortes. Ça ne s'est pas arrangé par la suite. Au troisième quart, Tom Brady a commis une autre interception, et les visiteurs en ont profité pour ajouter trois points, portant la marque à 27-7.

Détail digne d'intérêt : à ce moment-là, le quart des Ravens, Joe Flacco, n'avait complété que deux passes… pour neuf verges de gains ! Il a fini le match avec seulement quatre passes complétées, pour 34 verges de gains.

Les favoris ont bien réussi un deuxième touché à 1:47 du troisième quart — encore Edelman sur une passe de Brady —, mais c'était déjà trop tard. Les Ravens ont enfoncé le dernier clou au quatrième quart, sur un touché du demi Willis McGahee.

Randy Moss, le receveur le plus explosif des Patriots, n'a pas réussi un seul attrapé en première demie. Bien couvert par le demi de coin Domonique Foxworth des Ravens, le grand Moss a conclu sa journée au bureau avec cinq attrapés pour des gains modestes de 48 verges.

« Je pense que tous les gars de cette équipe ont tout donné, a ajouté Tom Brady. Randy, ils l'ont très bien couvert, souvent à deux joueurs. Il faut rendre hommage aux Ravens, ils ont disputé tout un match. »

La fin d'une époque

Alors que les dernières secondes s'écoulaient au cadran, alors que le ciel devenait de plus en plus sombre et que les fans quittaient en silence, il semblait évident que ce match venait marquer la fin d'une dynastie dans la NFL. Dans le tunnel des joueurs, le receveur Kelley Washington, des Ravens, a d'ailleurs hurlé ce commentaire en sortant du terrain : « C'est la fin d'une époque ! »

Tom Brady, lui, ne semblait pas d'accord. « Ce n'est pas comme si on avait fini la saison avec une fiche de 2-14… Nous avons quand même obtenu la troisième place dans notre conférence. Ce n'est pas parce qu'on a perdu quelques matches que c'est la fin pour nous. Ce qui est bien, c'est qu'on va avoir l'occasion de jouer encore la saison prochaine. »

NFL EN BREF

Les Cowboys mettent fin à leur disette

ARLINGTON, TEXAS – Les Cowboys de Dallas n'ont pas connu la même vieille déception. En fait, ils commencent à jouer comme de très vieilles versions. Tony Romo a ouvert la marque avec cinq poussées consécutives qui se sont terminées avec des points au deuxième quart, propulsant les Cowboys vers une victoire convaincante de 34-14 contre les Eagles de Philadelphie samedi soir. Il s'agissait d'un premier gain en match éliminatoire pour les Cowboys depuis 1996. Dallas avait perdu six matches d'après-saison d'affilée et ne voulait pas établir un nouveau record de la NFL en prolongeant cette série à sept. Mais maintenant, tout ce dérapage est derrière eux, tout comme l'idée que Wade Phillips (0-4 comme entraîneur chef) et Tony Romo (0-2) ne pouvaient pas remporter de match éliminatoire. La prochaine étape des Cowboys sera un voyage au Minnesota dimanche prochain pour y affronter les Vikings. Romo sera opposé à son idole d'enfance, Brett Favre. Les Eagles s'inclinent à leur premier match éliminatoire pour la première fois sous les ordres de l'entraîneur Andy Reid. Philadelphie avait une fiche de 7-0 avec Reid et de 6-0 avec Donovan McNabb comme quart.

Les Jets surprennent les Bengals

CINCINNATI, OHIO – Grâce à un quart recrue qui a joué un match sans faute, les Jets de New York ont transformé leur apparition surprise en éliminatoires en une série de longues courses. Mark Sanchez a lancé une passe de touché en sortant de la pochette protectrice, et la meilleure attaque au sol de la NFL s'est chargée du reste pour permettre aux Jets de l'emporter 24-14 contre les Bengals de Cincinnati. Les Jets rendront visite aux Chargers à San Diego dimanche prochain. Sanchez a complété 12 de ses 15 passes pour un total de 182 verges. Il est ainsi devenu le quatrième quart recrue depuis 1950 à remporter son premier match éliminatoire en carrière. Sanchez rejoint Shaun King, Joe Flacco et Ben Roethlisberger sur la liste des quarts recrues qui ont remporté un match éliminatoire.

ASSOCIATED PRESS

Victoire de 51-45 en prolongation contre les Packers

Les Cardinals ont le dernier mot

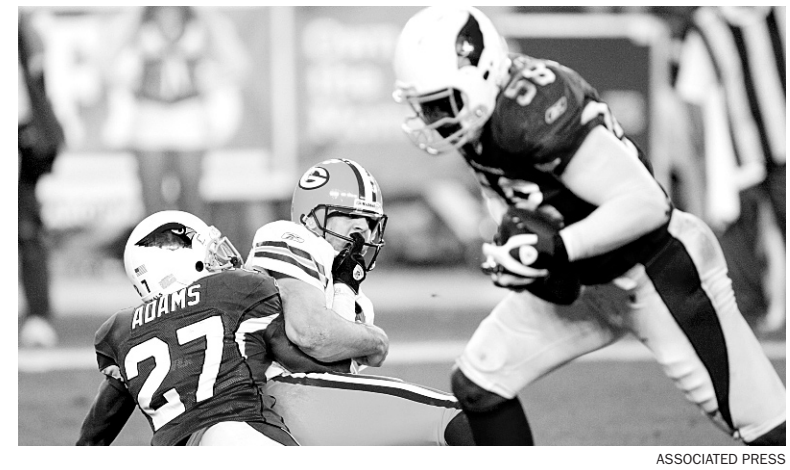
BOB BAUM
ASSOCIATED PRESS

GLENDALE, ARIZ. – Le retour d'échappé de 17 verges de Karlos Dansby pour un touché en prolongation a procuré une victoire de 51-45 aux Cardinals de l'Arizona face aux Packers de Green Bay, hier, dans le match éliminatoire au plus haut pointage de l'histoire de la NFL.

Sur le jeu décisif, Aaron Rodgers, qui a commencé le match en subissant une interception, mais qui a été exceptionnel par la suite, a été plaqué par Michael Adams. Le ballon a dévié sur le pied de Rodgers et dans les mains de Dansby, qui a couru sans personne à ses trousses pour marquer le touché gagnant.

Cela a mis une fin abrupte au duel sensationnel que se sont livré la recrue Rodgers et le vétéran Kurt Warner. « C'est probablement l'un des meilleurs matches joués en éliminatoires », a admis l'entraîneur des Cardinals, Ken Whisenhunt.

Warner, qui a porté sa fiche en éliminatoires à 9-3, a complété 29 de ses 33 passes pour 379 verges et cinq passes de touché. Il n'a subi aucune interception. Rodgers a quant à lui réussi 28 de ses 42 passes, pour 422 verges et quatre touchés.



ASSOCIATED PRESS

Aaron Rodgers, le quart-arrière des Packers, regarde Karlos Dansby, des Cardinals (58) se sauver dans la zone des buts pour le touché de la victoire en prolongation. Les Cardinals l'ont emporté 51-45.

Le plus haut total de points combinés pour un match d'après saison était de 95. Ce précédent record avait été établi dans un gain de 58-37 des Eagles de Philadelphie contre les Lions de Détroit, le 30 décembre 1995.

Les Packers n'avaient également jamais accordé ou marqué autant de points au cours de leurs 41 autres matches éliminatoires. Le botteur des Cardinals, Neil Rackers, avait eu la chance de donner une sérieuse option sur la victoire aux siens avec 14 secondes à faire, mais il a raté un placement de 34 verges, ce qui a forcé la tenue d'une prolongation.

HOCKEY - LNH

ASSOCIATION EST

SECTION NORD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Buffalo	44	28	11	2	3	123	102	61	P 1
Boston	44	22	15	2	5	114	107	51	P 2
OTTAWA	**46**	**22**	**20**	**1**	**3**	**126**	**141**	**48**	**P 4**
MONTRÉAL	**47**	**22**	**21**	**2**	**2**	**119**	**126**	**48**	**P 1**
Toronto	46	15	22	7	2	123	160	39	P 6

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
New Jersey	43	31	11	0	1	126	94	63	P 1
Pittsburgh	46	28	17	1	0	146	126	57	G 1
NY Rangers	45	22	17	4	2	120	122	50	G 1
Philadelphie	44	22	19	1	2	134	125	47	G 3
NY Islanders	46	19	19	3	5	118	144	46	G 1

SECTION SUD-EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Washington	44	27	11	4	2	162	121	60	G 3
Atlanta	44	19	19	3	3	137	149	44	P 1
Tampa Bay	44	17	17	4	6	111	132	44	G 1
Floride	45	18	20	2	5	128	140	43	G 1
Caroline	44	13	24	3	4	110	152	33	G 2

ASSOCIATION OUEST

SECTION CENTRALE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Chicago	46	31	11	0	4	152	102	66	P 2
Nashville	45	26	16	2	1	128	127	55	P 1
Detroit	44	23	15	3	3	115	110	52	G 2
Columbus	47	18	20	1	8	124	154	45	G 3
St. Louis	44	18	19	4	3	115	130	43	G 1

SECTION NORD-OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
Calgary	45	26	14	2	3	123	108	57	G 1
Vancouver	45	27	16	0	2	145	109	56	P 1
Colorado	46	25	15	1	5	135	132	56	G 1
Minnesota	45	22	20	0	3	122	134	47	G 2
Edmonton	44	16	23	1	4	121	147	37	P 4

SECTION PACIFIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	Pts	Séq
San Jose	45	28	10	2	5	147	117	63	P 1
Phoenix	46	26	15	1	4	120	112	57	P 2
Los Angeles	45	25	17	0	3	134	128	53	P 2
Dallas	45	19	15	4	7	128	141	49	P 1
Anaheim	46	20	19	3	4	129	143	47	G 3

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST	Mj	Pts	ASSOCIATION OUEST	Mj	Pts
1. **MS**-New Jersey	43	63	1. **MS**-Chicago	46	66
2. **MS**-Buffalo	44	61	2. **MS**-San Jose	45	63
3. **MS**-Washington	44	60	3. **MS**-Calgary	45	57
4. Pittsburgh	46	57	4. Phoenix	46	57
5. Boston	44	51	5. Vancouver	45	56
6. N.Y. Rangers	45	50	6. Colorado	46	56
7. OTTAWA	**46**	**48**	7. Nashville	45	55
8. MONTRÉAL	**47**	**48**	8. Los Angeles	45	53
9. Philadelphie	44	47	9. Detroit	44	52
10. N.Y. Islanders	46	46	10. Dallas	45	49
11. Atlanta	44	44	11. Minnesota	45	47
12. Tampa Bay	44	44	12. Anaheim	46	47
13. Floride	45	43	13. Columbus	47	45
14. Toronto	46	39	14. St. Louis	44	43
15. Caroline	44	33	15. Edmonton	44	37

MS - Meneurs de section 1er, 2e et 3e

MENEURS

(sans les matches d'hier) B	P	Pts
Henrik Sedin, Vcr	20	42	62
Joe Thornton, SJ	11	47	58
Marian Gaborik, NYR	28	26	54
Alexander Ovechkin, Wash	27	27	54
Sidney Crosby, Pgh	27	26	53
Patrick Kane, Chi	19	33	52
Brad Richards, Dal	13	39	52
Nicklas Backstrom, Wash	18	32	50
Dany Heatley, SJ	25	23	48
Ilya Kovalchuk, Atl	25	22	47
Martin Saint-Louis, TB	11	36	47
Patrick Marleau, SJ	29	17	46
Tomas Plekanec, Mon	**10**	**36**	**46**
Zach Parisé, NJ	19	26	45
Corey Perry, Ana	17	27	44
Ryan Getzlaf, Ana	11	33	44
Loui Eriksson, Dal	18	25	43
Anze Kopitar, LA	18	25	43
Nathan Horton, Flo	15	28	43

CALENDRIER DES MATCHES

Vendredi 8 janvier
Buffalo 3 Toronto 2
Columbus 3 Calgary 2
Caroline 2 Colorado 1
Dallas 4 N.Y. Islanders 3
Samedi 9 janvier
Floride 3 **OTTAWA 0**
New Jersey 2 **MONTRÉAL 1 (P)**
Pittsburgh 4 Toronto 1
Calgary 3 Vancouver 2 (F)
Colorado 4 Buffalo 3 (F)
N.Y. Rangers 3 Boston 1
Philadelphie 4 Tampa Bay 1
Washington 8 Atlanta 1
Anaheim 3 Nashville 2
Minnesota 6 Chicago 5 (F)
N.Y. Islanders 5 Phoenix 4 (F)
St. Louis 4 Los Angeles 3
Detroit 4 San Jose 1
Dimanche 10 janvier
OTTAWA 1 Caroline 4
Tampa Bay 4 New Jersey 2 (reprise)
Dallas 0 Columbus 2
Anaheim 3 Chicago 1
Lundi 11 janvier
Pittsburgh au Minnesota, 20h
Colorado à Calgary, 22h
Nashville à Vancouver, 22h30
San Jose à Los Angeles, 22h30
Mardi 12 janvier
OTTAWA à Atlanta, 19h
Caroline à Toronto, 19h
Detroit à N.Y. Islanders, 19h
New Jersey à N.Y. Rangers, 19h
Dallas à Philadelphie, 19h
Washi ngton à Tampa Bay, 19h30
Columbus à St. Louis, 20h
Nashville à Edmonton, 21h
San Jose à Phoenix, 21h
Mercredi 13 janvier
Vancouver au Minnesota, 19h
Washington en Floride, 19h30
Pittsburgh à Calgary, 21h30
Boston à Anaheim, 22h
Jeudi 14 janvier
OTTAWA à N.Y. Rangers, 19h
Philadelphie à Toronto, 19h
Buffalo à Atlanta, 19h
Dallas à **MONTRÉAL**, 19h30
Floride à Tampa Bay, 19h30
Caroline à Detroit, 19h30
Minnesota à St. Louis, 20h
Columbus à Chicago, 20h30
New Jersey à Phoenix, 21h
Pittsburgh à Edmonton, 21h30
Anaheim à Los Angeles, 22h30
Boston à San Jose, 22h30

HOCKEY - LAH

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Manchester	41	25	11	1	4	113	90	55
Worcester	39	24	13	0	2	123	117	50
Lowell	41	23	15	3	0	134	114	49
Hartford	41	21	15	1	4	118	116	47
Portland	40	19	14	5	2	118	115	45
Bridgeport	41	21	17	1	2	103	105	45
Providence	41	19	20	2	0	101	112	40
Springfield	42	11	21	8	2	98	148	32

SECTION EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Hershey	39	29	8	0	2	149	84	60
Albany	40	21	15	2	2	108	101	46
W-B/Scranton	39	20	17	1	1	112	103	42
Adirondack	37	17	18	2	0	85	110	36
Binghamton	37	16	17	3	1	119	116	36
Norfolk	39	16	21	2	0	98	111	34
Syracuse	39	14	19	3	3	99	144	34

SECTION NORD

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Hamilton	**40**	**26**	**9**	**2**	**3**	**129**	**85**	**57**
Rochester	40	23	15	2	0	128	121	48
Manitoba	41	21	15	4	1	97	107	47
Abbotsford	41	20	16	2	3	110	114	45
Grand Rapids	40	20	19	0	1	129	136	41
Lac-Erié	40	17	19	0	4	113	118	38
Toronto	39	15	17	5	2	98	136	37

SECTION OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Milwaukee	40	22	12	1	5	115	111	50
Texas	40	21	13	2	4	109	96	48
Rockford	43	21	18	2	2	118	122	46
Houston	41	19	15	6	1	108	104	45
Peoria	39	20	15	1	3	117	116	44
Chicago	38	20	16	0	2	115	106	42
San Antonio	38	17	16	3	2	102	109	39

Calendrier des matches

Samedi 9 janvier
Hamilton 5 Grand Rapids 2
Lowell 3 **Binghamton 2**
Abbotsford 4 Texas 2
Milwaukee 3 Toronto 1
Hershey 3 Manitoba 2
Albany 3 Hartford 1
Bridgeport 3 Springfield 2 (P)
Manchester 3 Wilkes-Barre/Scranton 1
Portland 2 Adirondack 1
Syracuse 2 Norfolk 1
Worcester 4 Providence 3
Lac-Erié 3 Rochester 1
Chicago 3 Peoria 1
San Antonio 2 Rockford 1
Dimanche 10 janvier
Rochester 6 **Binghamton 1**
Chicago 3 Toronto 2 (P)
Hartford 2 Providence 1 (P)
Milwaukee 4 Peoria 1
Worcester 6 Portland 5 (P)
Rockford 2 Houston 1 (P)
Lundi 11 janvier
Lac-Erié à **Hamilton**, 19h30
Mardi 12 janvier
Lowell à Portland, 19h
San Antonio au Texas, 20h30
Manitoba à Abbotsford, 22h30
Mercredi 13 janvier
Milwaukee à Chicago, 12h
Binghamton à Hartford, 19h
Bridgeport à Adirondack, 19h
Syracuse à Lowell, 19h
Springfield à Worcester, 19h05
Hershey à Norfolk, 19h15
Lac-Erié à **Hamilton**, 19h30
Houston à Rockford, 20h05
Manitoba à Abbotsford, 22h30
Jeudi 14 janvier
Chicago à San Antonio, 20h

SOMMAIRE

Dallas 0 Blue Jackets 2

Première période
1. Columbus, Torres 13
(Brassard, Hejda) 8:20
Pénalités - Benn Dal 3:52, Columbus banc (purgée par Torres) 6:00, Morrow Dal 6:05, Boll Clb 15:16, Sutherby Dal 17:03, Jurcina Clb 18:49.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités - Ott Dal 2:20, Torres Clb 2:25, Tyutin Clb 3:50.
Troisième période
2. Columbus, Vermette 14
(Huselius) ..... an, fd 19:56
Pénalité - Benn Dal 18:44.

Tirs au but

Dallas	6	12	8	- 26
Columbus	16	11	14	- 41

Gardiens - Dallas: Turco (P,14-11-8); Columbus: Garon (G,7-5-3).
Avantages numériques - Dallas: 0-5; Columbus: 1-5.
Arbitres - Dan Marouelli, Dean Morton. Juges de lignes - Anthony Sericolo, Andy McElman.
Assistance - 14 501.

RENDEMENTS

SÉNATEURS D'OTTAWA

	B	A	P	Pé
12. Mike Fisher	15	17	32	23
11. Daniel Alfredsson	9	22	31	14
27. Alexei Kovalev	11	18	29	28
9. Milan Michalek	16	6	22	16
22. Chris Kelly	7	14	21	16
19. Jason Spezza	5	14	19	8
71. Nick Foligno	7	10	17	36
17. Filip Kuba	3	13	16	16
73. Jarkko Ruutu	8	8	16	83
45. Alexandre Picard	4	10	14	16
4. Chris Phillips	4	9	13	29
43. Peter Regin	5	8	13	8
14. Chris Campoli	2	10	12	16
26. Ryan Shannon	4	8	12	8
41. Jonathan Cheechoo	4	7	11	20
24. Anton Volchenkov	3	8	11	18
25. Chris Neil	6	4	10	113
18. Jesse Winchester	2	6	8	11
39. Matt Carkner	2	5	7	114
65. Erik Karlsson	1	6	7	12
10. Shean Donovan	1	3	4	26
55. Brian Lee	2	1	3	6

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
30. Brian Elliott	1340	64	2	2,87
33. Pascal Leclaire	1327	65	0	2,94

CANADIEN MONTRÉAL

	B	A	P	Pé
14. Tomas Plekanec	10	36	46	24
13. Mike Cammalleri	20	17	37	12
91. Scott Gomez	6	24	30	24
46. Andrei Kostitsyn	12	13	25	20
47. Marc-André Bergeron	10	13	23	12
15. Glen Metropolit	10	10	20	16
21. Brian Gionta	10	8	18	14
44. Roman Hamrlik	5	11	16	24
67. Max Pacioretty	3	11	14	18
79. Andrei Markov	3	10	13	8
6. Jaroslav Spacek	3	9	12	38
32. Travis Moen	7	3	10	40
57. Benoit Pouliot	6	2	8	16
26. Josh Gorges	3	5	8	28
40. Maxim Lapierre	2	6	8	46
22. Paul Mara	0	7	7	44
36. Matt D'Agostini	2	2	4	17
74. Sergei Kostitsyn	1	3	4	2
75. Hal Gill	2	1	3	45
17. Georges Laraque	0	2	2	28
53. Ryan White	0	2	2	11
3. Ryan O'Byrne	0	1	1	29

GARDIENS

	Min	Bc	Bl	Moy
41. Jaroslav Halak	1145	47	2	2,46
31. Carey Price	1711	76	0	2,67

MIDGET AAA

SECTION C.C.M.

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Amos	30	19	7	3	1	103	84	42
Laval-Montréal	31	18	10	1	2	124	111	39
Saint-Eustache	29	16	9	4	0	114	97	36
Gatineau	**31**	**11**	**14**	**3**	**3**	**108**	**128**	**28**
C. E.-Blondin	29	11	16	1	1	94	103	24

SECTION LA COOP

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Sém.St-François	30	20	8	1	1	107	84	42
Trois-Rivières	29	17	10	1	1	123	103	36
Lévis	29	15	12	2	0	95	101	32
Jonquière	30	14	12	1	3	85	106	32
Collège N.-Dame	29	11	15	0	3	103	129	25

SECTION REEBOK

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
C.C.-LeMoyne	31	21	7	1	2	152	101	45
C.A.-Girouard	32	17	13	1	1	119	111	36
Magog	30	14	12	2	2	97	94	32
Châteauguay	32	13	17	0	2	113	143	28
Lac-St-Louis	28	8	16	1	3	85	127	20

Calendrier des matches

Samedi 9 janvier
Collège Notre-Dame 4 Magog 3
C.Charles-Lemoyne 3 Amos 4
Dimanche 10 janvier
Lévis 1 Jonquière 4
Laval-Montréal 8 C.Esther-Blondin 3
C.Charles-Lemoyne 1 Amos 4
Collège Notre-Dame 4 Magog 6
Châteauguay 2 Trois-Rivières 5
Mercredi 13 janvier
Collège Notre-Dame à Lévis, 19h30

JUNIOR A (CJHL)

DIVISON YZERMAN

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Pembroke	42	34	7	1	0	194	104	69
Gloucester	43	25	16	1	1	197	150	52
Cumberland	44	24	17	2	1	161	149	51
Ottawa	42	23	16	0	3	155	147	49
Nepean	41	23	16	1	1	177	139	48
Kanata	45	7	34	2	2	113	221	18

DIVISION ROBINSON

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Brockville	43	36	6	1	0	219	100	73
Cornwall	44	29	12	1	2	162	117	61
Kemptville	42	18	21	0	3	135	151	39
Carleton Place	45	17	27	0	1	138	171	35
Smiths Falls	43	14	26	0	3	107	179	31
Hawkesbury	42	8	33	0	1	100	230	17

Calendrier des matches

Samedi 9 janvier
Pembroke 4 Carleton Place 1
Dimanche 10 janvier
Gloucester 8 Kemptville 2
Brockville 6 Smith Falls 1
Kanata 2 Nepean 3
Hawkesbury 0 Cumberland 9
Cornwall 2 Pembroke 3
Mardi 12 janvier
Pembroke à Kanata, 19h30
Hawkesbury à Kemptville, 19h30

MÉTÉO

UNE PRÉSENTATION DE abitibi bowater

OTTAWA / GATINEAU

AUJOURD'HUI — Max. -4 min. -8
Nuageux. 60% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN — Max. -10 min. -15
Ensoleillé.

MERCREDI — Max. -1 min. -18
Neige intermittente.

MANIWAKI / PONTIAC / LIÈVRE

AUJOURD'HUI — Max. -7 min. -11
Nuageux. 60% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN — Max. -12 min. -16

MERCREDI — Max. -6 min. -20

HAWKESBURY / EST ONTARIEN

AUJOURD'HUI — Max. -4 min. -8
Nuageux. 60% de probabilité d'averses de neige.

DEMAIN — Max. -10 min. -15

MERCREDI — Max. -1 min. -18

Au pays

Halifax	ensoleillé	-7	-12
Montréal	nuageux	-5	-11
Québec	nuageux	-7	-17
Toronto	nuageux	-5	-10
Vancouver	pluie	11	9

Au soleil

Acapulco	éclaircies	32	22
Cancun	éclaircies	20	16
La Havane	ensoleillé	17	9
Las Vegas	ensoleillé	17	4
Miami	ciel variable	16	7
Myrtle Beach	ensoleillé	7	-1
Rép. Dom.	ensoleillé	28	23
Virginia Beach	ciel variable	6	1
Orlando	ensoleillé	12	-1

Ailleurs

Boston	ensoleillé	-0	-4
Lisbonne	ciel variable	16	10
Londres	faible pluie	1	-1
Los Angeles	ciel variable	21	11
Moscou	ensoleillé	-10	-18
New York	ensoleillé	0	-2
Paris	ensoleillé	-1	-7
Pékin	ensoleillé	-8	-11

Les normales

Maximum: -6° Lever du soleil: 7 h 42
Minimum: -15° Coucher du soleil: 16 h 38

Les phases de la lune

nouvelle	premier	pleine	dernier
15	23	30	05

HOCKEY - LHJMQ

SECTION TELUS OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Rouyn-Noranda	45	25	17	2	1	168	151	53
Gatineau	**43**	**22**	**18**	**0**	**3**	**157**	**129**	**47**
Montréal	43	21	19	0	3	135	129	45
Val-d'Or	43	15	23	4	1	147	181	35

SECTION TELUS CENTRE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Drummondville	45	31	12	0	2	192	140	64
Victoriaville	44	29	13	1	1	181	126	60
Shawinigan	43	20	17	3	3	144	161	46
Lewiston	42	16	25	0	1	128	171	33

SECTION TELUS EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Québec	44	26	12	3	3	179	152	58
Rimouski	43	23	14	4	2	159	160	52
Chicoutimi	42	16	18	4	4	127	162	40
Baie-Comeau	42	13	26	2	1	117	181	29

SECTION ATLANTIQUE

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Saint-Jean	44	36	7	1	0	191	119	73
Moncton	43	28	11	1	3	168	109	60
Cap-Breton	45	25	15	2	3	147	126	55
I.-P-E.	45	23	18	1	3	147	151	50
Acadie-Bathurst	44	15	24	3	2	132	191	35
Halifax	44	8	33	1	2	108	188	19

Calendrier des matches

Samedi 9 janvier
Saint-Jean 4 Montréal 2
Cap-Breton 2 Halifax 0
Moncton 6 Acadie-Bathurst 2
I.-P-E. 3 Shawinigan 2 (P)
Rouyn-Noranda 3 Val-d'Or 2
Dimanche 10 janvier
Chicoutimi 4 Baie-Comeau 3
Montréal 6 Acadie-Bathurst 1
Halifax 0 Moncton 3
Québec 0 Shawinigan 4
Rimouski 3 Victoriaville 6
I.-P-E. 1 Drummondville 3
Mardi 12 janvier
Rimouski à **Gatineau**, 19h30
Victoriaville à Val-d'Or, 19h30
Mercredi 13 janvier
Chicoutimi au Cap-Breton, 19h
Shawinigan à Québec, 19h
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30
Jeudi 14 janvier
I.-P-E. au Cap-Breton, 19h
Baie-Comeau à Acadie-Bathurst, 19h30
Vendredi 15 janvier
Chicoutimi à Halifax, 19h
Baie-Comeau à Moncton, 19h
Shawinigan à Victoriaville, 19h
Québec à **Gatineau**, 19h30
Drummondville à Acadie-Bathurst, 19h30
Montréal à Rimouski, 19h30
Lewiston à Rouyn-Noranda, 19h30

HOCKEY - LHO

SECTION EST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Ottawa	**42**	**20**	**17**	**3**	**2**	**145**	**138**	**45**
Peterborough	42	20	20	0	2	140	169	42
Kingston	40	18	19	1	2	127	153	39
Oshawa	40	17	19	3	1	133	157	38
Belleville	42	13	22	1	6	112	154	33

SECTION CENTRALE (EST)

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Barrie	38	32	5	0	1	188	100	65
Mississauga	39	27	8	3	1	143	96	58
Brampton	40	14	17	6	3	97	112	37
Sudbury	39	15	19	2	3	113	144	35
Niagara	40	13	22	2	3	115	150	31

SECTION OUEST

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
Windsor	41	32	5	0	4	210	118	68
Plymouth	43	23	19	0	1	148	131	47
S. Ste. Marie	41	21	17	1	2	143	128	45
Saginaw	40	20	16	3	1	148	151	44
Sarnia	41	14	24	2	1	108	164	31

SECTION CENTRALE (OUEST)

	Mj	G	P	Dp	Df	Bp	Bc	P
London	39	27	11	0	1	155	116	55
Kitchener	39	26	10	1	2	165	126	55
Erie	40	19	15	5	1	142	154	44
Owen Sound	41	18	20	2	2	146	169	40
Guelph	40	15	22	2	1	128	167	33

Calendrier des matches

Samedi 9 janvier
Ottawa 5 Kingston 2
Barrie 3 Mississauga 2 (P)
Belleville 7 Sudbury 0
Guelph 6 Sault Ste. Marie 3
London 8 Erie 7 (F)
Plymouth 3 Kitchener 2
Saginaw 5 Owen Sound 2
Windsor 5 Sarnia 4
Dimanche 10 janvier
Kingston 5 **Ottawa 4 (P)**
Mississauga 3 Brampton 1
Windsor 4 Sarnia 1
Kitchener 3 Niagara 2
Sudbury 7 Oshawa 4
Jeudi 14 janvier
Belleville à Peterborough, 19h
Barrie à Windsor, 19h05
Sault Ste. Marie à Saginaw, 19h11
Kitchener à Niagara, 19h30
Vendredi 15 janvier
Brampton à Erie, 19h
Barrie à Plymouth, 19h05
Niagara à Saginaw, 19h11
Peterborough à **Ottawa**, 19h30
Owen Sound à Guelph, 19h30
London à Kingston, 19h30
Mississauga à Kitchener, 19h30
Sault Ste. Marie à Sarnia, 19h30
Oshawa à Sudbury, 19h30

TOURNOI MIDGET KIWANIS

Calendrier des matches

www.midgetkiwanis.com

Samedi 9 janvier

AAA

63. St-Eustache 7 Rivermen Miramichi 0
64. **67's d'Ottawa 7** Subways Darmouth, 3
65. Isles Charlottetown 3 Titans Halifax 1
66. York-Simcoe 7 Riverhawks Rothesay 1
67. **Senators d'Ottawa 3** vs Flyers Moncton 5
68. **Intrépide Gatineau 2** Cole Harbour 5
70. Fog Devils St John's 4 St-Eustache 1
72. **67's d'Ottawa 3** Charlottetown 2
73. Mavericks O.H.A 3 York-Simcoe 4
74. Flyers Moncton 4 Cole Harbour 2

AA

Demi-finales

69. Sélects du Nord 2 Lasalle Verdun 6
71. **Intrépides Out. 2** Bears Nation Cree 1

Dimanche 10 janvier

AAA

Demi-finales

75. Fog Devils St John's 3 **67's d'Ottawa 6**
76. Flyers Moncton 0 York-Simcoe 1

Final de la conférence AAA

78. York-Simcoe 3 **67's d'Ottawa 2**

AA

Finale de la conférence AA

77. Lasalle Verdun 8 **Intrépides Out. 6**

LNF SÉRIES ÉLIMINATOIRES

Association Américaine

Quarts de finale

Samedi 9 janvier

N.Y. JETS 24 CINCINNATI 14
N.Y. Jets affrontera San Diego ce dimanche 17 janvier à 16h40

Dimanche 10 janvier

BALTIMORE 33 N.-ANGLETERRE 14
Baltimore affrontera Indianapolis ce samedi 16 janvier à 20h15

Indianapolis et San Diego obtiennent un laissez-passer pour les demi-finales d'association

Association Nationale

Quarts de finale

Samedi 9 janvier

PHILADELPHIE 14 DALLAS 34
Dallas affrontera Minnesota ce dimanche 17 janvier à 13h

Dimanche 10 janvier

GREEN BAY 45 ARIZONA 51
Arizona affrontera La Nouvelle-Orléans ce samedi 16 janvier à 16h30

Minnesota et La Nouvelle-Orléans obtiennent un laissez-passer pour les demi-finales d'association

BASKETBALL - NBA

ASSOCIATION EST

SECTION ATLANTIQUE

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	26	9	,743	-
Toronto	**19**	**19**	**,500**	**8,5**
New York	15	21	,417	11,5
Philadelphie	11	25	,306	15,5
New Jersey	3	34	,081	24

SECTION SUD-EST

	G	P	Moy.	Diff.
Orlando	25	12	,676	-
Atlanta	23	13	,639	1,5
Miami	18	17	,514	6
Charlotte	16	19	,457	8
Washington	12	23	,343	12

SECTION CENTRALE

	G	P	Moy.	Diff.
Cleveland	28	10	,737	-
Milwaukee	15	18	,455	10,5
Chicago	15	20	,429	11,5
Detroit	11	24	,314	15,5
Indiana	11	25	,306	16

ASSOCIATION OUEST

SECTION SUD-OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Dallas	25	12	,676	-
San Antonio	22	13	,629	2
Houston	21	16	,568	4
La N.-Orléans	19	16	,543	5
Memphis	18	18	,500	6,5

SECTION NORD-OUEST

	G	P	Moy.	Diff.
Denver	23	14	,622	-
Portland	23	15	,605	0,5
Oklahoma City	20	16	,556	2,5
Utah	20	17	,541	3
Minnesota	8	30	,211

Coupe du monde de sauts acrobatiques à Calgary

Rochon perd ses skis et termine 27e

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Quand les skis ont quitté ses pieds à l'atterrissage, Olivier Rochon a craint le pire, hier après-midi, lors des qualifications de la Coupe du monde de sauts acrobatiques à Calgary. Une blessure majeure aurait transformé en cauchemar son rêve de participer aux Jeux olympiques.

« Je me compte chanceux. Mon visage est tout égratigné, mais heureusement, je ne suis pas blessé et je n'ai pas subi de commotion cérébrale », a raconté le Gatinois de 20 ans qui a pris le 27e rang à cette épreuve de sélections olympiques canadiennes.

Deux places disponibles

Deux places sont toujours disponibles et Rochon se veut un des quatre principaux candidats. Il avait terminé sixième à une étape de la Coupe du monde, quelques jours avant Noël, en Chine.

L'athlète de l'Outaouais, sacré recrue de l'année en sauts acrobatiques par la Fédération internationale de ski en 2008-2009, vient de rater une belle occasion de solidifier sa place à Vancouver. Ça, il le sait très bien.

« Tout le monde connaissait des difficultés aujourd'hui au départ. Moi, j'avais connu un bon départ. Et tout allait super bien dans les airs. J'avais beaucoup de vitesse. Pour une raison que j'ignore, mes genoux sont demeurés barrés à l'atterrissage et je n'ai pu absorber (l'impact), a-t-il relaté.

« Mes skis ont été catapultés vers l'avant, moi j'ai chuté aussi vers l'avant. Je me suis retrouvé face première contre le sol. J'étais un peu sonné, mais un médecin est venu me voir rapidement quand j'ai été ramassé mes skis. »

Rochon estime qu'il aurait pu accéder à la finale regroupant les 12 meilleurs sauteurs acrobatiques.

Un Chinois en tête

La victoire a été l'affaire du Chinois Zongyang Jia. Il a été suivi de trois skieurs de la Biélorussie. Warren Shouldice a été le meilleur Canadien, terminant sixième.

« Je pense que j'aurais même pu accéder au podium si ce n'était pas de cet atterrissage-là. Mais avec des « si », on ne va pas loin. Je suis déçu du résultat, mais je suis content de l'autre côté de ne pas m'être blessé. Perdre connaissance et subir une commotion m'aurait empêché de sauter pendant les prochains dix jours. »

Rochon aurait alors raté une des deux dernières étapes de sélections pour les espoirs canadiens en vue des Jeux. Il y a l'épreuve de la Coupe du monde présentée à Deer Valley, dans l'Utah, le week-end prochain. Une semaine plus tard, tout le monde a rendez-vous à Lake Placid.

« Cette chute me met plus de pression sur les épaules. Je dois très bien faire lors de ces deux compétitions si je veux me qualifier. »



LA PRESSE CANADIENNE

Olivier Rochon a raté une belle chance de solidifier sa position au sein de l'équipe canadienne de ski acrobatique aux Jeux de Vancouver en finissant 27e, hier à Calgary.

GAGNEZ
UN MINI PORTABLE
AVEC **LEDROIT**!

Et consultez votre journal dans son intégralité où que vous soyez!



POUR PARTICIPER :

Pas besoin de s'inscrire, il suffit de détenir un abonnement ledroitsurmonordi.ca valide entre **le 2 et le 16 janvier 2010**.

Le 19 janvier 2010, un tirage au sort parmi tous les abonnés actifs déterminera le gagnant.

Abonnez-vous dès aujourd'hui à partir de seulement 2$ par mois.

www.ledroitsurmonordi.ca

BONNE CHANCE À TOUS
LeDroit

Règlements disponibles aux bureaux du quotidien LeDroit.

Heil remporte son 22e titre de la Coupe du monde

CALGARY — L'Albertaine Jennifer Heil a remporté sa deuxième médaille d'or en autant de jours en finale à la Coupe du monde de ski acrobatique de Calgary, samedi soir.

Heil, la championne en titre des derniers Jeux olympiques en 2006, a récolté un impressionnant total de 24,96 points sur le futur parcours olympique canadien pour mériter son 22e titre de la Coupe du monde en carrière.

« Quand je suis retournée chez moi hier (vendredi), j'ai regardé une vidéo de ma descente finale et j'ai voulu corriger quelques petits détails, a déclaré Heil. Cette fois, j'ai offert ma meilleure performance technique. »

Il serait permis de croire que Heil, qui a dominé le plateau de bosseuses au cours de cet événement, pourrait s'estimer prête pour les Jeux olympiques de Vancouver, dans un mois environ, or il n'en est rien.

« Il y a encore trois étapes à disputer et j'ai encore des choses à peaufiner, a commenté Heil. Je dois améliorer ma technique sur mes sauts, afin d'être plus rapide et d'obtenir plus d'amplitude. »

La Japonaise Aiko Uemura a pris le deuxième rang avec un score de 24,03 points et la Tchèque Nikola Sudova a complété le podium à 23,90.

Heil avait donné le ton plus tôt samedi, alors que les bosseuses canadiennes connaissaient une autre bonne journée, envoyant cinq représentantes en finale. Elle avait remporté sa première médaille d'or de la saison, vendredi soir.

Audrey Robichaud a pris la huitième place avec 22,00 points. La Britanno-Colombienne Sylvia Kerfoot a terminé 14e en vertu d'une récolte de 12,22 points, tandis que les « Soeurs volantes », Maxime et Chloé Dufour-Lapointe, ont respectivement pris les 11e et 15e places avec 20,68 et 5,74 points.

Kristi Richards, meneuse au classement de la Coupe du monde, a connu des ennuis au cours de sa descente de qualification et n'a pas été en mesure de passer en finale. Elle a pris le 28e rang, avec 13,28 points.

Alexandre Bilodeau, de Rosemère, a terminé en deuxième position de la finale masculine avec un score de 24,70 points.

« J'ai eu de la difficulté avec le contrôle de ma vitesse, mais en revanche j'ai fait de bons sauts et j'ai présenté une bonne technique, donc je peux dire mission accomplie, a lancé Bilodeau à l'issue de sa descente. Je m'en vais donc à Deer Valley (la prochaine étape de la Coupe du monde) avec de la confiance et du *momentum*. »

Bilodeau s'est repris pour la malchance qui s'était abattue sur lui vendredi soir alors qu'il avait dû abandonner après avoir perdu un ski après son premier saut.

L'Australien Dale Begg-Smith (25,25) a enlevé les honneurs de l'épreuve, comme il l'avait fait la veille.

LA PRESSE CANADIENNE

Défaite du quatuor de Larouche en finale du championnat québécois de curling féminin

Pas de triplé pour Lemay et Sabourin

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Pour la première fois en quatre ans, aucune joueuse de l'Outaouais ne défendra le fleurdelisé au championnat canadien de curling féminin dans trois semaines à Sault-Sainte-Marie.

Le quatuor de Marie-France Larouche, qui comprend notamment les Aylmeroises Joëlle Sabourin et Annie Lemay, s'est incliné en finale du championnat québécois, hier après-midi, à Montréal. Il a perdu 7-5 aux mains de l'équipe d'Ève Bélisle, de Québec, qui a profité du marteau pour inscrire trois points au dixième et dernier bout.

C'était la troisième année de suite que ces deux formations s'affrontaient dans le match ultime. « C'est décevant, mais nous ne pouvons rien changer, a soutenu Sabourin, peu de temps après la défaite.

« Des deux côtés, ça ne marchait pas bien. Les deux équipes manquaient plusieurs coups. Mais quand il a fallu une *shot* importante, l'autre équipe l'a faite. »

Le coup, c'était la pierre finale de Bélisle pour inscrire trois points et obtenir le billet en vue du championnat canadien, mieux connu sous le nom du Tournoi des Cœurs.

Le quatuor de Larouche, qui avait conservé une fiche de 8-1 durant le tournoi à la ronde, avait représenté le Québec à ce rendez-vous lors des deux dernières années. En 2007, c'est la formation de Chantal Osborne, du club de Thurso, qui avait remporté le titre provincial.

Parlant d'Osborne, elle a été nommée skip de l'équipe d'étoiles du championnat québécois 2010 lors du gala Méritas tenu vendredi soir. Sabourin l'accompagne en tant que première. Catherine Derick et Kimberly Mastine, tous deux de l'équipe Ross, ont été élues meilleures deuxième et troisième du tournoi.

Les 67's récoltent cinq points sur six

KINGSTON — Malgré une défaite en prolongation à Kingston hier après-midi, les 67's d'Ottawa ont accentué leur avance en première position de la division Est de la Ligue de l'Ontario en récoltant cinq points sur une possibilité de six en fin de semaine.

Les 67's ont eu raison des Bulls de Belleville 5-1 vendredi avant de vaincre les Frontenacs de Kingston 5-2 samedi et finalement plier l'échine dans le match revanche à Kingston, hier. Le troisième but du match de Warren Moon a procuré une victoire de 5-4 aux Frontenacs (20-19-3). Le vétéran Corey Cowick a toutefois permis aux 67's (21-17-6) de récolter un point au classement en égalant la marque à cinq secondes de la fin du match.

Cody Lindsay a été le meilleur en attaque dimanche en marquant un but tout en préparant les filets de Tyler Toffoli et Thomas Nesbitt.

Samedi, Corey Cowick avait inscrit deux buts dans le gain de 5-2.

LEDROIT



Lee ignore ce que l'avenir lui réserve

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

ROCHESTER, NEW YORK – Brian Lee n'était pas un joueur très enthousiaste à deux heures du duel entre ses Sénateurs de Binghamton et les Americans de Rochester, hier soir.

Le premier choix des Sénateurs en 2005 tarde à s'installer en permanence dans la Ligue nationale et il ne semble pas être dans les plans de l'équipe alors que son contrat vient à échéance à la fin de la présente saison. Les Sénateurs ont perdu les services de Filip Kuba samedi soir et Lee était déçu de ne pas recevoir l'appel des Sénateurs hier.

Au fait, Lee disait tout ignorer de son avenir avec l'équipe qui l'avait réclamé au neuvième rang de l'encan 2005. « Il faudrait demander aux Sénateurs ce que l'avenir me réserve. Ils ne sont pas en contact avec moi depuis qu'ils m'ont retourné dans les mineures. Je ne me souviens pas exactement ce qu'ils m'ont demandé de travailler lors de mon dernier renvoi. Ils ont dit que j'étais victime d'un surplus de joueurs et que j'étais celui qui devait payer la note. Je suppose qu'ils veulent que je travaille fort et que je joue avec intensité», sur un ton monocorde.

Depuis qu'il est passé chez les professionnels, le défenseur de 22 ans a disputé 72 parties dans la Ligue nationale et 98 autres dans la Ligue américaine. S'il est déçu de son sort, Lee dit qu'il est en voie de s'en remettre.

« Je gagne ma vie en jouant au hockey. C'est difficile de demander mieux. Je pense toutefois que j'ai ma place dans la LNH et je pense avoir bien fait quand j'ai été rappelé par les Sénateurs cette saison. Éventuellement, je pense être en mesure de jouer sur les deux premières paires de défenseurs dans la LNH de façon à affronter les meilleurs éléments des équipes adverses. »

À Binghamton, l'Américain a inscrit deux buts et ajouté sept passes en 16 matches cette saison. Il affiche un différentiel de moins-8. Le temps commence à presser pour cet ancien espoir de premier plan, qui a été surpassé par Erik Karlsson et Matt Carkner dans la hiérarchie des défenseurs des Sénateurs.

EN BREF

Savard ratera au moins trois semaines

BOSTON – Le centre des Bruins de Boston Marc Savard ratera de trois à quatre semaines en raison d'une déchirure partielle à un ligament du genou droit, mais ne devra pas être opéré., ont annoncé samedi les Bruins Il est présentement le quatrième meilleur marqueur de l'équipe. Il a signé une prolongation de contrat de sept ans, 28 millions$ US au début du mois de décembre.

ASSOCIATED PRESS



LA PRESSE

Martin Brodeur s'allonge pour empêcher Roman Hamrlik, du Canadien, de marquer en troisième période. Les Devils l'ont emporté 2-1 en prolongation samedi soir au centre Bell.

Les Devils l'emportent 2-1 en prolongation samedi

Brodeur brille encore contre le CH

FRANÇOIS GAGNON
LA PRESSE

MONTRÉAL – Debout, le dos contre un mur de béton et le pied gauche sur le banc qu'il occupait dans le vestiaire réservé aux clubs visiteurs, Martin Brodeur donnait l'impression d'être à la maison sous les gradins du centre Bell, samedi, après sa première visite de la saison.

Il répondait aux questions des journalistes avec la même aisance après avoir arrêté 29 des 30 tirs du Canadien pour remporter sa 28e victoire en 40 matches cette saison.

Il venait surtout de battre le Canadien pour la 37e fois de sa carrière en 57 duels (37-15-5) contre le Tricolore. « C'est toujours le fun de jouer à Montréal. C'était spécial d'affronter Brian (Gionta) pour la première fois et le Canadien a offert un gros match», a lancé Brodeur.

Si le gardien montréalais a encore excellé, il a reconnu que dame chance avait favorisé son équipe en prolongation.

Victime d'un bâton qui s'est brisé dans le cadre de l'action, Zach Parisé a retraité au vestiaire pour en saisir un autre. Se faisant, il a échappé à l'attention d'Andreï Markov et Marc-André Bergeron. Il s'est caché derrière les défenseurs du Canadien partis appuyer l'attaque. Travis Zajac, après avoir récupéré une rondelle libre à la gauche de Martin Brodeur a vite rejoint Parisé qui a donné la victoire aux Devils en déjouant Jaroslav Halak au terme d'une longue échappée.

« Zach est l'un des meilleurs marqueurs de la LNH et Jaro n'a pas eu de chance sur ce jeu», a dit Brian Gionta après la défaite.

Avant d'être victime du 19e but de la saison de Gionta, Halak avait soulevé la foule du centre Bell avec quelques arrêts magistraux.

Il s'est particulièrement distingué devant Travis Zajac qu'il a volé en effectuant un geste du désespoir sur sa gauche après un bel échange des Devils en zone du Canadien.

Cet arrêt, et bien d'autres, ont fait oublier le cadeau offert par Halak, justement à Travis Zajac, en début de rencontre. Le gardien slovaque a bêtement laissé glisser une rondelle qui glissait lentement vers lui entre ses jambières.

La performance de Halak lui a d'ailleurs valu les compliments du meilleur gardien de la LNH.

« Il n'est pas le plus imposant des gardiens, mais j'aime beaucoup sa technique. Il est toujours en bonne position, n'est jamais pris trop creux dans son but et il est comme une éponge quand les rondelles le frappent. Il est certainement bien coaché et ne défit pas trop ses adversaires», a commenté Brodeur qui retrouvera peut-être Halak si le Canada et la Slovaquie se croisent en ronde éliminatoire aux JO de Vancouver.

Toujours solides, les Devils

Questionné sur les succès des Devils que plusieurs voyaient hors des séries en début de saison, Martin Brodeur s'est contenté de sourire.

« On sous-estime souvent la profondeur de notre organisation. Il y a eu des départs, c'est vrai, mais les joueurs que nous sommes allés chercher nous aident beaucoup.

« Cela dit, je suis un peu surpris d'être où nous sommes au classement — premiers dans l'Est — en raison des blessures que nous avons subies depuis le début de l'année. C'est un effort d'équipe», assurait Brodeur.

Un congé qui tombe à point

FRANÇOIS GAGNON
LA PRESSE

MONTRÉAL – Le Canadien profite aujourd'hui d'un deuxième jour de congé consécutif tel que décrété par Jacques Martin, samedi soir, malgré la défaite de 2-1 infligée en prolongation par Martin Brodeur et les Devils du New Jersey.

Un congé qui tombe à point après le très exigeant mois de décembre au cours duquel le Canadien a disputé 17 matches, dont les sept derniers sur la route et le début de 2010 fort occupé avec quatre matches en sept soirs.

« Un côté de moi voudrait qu'on reprenne l'action tout de suite lundi, car nous jouons bien depuis quelques semaines. L'autre accueille ce congé avec plaisir», a lancé Scott Gomez après la défaite contre son ancienne équipe.

Meilleur joueur du Canadien lors de cette rencontre, Gomez a marqué un but facile lorsque la rondelle tirée de la pointe par Roman Hamrlik a frappé le poteau à la gauche de Brodeur avant de se retrouver sur la lame de son bâton. L'ancien des Devils n'a eu qu'à tirer dans une cage déserte.

C'était son sixième but de la saison seulement.

Mais il s'agissait d'un 30e point pour le joueur de centre et surtout d'un 19e point à ses 20 derniers matches. « C'est décevant d'avoir échappé un point, mais on peut se réjouir d'avoir ajouté un point à notre fiche contre une équipe aussi puissante que les Devils. Ils n'ont peut-être pas joué leur meilleur match, mais tu vois que cette équipe sait profiter des moindres erreurs que tu commets», analysait Gomez.

Brian Gionta tenait à ses deux jours de congé et il était reconnaissant à l'endroit de son entraîneur de les avoir maintenus en dépit du revers.

« Je sais que la pause olympique s'en vient et que je serai en congé pendant deux semaines. Mais d'ici les JO, nous avons de gros matches qui nous attendent. La course est tellement serrée que nous ne pouvons gaspiller de points. Le repos dont nous profiterons demain et lundi sera très bénéfique», assurait, samedi, le petit ailier droit qui a raté 20 matches cette saison en raison d'une fracture à un os du pied gauche.

Si les deux jours de congé complet tombent bien, Gionta assure que la pause de quatre jours dont le Canadien profite avant d'accueillir les Stars de Dallas, jeudi, au centre Bell, tombe mieux encore.

« Ce sera bien de recharger les piles, mais encore mieux de voir ce que les équipes qui bataillent avec nous pourrons faire des matches qu'elles ont en mains. C'est difficile d'analyser le classement et de tenter de voir où nous nous situons réellement parce que nous avons deux, trois et jusqu'à quatre matches de plus de disputés que les autres clubs. Ces équipes doivent gagner leurs matches, mais je préfère un classement plus équilibré. Cela permet de mieux réaliser la gravité de la situation ou à l'opposé le fait que nous sommes en bonne position», a plaidé Gionta.

Alfredsson se remet plus vite que prévu

Winchester ratera le reste du mois

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

RALEIGH – La fin de semaine avait débuté avec une bonne nouvelle, à l'infirmerie des Sénateurs.

Le capitaine Daniel Alfredsson a été aperçu sur la patinoire de la Place Banque Scotia, samedi matin.

Il s'agissait en réalité de sa troisième séance de patinage, a plus tard révélé Cory Clouston.

« Au rythme où vont les choses, nous croyons qu'il pourra revenir au jeu d'ici sept à 10 jours », a par la suite indiqué l'entraîneur-chef.

Lorsque Alfredsson a quitté la patinoire du Mellon Arena de Pittsburgh en grimaçant, quelques jours avant Noël, on craignait que sa participation aux Jeux olympiques soit compromise.

« Il guérit plus rapidement que prévu. Je vous rappelle que nous parlons d'Alfie. Ça ne devrait pas vraiment vous étonner », a lancé Clouston à l'endroit des journalistes.



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Jesse Winchester est aidé par ses coéquipiers des Sénateurs à se rendre au banc des siens après avoir été blessé au genou droit samedi soir. Il devrait rater le reste du mois.

Alfredsson n'était pas en Caroline, hier, mais il pourrait rejoindre ses coéquipiers sur la route plus tard cette semaine.

Le pilote des Sénateurs a également affirmé que Jason Spezza pourrait revenir au jeu avant la pause olympique.

Deux nouveaux joueurs se sont retrouvés à l'infirmerie, durant le match de samedi.

Kuba blessé au « haut du corps »

Le défenseur Filip Kuba est blessé au « haut du corps ». Ce ne serait pas très sérieux, toutefois. Il devrait revenir au jeu d'ici la fin de la semaine.

Le centre du quatrième trio Jesse Winchester, en revanche, ne devrait pas jouer au cours du prochain mois.

Pour la deuxième fois, cette saison, il s'est blessé au genou droit. « Ce n'est pas son année, s'exclame Cory Clouston. Il commençait à nous donner du très bon hockey. Il joue un rôle effacé mais néanmoins important. Nous l'utilisons lors des infériorités numériques. Jesse utilise bien sa robustesse. »

Sauf pour les performances de l'équipe sur la glace

Yelle se plaît bien avec les Hurricanes

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

RALEIGH – Stéphane Yelle avait quelques bonnes raisons, l'été dernier, de s'installer en Caroline du Nord.

Joueur autonome sans compensation, il cherchait d'abord un endroit où il faisait bon vivre.

Tout au long de la saison précédente, dans le vestiaire des Bruins de Boston, son ami Aaron Ward lui vantait les mérites de la région de Raleigh-Durham à cet effet.

« Aaron avait passé quelques saisons chez les Hurricanes. Il a tellement aimé la région qu'il a choisi d'y passer tous ses étés avec sa famille. Il n'arrêtait pas de me répéter que c'était un beau coin et il me vantait toujours les mérites de l'organisation », raconte-t-il.

Fier compétiteur, l'attaquant franco-ontarien de 35 ans cherchait aussi à se greffer à une formation avec laquelle il pouvait gagner.

Encore une fois, pour cela, la Caroline l'attirait.

Il se souvenait trop bien des séries éliminatoires du printemps 2009. Ses Bruins, champions de l'Association Est en saison régulière, avaient été battus en sept matches, en deuxième ronde, par des Hurricanes étonnamment coriaces.

Le 19 août, pour toutes ces raisons, Yelle s'est entendu avec le directeur général Jim Rutherford pour un an.

Cinq mois plus tard, avec le recul, a-t-il pris une bonne décision ?



ASSOCIATED PRESS

Quand Stéphane Yelle s'est joint aux Hurricanes, finalistes dans l'Association Est l'an dernier, il ne s'attendait pas à ce que l'équipe connaisse autant de difficultés cette saison.

« On se sent bien ici, dit-il. C'est un vrai beau coin de pays. La température est belle. Je suis un père de famille. Mes enfants sont jeunes. Nous nous retrouvons ici dans un environnement beaucoup plus calme qu'au centre-ville de Boston. »

Il reste l'épineuse question des performances sur glace.

Les Hurricanes occupaient le 30e rang du classement général de la LNH.

Deux fois la coupe Stanley

Yelle a participé aux deux conquêtes de la coupe Stanley de l'Avalanche du Colorado, en 1996 ainsi qu'en 2001.

Ses chances de vivre une troisième aventure du genre en 2010 ne sont pas énormes.

Lorsqu'on lui demande si son équipe peut se relever au cours des 40 dernières parties, le vétéran s'accorde une seconde et demie pour réfléchir.

Une série de victoires

« Ça s'est déjà un peu replacé depuis le début de l'année. Dernièrement, on gagne environ un match sur deux. Le problème, c'est que si on veut effectuer une remontée au classement, il faudrait en gagner plusieurs d'affilée… »

— C'est quand même incroyable, non ? Comment une équipe qui a participé à la finale de l'Association Est le printemps dernier a-t-elle pu tomber si vite, si bas ?

« Bonne question. Je n'étais pas ici l'an dernier. Il n'est pas facile pour moi de comparer… »

— Vous avez quand même affronté les Hurricanes en séries…

« À partir du mois de février, l'an dernier, tout s'est mis à fonctionner pour eux. Quand les séries éliminatoires ont débuté, la confiance était à son niveau le plus élevé. Tout le monde jouait bien. Quand nous les avons affrontés, je voyais bien à quel point ils avaient du potentiel. Comme je disais tantôt, nous n'avons pas connu un bon début de saison. Notre situation se replace. Il faut juste pousser vers l'avant. »

Une équipe âgée

Les Hurricanes forment présentement l'équipe dont la moyenne d'âge des joueurs est la plus élevée dans la LNH.

Yelle souligne qu'il n'est pas l'aîné. « Je suis le cinquième plus vieux, je crois. »

« J'ai toujours envie de jouer au hockey, mais j'y vais un match à la fois. Je ne sais pas ce que je ferai l'an prochain. On pensera à cela durant l'été. »

SPORTS

Les Hurricanes l'emportent 4-1

Les Sénateurs se butent à Ward



SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

RALEIGH – Tout d'un coup, les mauvais buts alloués par les gardiens de buts ne constituent plus la plus grande source de préoccupation chez les Sénateurs d'Ottawa.

Au terme d'un week-end où leur équipe a encaissé deux revers en autant de soirs, les entraîneurs doivent commencer à se demander comment stimuler l'attaque.

Les Sénateurs ont marqué un seul but en deux matches.

Les équipes qui marquent un seul but en deux parties ne peuvent pas espérer grand-chose.

La triste fin de semaine a débuté samedi soir, à la Place Banque Scotia. Avec Brian Elliott devant le filet, ils ont été blanchis 3-0 par les Panthers de la Floride.

Vingt-quatre heures plus tard, à 1325 kilomètres au sud d'Ottawa, Pascal Leclaire a livré une de ses meilleures performances du dernier mois.

Pour espérer l'emporter, il aurait fallu qu'il signe un jeu blanc. Ça n'a pas été le cas.



ASSOCIATED PRESS

Rod Brind'Amour (17), est félicité par ses coéquipiers des Hurricanes Niclas Wallin (au centre) Jiri Tlusty (à gauche), Tim Gleason (6) et Patrick Dwyer (39) après avoir donné les devants 2-1 aux siens en deuxième période. Les Hurricanes ont eu raison des Sénateurs 4-1 hier.

Manque d'opportunisme

Son équipe a été défaite 4-1 par les Hurricanes de la Caroline, au RBC Center. « Nous obtenons des chances de marquer mais nous ne sommes pas capables d'en profiter. Parfois, la solution est simple. Parfois, il suffit de travailler davantage en équipe », croit Mike Fisher.

Au terme du match contre les Panthers, l'entraîneur-chef Cory Clouston a salué l'effort de ses joueurs en défensive.

Hier soir, ses protégés ont fait du beau travail à l'autre extrémité de la patinoire.

Il n'avait rien à dire, en tout cas, au terme d'une première période dominée 16-5 au chapitre des tirs au but.

Pendant les 20 premières minutes de la partie, les Hurricanes ont été chanceux de miser sur Cam Ward entre les poteaux.

Le meilleur gardien originaire de l'ouest canadien a obtenu hier soir un 12e départ consécutif. Dans les journaux locaux, hier matin, l'entraîneur-chef Paul Maurice déclarait qu'il constituait le dernier espoir de son équipe, durant une saison où rien ne s'est déroulé comme prévu.

Contre les Sénateurs, en effectuant 31 arrêts, il a livré la marchandise.

« Il s'agissait de notre deuxième match en autant de soirs. Si Ward n'avait pas bloqué nos sept chances de marquer en première, nous aurions gagné », croit Clouston.

Ce dernier avait apporté quelques modifications à ses trios dans les heures qui ont précédé la partie.

Essentiellement, Mike Fisher et Peter Regin avaient changé de place, au centre de ses deux premiers trios.

Regin en a profité. Entre Alex Kovalev et Ryan Shannon, il a connu une bonne petite soirée.

Relégué au deuxième trio, avec Nick Foligno et Chris Neil, Fisher a été invisible.

Le joueur par excellence de l'équipe en première moitié de saison, en passant, traverse un premier passage à vide. Il n'a pas marqué un seul but à ses 13 derniers matches.

Le but des Sénateurs, en deuxième période, a été marqué par le centre du troisième trio, Chris Kelly.

Son équipe a détenu l'avance pendant exactement 40 secondes. Lors d'une descente à deux contre un, Tom Kostopoulos a battu Leclaire.

Le vénérable capitaine des Hurricanes, Rod Brind'Amour, a marqué le but de la victoire avec un lancer sur réception de la pointe.

Brett Carson et Eric Staal ont complété la marque en troisième période.

Les joueurs avaient des choses à se dire...

SYLVAIN ST-LAURENT
sstlaurent@ledroit.com

RALEIGH – D'habitude, la porte du vestiaire des Sénateurs s'ouvre aux journalistes entre cinq et 10 minutes après la conclusion des matches.

Hier, les reporters ont attendu une bonne dizaine de minutes de plus avant d'avoir accès aux joueurs.

« Nous avons organisé une petite rencontre d'équipe. Certains joueurs avaient des choses à dire », a simplement résumé celui qui sert de capitaine — officieusement — en l'absence de Daniel Alfredsson, Chris Phillips.

« Nous nous accrochons de peine et de misère à notre place en séries. Ce n'est pas très bon signe. Les matches deviendront de plus en plus difficiles d'ici la fin de la saison. Il faut faire preuve de caractère. Dans l'adversité, il faut se serrer les coudes encore davantage », a-t-il ajouté.

Il s'agissait de la deuxième rencontre d'équipe de la journée pour les Sénateurs.

En fin d'avant-midi, Cory Clouston a convié tous ses protégés dans une salle de réunion de l'hôtel où ils logeaient.

Loin de trouver la situation actuelle alarmante, il voulait plutôt les encourager.

« Je leur ai rappelé qu'ils ne font pas que des mauvaises choses. Il fallait que je leur dise. Je ne pourrais pas demander à nos joueurs de fournir un meilleur effort. »

Les Sénateurs, faut-il le rappeler, ont entrepris le week-end sans trois de leurs cinq meilleurs attaquants.

Leur défenseur numéro un Filip Kuba et le spécialiste des infériorités numériques Jesse Winchester les ont rejoints à l'infirmerie durant le match de samedi.

Après le match d'hier soir, Cory Clouston a répété grosso modo les mêmes choses.

Malchanceux

« Nous ne sommes pas chanceux, c'est tout. Si Ward n'avait pas été là, nous aurions mené par deux ou trois buts au deuxième entracte. »

« Paradoxalement, on dirait que nos adversaires profitent de chacune de nos erreurs pour marquer. »

LE MATCH EN CHIFFRES

4e défaite consécutive pour les Sénateurs.

87 minutes et quatre secondes sans but pour les Sénateurs, ce week-end. La séquence a été interrompue quand Chris Kelly a ouvert la marque au deuxième vingt.

254e match en carrière de Cam Ward, ce qui le situe entre Mike Liut et Sean Burke, au troisième rang du classement des gardiens ayant disputé le plus grand nombre de parties avec les Hurricanes et les Whalers de Hartford.



NOS 3 ÉTOILES

1 – Cam Ward, CAR
2 – Eric Staal, CAR
3 – Brandon Sutter, CAR

LE JEU DU MATCH

Le 45e but de la carrière de Tom Kostopoulos dans la LNH fait assurément partie de ses plus beaux. Il a été obligé de plonger pour pousser la rondelle derrière Pascal Leclaire, au terme d'une descente à deux contre un avec son partenaire de trio Brandon Sutter.

1 4

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE
Aucun but

PÉNALITÉS
Smith, Ott, 2:31 ; Car. (banc), 3:49 ; Ward, Car, 5:12.

DEUXIÈME PÉRIODE
1. Ottawa, Chris Kelly 8 (Volchenkov, Cheechoo) 7:04
2. Caroline, Tom Kostopoulos 5 (Sutter, Jokinen) 7:44
3. Caroline, Rod Brind'Amour 4 (Dwyer, Tlusty) 17:52

PÉNALITÉ
Volchenkov, Ott, 10:16.

TROISIÈME PÉRIODE
4. Caroline, Bret Carson 1 (Whitney) 13:32
5. Caroline, Eric Staal 9 (Whitney) 15:43

PÉNALITÉS
Carkner, Ott, 17:03 ; Kostopoulos, Car, 17:03.

GARDIENS
Ottawa : Pascal Leclaire (P, 11-9-1)
Caroline : Cam Ward (G, 8-15-5)

TIRS AU BUT

Ottawa :	16	6	10	–	32
Caroline :	5	13	15	–	33

AVANTAGE NUMÉRIQUE
Ottawa : 0 en 2 ; Caroline : 0 en 2

Assistance : 16 892

PROCHAIN MATCH
Demain soir à 19 h
Ottawa à Atlanta (Philips Arena)

Tournoi Kiwanis

Le rêve de l'Intrépide AA tourne au cauchemar



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

Pour les hockeyeurs d'élite de l'Outaouais, gagner le Tournoi international midget Kiwanis sur la glace de l'aréna Robert-Guertin représente un rêve caressé depuis longtemps.

Pour l'Intrépide midget AA hier, le rêve était à huit minutes de se réaliser quand il a tourné au cauchemar.

En avant 6-4, ils ont vu les Cobras de Lasalle-Verdun créer l'égalité avec deux buts en l'espace de 79 secondes, puis l'auteur du but égalisateur, Sébastien Tremblay, a complété son tour du chapeau pour lancer les siens en avant avec 2:09 à faire, avant d'ajouter un quatrième but dans un filet désert pour confirmer le gain de 8-6 des siens.

Alors qu'ils cherchaient à remporter un troisième titre en quatre ans pour l'Intrépide, les joueurs locaux ont difficilement encaissé le coup, restant de longs instants à leur banc avant d'aller serrer la main des vainqueurs. Ils ont aussi quitté la patinoire en coup de vent après avoir reçu leur trophée de finalistes pour se réfugier dans leur vestiaire.

« C'est certain qu'on avait des attentes, on s'est fixé des objectifs en début de saison et gagner ce tournoi en était un qu'on est passé à 10 minutes d'atteindre. Ce n'est pas évident, on avait travaillé fort pendant tout le tournoi, a commenté l'entraîneur des perdants Glenn Durand après coup. On va laisser les gars faire leur deuil et on va continuer notre saison, il nous reste encore beaucoup de hockey à jouer. On va voir ce que ça va donner pour les prochaines étapes. »



ÉTIENNE RANGER, LeDroit

Martin Trépanier (33) et Mikaël Gervais sont inconsolables en voyant les joueurs des Crobras se féliciter après avoir gagné la finale AA du Tournoi Kiwanis. L'Intrépide menait 6-4 avec huit minutes à jouer. Il a perdu 8-6.

L'entraineur avait essayé de secouer son équipe en changeant son gardien Sébastien Legault à la faveur de Martin Trépanier peut après le quatrième but des Cobras au troisième tiers. La stratégie semblait avoir porté fruit quand Darren Grenier, choisi le joueur le plus spectaculaire du tournoi, a compté à neuf minutes de la fin pour faire 6-4 et soulever la foule d'environ 2000 spectateurs.

Mais Lasalle-Verdun, qui avait éliminé les Sélects du Nord (équipe classée première au Québec) la veille en demi-finale, n'a pas abandonné.

« On est vraiment content car notre saison régulière n'allait pas si bien que ça, on n'avait que cinq victoires et on en a gagné autant dans le tournoi. Mais même en arrière de deux buts avec 10 minutes à jouer, tout le monde croyait encore qu'on pouvait revenir. On y a cru tout le long », a confié le héros du match, Sébastien Tremblay.

Tirant de l'arrière 3-2 après une période, l'Intrépide semblait avoir pris le contrôle quand Mikaël Gervais a compté son deuxième but du match sur un tir de punition pour créer l'égalité, puis que Benoit Binette et Spencer Pirie lui a procuré une première avance de deux buts.

« C'est certain qu'il faut arrêter la rondelle, veut, veut pas. Mais qu'on gagne, qu'on perde ou qu'on annule, c'est une affaire d'équipe. On gagne et on perd en équipe. On va tirer les leçons qu'il y a à soutirer de cette défaite », a ajouté Glenn Durand, qui ne lançait pas la pierre à ses gardiens même si son club a dominé 37-19 au chapitre des lancers.

Finale AAA

En finale AAA, une autre équipe locale, les 67's d'Ottawa, a vu le titre lui échapper, de façon un peu moins dramatique cependant.

L'Express de York-Simcoe a pris une avance de 3-2 grâce au doublé d'Andrew Schutt, et il a résisté à la tentative de remontée des 67's avant de compter un but dans un filet désert.

Samedi après-midi, l'Intrépide de Gatineau avait vu son parcours être interrompu abruptement en huitième de finale par les Majors de Cole Harbour, qui leur ont infligé une défaite de 5-2.

Plusieurs gros changements dans les prochaines années

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

La 45e édition du « Kiwanis » étant maintenant dans les livres, il faut s'attendre à ce que le tournoi vive de grands chambardements d'ici son prochain gros anniversaire, dans cinq ans.

Les expériences tentées au cours de la dernière semaine, comme la présentation de parties à l'aréna Baribeau vendredi, l'absence d'équipes américaines avec leurs joueurs de 18 ans et l'organisation d'une équipe d'étoiles locales à pied levé afin de remplacer une équipe qui s'est désistée à la dernière minute auront donné matière à réfléchir aux organisateurs, le président du tournoi Marco Daigle en tête.

Très contents

« En général, nous sommes très contents, on a vu les gens se déplacer en plus grand nombre que l'an passé », a d'abord souligné Daigle, estimant l'assistance pour les 70 parties en 6 jours à environ 23 000 spectateurs.

« Cette première expérience à Baribeau a été extraordinaire, nous avons eu beaucoup de commentaires positifs des gens, c'est certain qu'il y a plus d'ambiance là avec 1500 spectateurs que pour le même nombre à Guertin. Mais les joueurs veulent toujours jouer dans le gros aréna des Olympiques », a-t-il poursuivi.

L'avenir du vétuste amphithéâtre doit être décidé en théorie le printemps prochain, alors que la Ville de Gatineau doit aller en appel d'offres pour construire un nouvel aréna dans le stationnement voisin.

En vue de sa prochaine édition, le tournoi pourra évaluer la possibilité de tenir des parties sur les deux glaces du Complexe Vision Multi-Sports de Nicolas-Gatineau, dont la construction devrait être complétée à ce temps-ci l'an prochain.

Alors qu'il devient de plus en plus difficile d'attirer des équipes de calibre AAA, en particulier les formations américaines qui ne sont plus intéressées à venir à Gatineau, Marco Daigle se demande aussi s'il ne serait pas approprié de s'assurer la participation de plus d'équipes locales en ayant la catégorie BB au programme.

« Il faudrait aussi voir avec Hockey Québec si on pouvait répéter l'expérience d'une équipe d'étoiles du BB qui jouerait dans le AAA car ça a créé un engouement », notait-il.

L'équipe assemblée à la dernière minute sous la bannière des Olympiques de Hull s'est effectivement bien débrouillée, ayant remporté un match vendredi soir (3-1 contre Saint-Jean) en plus de s'être incliné seulement 2-0 contre les éventuels champions de York-Simcoe.

Le mandat de Marco Daigle arrivait à échéance avec la fin du tournoi d'hier, mais il a dit qu'il a « encore la flamme, encore la passion », et si le club Kiwanis lui demande de revenir à la barre pour une 17e année l'an prochain, il serait intéressé.

À LIRE DANS NOTRE SECTION SPORTS sports@ledroit.com

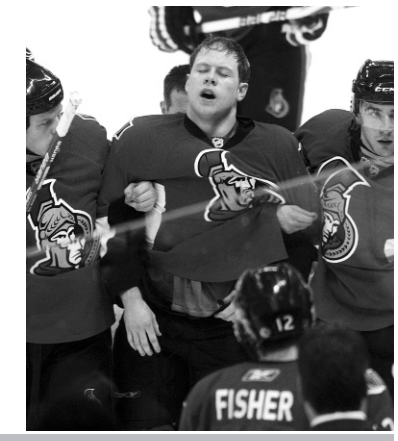
Angers veut le titre qui lui a toujours échappé
Page – 31

Les Patriots n'ont jamais été dans le coup
Page – 32

Winchester ne jouera plus en janvier
Page – 37







L'ÉQUIPE DES SPORTS

CHEF DE SECTION
Marc Brassard

JOURNALISTES
Martin Comtois
Jean-François Plante
Sylvain St-Laurent

STATISTICIENS
Jérôme Carrière
Jean-François Dugas
Louis Gagnon

PUPITREURS
Jonathan Blouin
Denis Huppé
Nicolas Tremblay

Ford

L'ÉVÉNEMENT SYNC ma ROUTE

Système mains libres SYNC sans frais supplémentaires††

Téléphone, MP3, messages texte et Assistance 911MD à commande vocale. Obtenez le système SYNC sans frais supplémentaires dans la plupart des véhicules Ford 2010.



SYNC OPTIMISÉ PAR Microsoft®

SYNC est notre solution mains libres intégrée plus sécuritaire.



Grâce à votre voix, vous pouvez :

- Effectuer et recevoir des appels
- Choisir des pistes sur votre lecteur MP3
- Faire lire vos messages texte à haute voix
- Accéder à vos listes d'écoute, fichiers balado et livres audio
- Communiquer directement avec un préposé des services d'urgence 911 à l'aide de l'Assistance 911MD

Consultez ford.ca ou votre concessionnaire pour plus de détails.

PLUS

Bénéficiez d'ajustements de prix allant de 1 000 $ à

8 000$**

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS



F-150 XLT 4X4 2010 à cabine double

avec SYNC® sans frais supplémentaires

ACHETEZ POUR

27 999$*

Transport (1 400 $) en sus.

OU LOUEZ POUR

399$†/MOIS

Transport (1 400 $) en sus. Terme de 48 mois.
Acompte de 3 695 $.



ESCAPE XLT 4 CYL. 2010

avec SYNC® sans frais supplémentaires

ACHETEZ POUR

21 499$*

Transport (1 400 $) en sus.



F-150 XL 2010 à cabine simple

avec SYNC® sans frais supplémentaires

ACHETEZ POUR

18 999$*

Transport (1 400 $) en sus.



F-250 Super Duty 2010

avec SYNC® sans frais supplémentaires

Ajustement de prix de

8 000$**

MEMBRES **COSTCO,** OBTENEZ

1 000$ DE RABAIS ADDITIONNELS¥

CETTE OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
S'APPLIQUE SUR LA PLUPART DES VÉHICULES FORD 2010

CONSULTEZ FORDCOSTCO.CA OU RENDEZ-VOUS CHEZ
VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD POUR TOUS LES DÉTAILS.

Voici le programme Ford **Recyclez Votre Véhicule**

Recyclez votre véhicule datant de 1995 ou avant et obtenez des rabais pouvant atteindre 3 300$∞

en plus des autres offres en cours chez Ford, lorsque combinées aux 300 $ offerts par le gouvernement du Canada grâce à son programme Adieu bazou. Les rabais varient de 1 000 $ à 3 000 $. Consultez ford.ca pour tous les détails.

Adieu bazou
Programme canadien de recyclage des véhicules

FONDATION airpur

RENDEZ-VOUS CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE FORD POUR OBTENIR VOTRE SYSTÈME SYNC SANS FRAIS DÈS AUJOURD'HUI.

111537404

quebecford.ca

Ford **Montez à bord.**

LES ACHETEURS AVISÉS LISENT LES PETITS CARACTÈRES : Ces offres s'adressent aux particuliers et peuvent être annulées en tout temps sans préavis. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. Le concessionnaire peut devoir commander. Offres d'une durée limitée. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford. * Les mensualités à la location de 399 $ par mois pour un terme de 48 mois s'appliquent à la location d'un Ford F-150 XLT SuperCab 4x4 2010 avec un acompte de 3 695 $ ou échange équivalent exigé à la livraison. Des frais de 0,12 $ le km après 80 000 km et d'autres conditions s'appliquent. Les frais de transport (1 400 $) et la taxe sur l'air climatisé (100 $) sont inclus. Aucun dépôt de sécurité n'est requis. Les offres ne comprennent pas l'immatriculation, les assurances, l'inscription au RDPRM, le plein de carburant, les frais d'administration et toutes les taxes applicables. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat. Les concessionnaires peuvent vendre à moindre prix. ** Les ajustements de prix valent sur les modèles. L'ajustement de prix total est une combinaison des réductions du constructeur et du concessionnaire. Les taxes s'appliquent au montant total de l'achat après les réductions. Bénéficiez de (1 000 $)/(1 500 $)/(2 000 $)/(2 500 $)/(3 000 $)/(3 500 $)/(4 000 $)/ (5 000 $)/(7 000 $)/(8 000 $) en abattement de prix pour les achats au comptant, le financement à l'achat ou la location d'un véhicule Ford 2010 neuf parmi les suivants : (Escalade 4 portes V-8 6,2 L de 2010 et F-150 à cabine simple)/(Focus S, Fusion S, Mustang coupe ultra-avantageux, Shelby GT 500, Taurus SE, Ranger, Transit Connect, F-150 Raptor, Expedition XLS, LCF, F-650 et F-750, ainsi que tous les modèles (un/e/o) livrés ou commandés à la suivre au plus tard le 1er mars. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat ou à la location des véhicules (Range XL à cabine double)/(Range ventes sans cabine double autres que XL/Explorer Sport Trac/F-150 à cabine simple)/(F-150 à cabine double/F-150 SuperCrew/(F-250 à F-650 versions autres que châssis-cabines). †† Cette offre est en vigueur du 5 janvier 2010 au 1er mars 2010. Obtenez un système SYNC sans frais supplémentaires à l'achat ou à la location de la plupart des véhicules Ford 2010 neufs (excluant les Focus S, Fusion S, Mustang coupe ultra-avantageux, Shelby GT 500, Taurus SE, Ranger, Transit Connect, F-150 Raptor, Expedition XLS, LCF, F-650 et F-750, ainsi que tous les modèles (un/e/o) livrés ou commandés à la suivre au plus tard le 1er mars. Les programmes de protection des encouragements sont valables uniquement à l'achat ou à la location des véhicules admissibles; les véhicules doivent avoir été commandés à l'usine durant la période de programme. Les taxes s'appliquent sur le prix total du véhicule, incluant les accessoires. L'offre sur le système SYNC est assujettie à la disponibilité des options et des véhicules et ne peut être échangée contre de l'argent comptant ou convertie en réduction du prix du véhicule, et ne peut être appliquée qu'aux systèmes SYNC admissibles. Certaines conditions s'appliquent. Tous les détails chez votre concessionnaire Ford participant à ce programme, vous ne pourrez bénéficier d'une remise en échange de votre vieux véhicule. Le programme du gouvernement Adieu bazou, pour plus de renseignements, consultez adieubazou.ca. Offre d'une durée limitée, consultez votre concessionnaire pour tous les détails, ou appelez le centre des relations avec la clientèle Ford au 1 800 565-3673. © 2009 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

LEDROIT, LE LUNDI 11 JANVIER 2010